

# دیوانی شاره‌زا

(کہ رسم مستفاد و نثری)



جایی یہ کہم

مہولیر - کوردستان

# ديوانى شارهزا

( ڪريم مستهفا حهويڙي )

ٺهسار ٺهري ٺهه ماڻه ڪريم شارهزا چاپ ڪراوه

چاپي يه ڪهه م ٢٠١٦

ههه وٺير - ڪور ڊسٽان

کتیب: دیوانی شاره‌زا (که‌ریم مسته‌فا‌هه‌ویژی)  
هه‌له‌چنی و سه‌رپه‌رشتی چاپ: کامه‌ران که‌ریم شاره‌زا  
تایپ: ره‌قیب عوسمان  
دی‌زاین: سو‌ران عه‌بدل‌په‌حمان  
مۆتیفی به‌رگ: محمه‌د ئیسماعیل  
به‌رگ: عادل زرار

چاپخانه‌ی شه‌هاب – هه‌ولێر

چاپی یه‌که‌م: هه‌ولێر ۲۰۱۶  
تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

ژماره‌ی سپاردنی به‌ کتیبخانه‌ی نیشتمانی هه‌ریمی کوردستان

۴۳۴ سالی ۲۰۱۶

مافی چاپکردنه‌وه‌ی بو‌ بنه‌مائه‌که‌ی پارێزراوه

©2016



کمریم شاره‌زا  
۲۰۱۵/۵/۲۳ - ۱۹۲۸/۳/۴



## پیشه کی

خوینهرانی خوْشه و بیست، ئه وهی له بهر دهستان دایه ته و اووی به ره مه شیعرییه کانی شاعیر و نووسهر که ریم شاره زای باوکمانه که له ناوه پراستی سالانی په نجاکانی سه دهی رابردوو دهست پی ده کات تا سالی ۲۰۱۳.

پراسته شاره زای باوکمان نزیکه ی شهست سالی ته مه نی ته رخان کردبوو بو نووسین و لیکۆلینه وه و ره خنه ی ئه ده بی و وه رگی پان و ساگردنه وه ی ژیان و به ره مه کانی نووسهر و شاعیر و ناودارانی کورد و بیانی و چه ندین به ره مه ی به پیزی پیشکesh به کتیبخانه ی کوردی کردوو، و ته نانه ت دهستیکی بالای هه بووه له دانان و ئاماده کردنی پرۆگرامی خویندن بو قوناغه کانی سه ره تایی و ناوه ندی و ئاماده یی و به شداری کردوو له چه ندین خولی زمانی کوردی بو مامۆستایان و فه رمانبه ران به مه به ستی ئاشنا بوونیان به دارشتنی نووسراوی فه رمی فه رمانگه کان به زمانی شیرینی کوردی له سالانی هه شتاکانی سه ده ی رابردوو، وه ماوه ی سالیکیش بووه به وانه بیژ له به شی کوردی کۆلیژی ئادابی زانکۆی سه لاهه ددین.

سەرقال بوونی شارەزا بەم کارانە وای لێنەکردوووە کە لایەنی شیعری فەرامۆش بکات بەلکو هەر لە سەری بەردەوام بوو .

شارەزای باوک دوو بەرهەمی شیعری بلاوکردۆتەووە یەکەمیان بەناوی (ئازادی و ژیان) لە ساڵی ۱۹۶۰ و دیوانی (رێگەی دوور) لە ساڵی ۱۹۷۱، بەرهەمە شیعرییەکانی تری هەندیکیان لە کۆر و کۆبوونەووەکان پێشکەش کراون و هەندیکیانی لە گوڤار و رۆژنامەکان و پرۆگرامی خویندن بلاوکران و هەندیکیان لە لایەن چەند هونەرمنەندیکی ناوداری کورد وەک گۆرانی و سروود پێشکەش کراون و ئەوانی تر وەک دەستنووس لە کتێبخانەکی پارێزران، ئێمەش بەباشمانزانی کە هەموو بەرهەمە شیعرییەکانی دوا کۆچی دواوە بوو بلاوبکەینەووە وەک ئەرکیکی بچووکی سەرشانمان و واما بە باش زانی بەناوی (دیوانی شارەزا) بکەوێتە بەر دەستی خوینەرانی و ئاشنایانی شیعری کوردی .

بە مەبەستی دەولەمەند بوونی دیوانە شیعرییەکە دەستنووسەکەمان خستە بەر دەستی دوو کەسایەتی بەرپێز ئەوانیش مامۆستا (ممتاز حەیدەری) کە بەراستی ناوی پێ بە پێستی کەسایەتیەکیەتی و یەکێکە لە هاوڕێ و هاوخەمە (نایاب)ەکانی باوکمان کە لەکاتی نەخۆشی و پرسەیی باوکمان بەردەوام هاوخەممان بوو، هەروەها خستمانە بەر دەستی ئامۆزاو شاعیری

ههست ناسك (ئازاد دَلْزار) كه سوودىكى زۆرمان لهسهرنج و  
تیبينيهكانى وهرگرت و پرى نیشان دهрман بوو بو به چاپ گهياندى  
ئهم بهرهمه.

وه له پيشهكى ديوانهكه نووسينىكى به نرخى (ئهمهد  
دَلْزار)ى مامى گهوره و بهقهدرمان بلا و دهكهينهوه بهناونيشانى  
(كورتيهك له بيؤگرافىاى كهريم شارهزاي برام).

له كۆتايى دا دهليين هيچ بهرهميك بى كه م و كورى نابى و  
دنيايين لهوهى گهر باوكمان له زيانى خوى به چاپى گهياندا زور  
لهمه ناياب تر دهردهچوو.

ئيتير چاوهروانى سهرنج و تيبينيهكانتائين ...

(پشتيوان، كامهران، بارزان، سوران، شيلان)

كهريم شارهزا

٢٠١٦/٥/٢٤



## به بۆنه‌ی تیپه‌رپوونی سائیك به‌سه‌ر كوچی دوایی كه‌ریم شاره‌زای نه‌مردا

به پینوسی: ئه‌حمه‌د دلزار

كه‌ریم كوری مسته‌فا ئاغا كوری همه‌غای حه‌ویزیه له رۆژی  
۱۹۲۸/۳/۴ له شاری كۆیه‌ی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر و خه‌باتا، له  
بنه‌ماله‌یه‌کی ناسراو و هۆشیاردا له دایك بووه‌ زیت و زرنگ بووه.  
خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی هه‌ر له كۆیی ته‌واو كردوو، له  
پایزی سالی ۱۹۴۶ دا چوو بو‌به‌غدا له‌ خانه‌ی مامۆستایانی  
سه‌ره‌تایی له ئه‌غه‌میه‌ وه‌رگیراوه و له سه‌ره‌تای هاونی ۱۹۵۰ دا  
خویندنی ته‌واو كردوو، هه‌روه‌ها له هه‌مان سالی‌شدا له  
قوتابخانه‌ی یه‌كه‌می كۆیه دامه‌زراوه.

له سالی ۱۹۶۱ پاش یانزه سال خزمه‌ت له‌سه‌ر هه‌لوێستی  
سیاسی بو‌ پارێزگاری زیقار (ناسریه) دوورخراوه‌ته‌وه و له گوندی‌کی  
نزیك (شه‌تره) ده‌کرێته مامۆستای زمانی عه‌ره‌بی و مندالانی  
عه‌ره‌ب فی‌ره‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌کات، له‌مه‌ش زیاتر له ۱۹۶۴/۱۱/۷  
ته‌نسێب کراوه بو‌ دواناوه‌ندی (شه‌تره) بو‌ گووتنه‌وه‌ی زمانی  
عه‌ره‌بی له پۆلی سی‌ی ناوه‌ندی‌دا.

له پاییزی سالی ۱۹۶۶ گواسترایه وه بو پاریزگای ههولیر، دوو سال له مهخموور بوو، له پاییزی سالی ۱۹۶۸ یش گوێزرایه وه بو ناو شاری ههولیر، له قوتابخانه ی سه ره تایی نمونه یی ههولیر کرا به مامۆستای زمانی کوردی و عه ره بی.

دوای به یاننامه ی ۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰ کرا به به رپۆه به ری قوتابخانه ی کۆرپه کی سه ره تایی له شاری ههولیر و دوای سالی گوازرایه وه و کرا به به رپۆه به ری قوتابخانه ی هه لگوردی سه ره تایی کورپان که خویندن تییدا به زمانی عه ره بی بوو، له سه ر داوای که ریم و به فه رمانی به رپۆه به رایه تی په روه رده ی ههولیر خویندنه که ی کرا به زمانی کوردی... له ئه نجامیشدا دوای بیست سال مامۆستایی و دوای دوانزه سالی به رپۆه به رایه تی له سالی ۱۹۸۲ خوی خانه نشین کردوه.

له شوباتی ۱۹۷۰ له گه ل دامه زرانندی یه کیتی نووسه رانی کورد بوته ئه ندام له لقی ههولیر و له ده سته ی دامه زرینه رانی یه کیتی نووسه رانی کورد- لقی ههولیر بووه.

له کۆنفرانسی یه کیتی نووسه رانی کورد لقی ههولیر به سکرته یی ده سته ی به رپۆه به رایه تی هه لیزیردراوه و له سالی ۱۹۷۸ تا ۱۹۸۳ دوو جار سه روکی لقی ههولیری یه کیتی نووسه ران بووه.

له هه‌موو کۆنگره‌و سیمینار و میهره‌جان‌ه‌کانی یه‌کی‌تی نووسه‌رانی کورد به‌شداربووه .

له پاییزی سالی ۱۹۷۳ دا به ئەندامی یاریده‌ده‌ری (کۆری زانیاری کورد) له به‌غدا هه‌لبژێردراوه .

له سالی ۱۹۹۷ ایش دوا‌ی دامه‌زراندنی ئە‌کادیمیای کوردستان به ئەندامی یاریده‌ده‌ری ئە‌و ئە‌کادیمیایه هه‌لبژێردراوه .

له سه‌ره‌تای ده‌سته‌به‌کاربوونی په‌رله‌مانی کوردستانه‌وه تا کۆتایی سالی ۲۰۱۳ کاری وه‌رگێرانی یاساو ب‌پیاره‌کانی په‌رله‌مانی کوردستانی کردووه .

که‌ریم شاره‌زا نووسه‌ریکی شاره‌زا نموونه‌یی بووه، له نووسینی کوردی و عه‌ره‌بیدا درێژ‌دا‌ر نه‌بووه، هه‌ر نووسینیکی بنووسیایه به‌ تێر و پ‌ری ئە‌جامی ده‌دا، هه‌یج به‌‌لگه‌یه‌کی به‌بی ژێده‌ری باوه‌ر‌پێ‌کراو نه‌نووسیوه .

ئێستا ۱۷ به‌ره‌می چاپ‌کراوی هه‌یه جگه له چوار به‌هه‌م و کۆمه‌لیک له شیع‌ر که بۆ چاپ‌کردن ئاماده‌کراون. که‌ریم شاره‌زا له ۲۰۱۵/۵/۲۳ کۆچی دوا‌یی کرد، ۸۷‌سال ژیا .

ته‌مه‌ن هه‌رچه‌ند درێژی کورته به‌خوا  
وه‌کو خه‌ونی‌که خێرا دێت و ده‌پوا

دیاردەى مەرگ و ژین دیاردەییکی دیاری پوژانەییەو، ھەر  
کەسى بێتە دنیای ژیانەوہ پوژیک دى لیى دەرچى ئەمە ھەر وایەو  
ھەر واش دەبى، تا ئەم ئەستیرە شینەى ئیمە کە توپی زەویبە بە  
دەورى خۆردا دەخولیتەوہ .

حاجى قادری کوپیش راستى فەرمووە:

مەرگ و ژین مسلى سببەر و تاوہ  
ئەوہى باقى بمینى ھەر ناوہ

ناوى کەریم شارەزای نەمریش تا زمانى شیرینی کوردی و  
ئەدەبیاتی کوردی بمینى ھەر دەمین ئى ھەزاران دروود و سلاو لە  
گیانی پاکی کەریم شارەزا .

ھەولپر ۲۰۱۶/۵/۲۱

دلزار

## شارهزای قه لَه م قوتابخانه یه کی کلتووری هه مه رهنگ

نووسینی: مومتاز حهیده ری

به رای: پیشه کی:

من له سه ره تای حه فتا کانه وه، هه ولّی ئه وه م داوه، که مرۆقه گه وره کان، به بۆنه ی سالی له دایک بوونیان وه، ریژی شایسته یان لی بگیری، جا له م پرووه وه جا له و ساوه، به پیی توانا، له باره ی هه ندی ئه و که له مرۆیان ه ی کوردستان، نووسی هه و پیشنیازم، له پیئاو ئه وه ی ریژی تاییه تییا ن لی بگیری، بۆ نموونه: (شاعیری نیشتیمان په ره ره رمزی مه لا مارف، پیشنیازه که جی به جی کرا)، گه وره نووسه ری کورد مامۆستای عه لئه ددین سجادی، به داخه وه جی به جی نه کرا، تییکۆشه ری ناسراوی کوردستان کاک عه زیز محمه د، تییکۆشه رو شارعیری گه له که مان مامۆستا دلّزار، تییکۆشه ری ناوداری کورد کاک که ریم ئه حمه د، جه نابی مام جه لال، پ. د. جه مال نه به ز، هه تا ده گاته نووسره و پرونا کبیری ناسراو مامۆستا که ریم مسته فا شاره زا، که ریکه وتی ۲۰۱۵/۵/۲۳" کۆچی دوا یی کرد...) جا به بۆنه ی ده رچوونی کۆ به ره مه ی شیعی مامۆستا شاره زا، که بنه ماله ی کۆچ

کردووی نهم، داوایان کرد، که پیشه‌کییه‌که‌ی بو ئهم کو به‌ره‌می  
شيعره‌کانی بنووسم، که لی‌ره‌دا به‌گه‌رمی سوپاسیيان ده‌که‌م، ئه‌و  
شه‌ره‌فه‌یان به‌ من به‌خشی... بو‌یه‌ منیش هه‌ر لی‌ره‌دا حه‌ز ده‌که‌م  
ئه‌و چه‌ند دی‌ره‌ی که‌ له‌ ژماره‌یه‌کی گو‌قاری K21 له‌باره‌ی ئه‌و  
گه‌وره‌ نووسه‌ر و شاعیر و لی‌کو‌له‌ره‌وه، که‌ له‌ ژياندا بوو، نووسیبوووم،  
دووباره، له‌ به‌رای ئهم پیشه‌کییه‌دا بلاوبکریته‌وه:

### ده‌قی نووسینه‌که‌:

٨٠ ساله‌ی له‌ دایک بوونی نووسه‌ر و پووناکبیری ناسراو  
ماموستا که‌ریم شاره‌زا شکو‌داربی‌ت.  
ری‌که‌وتی ٢٠٠٨/٣/٤، ماموستا که‌ریم شاره‌زا، (٨٠) سالی خشت  
له‌ ته‌مه‌نی پر کوشش و چالاکی په‌روه‌رده‌یی و کلتووری نه‌ته‌وه‌یی  
پیشکه‌وتنخواز ته‌واوی کرد... ئیمه‌ش هه‌ر لی‌ره‌وه‌ زور به‌ گه‌رمی  
چه‌پکه‌ گولی پیرو‌زبایی به‌ نووسه‌ر و پووناکبیری ناسراوی  
کوردستان، ماموستا که‌ریم شاره‌زا پیشکه‌ش ده‌که‌ین، ئومید ده‌که‌ین  
ماموستای گه‌وره‌مان هه‌رده‌م له‌ش ساغ ته‌مه‌ن دریژ بی‌ت. په‌وشی  
کلتووری نه‌ته‌وه‌یی و هاوچه‌رخ زیاتر ده‌وله‌مه‌ندی بکات.  
هه‌ر به‌م بونه‌یه‌وه، ژياننامه‌ی ماموستا که‌ریم وه‌ک وه‌فاو پی‌زانین  
پیشکه‌ش به‌ نه‌وه‌ی نوئ ده‌که‌ین.

هیوامان وایه، وهك سهرچاوهیهکی دهولمهندی باوهرپییکراو له مهیدانی نووسینی کلتوووریدا سوود بهخش بیّت... جاریکی دیکهش پیروزیایی و ئومییدی لهش ساغ و تهمهنی دریزی بو دهخوازین... دیاره، نووسین خوئی له خویدا، به گشتی کاریکی هزری و مروّقیهروهیری قورسه، بهتاییهتی بوئهوانه‌ی خاوه‌نی قهلهمی نیشتمانی، نه‌تهوهیی، راستگۆن، له‌هوش قورستر، که بیان‌هوی له‌بارهی خاوه‌ن قهلهمیکی گه‌وره شتی بنووسن...! بویه که بو من زهمه‌تیکی گه‌وره‌یه، له‌م ده‌رفه‌ته چهند لاپه‌رییه‌دا، به بوینه‌ی چاپ کردنی ئەم کۆبه‌ره‌مه شتی بنووسم، چونکه مامۆستا که‌ریم، زیاتر له (٦٠) سال خه‌ریکی نووسین و شیعر و لی‌کۆلینه‌وه‌و فه‌ره‌نگی هه‌مه‌چه‌ش‌نی کلتوووری بووه‌و به‌سه‌دان وتار و ده‌قی شیعر و لی‌کۆلینه‌وه‌ی کلتوووری فره‌بابه‌تی: ئەده‌بی، هونه‌ری، فولکلۆری، میژوویی، کۆمه‌لایه‌تی، نه‌ته‌وه‌یی، وه‌رگی‌ران...هتد..! به‌ره‌م هی‌ناوه.

هه‌لبه‌ت سه‌ره‌پای ئەو باب‌ه‌ته هه‌ره زۆر و هه‌مه‌چه‌ش‌نانه، که له ژماره‌یه‌کی زۆری گو‌ف‌ار و پۆژنامه‌کانی کوردستان، هه‌ر له گو‌ف‌اری هه‌تاوی مامۆستا گیوی موکریان‌ی په‌نجا‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو، تا ده‌گاته به‌ر له کۆچی دوایی ناوه‌خته‌که‌ی، که هیشتا به‌و تهمه‌نه شکۆداری توانای نووسین و گفتوگۆی به‌رده‌وام بوو...

هاوکات خاوهن ئەم قەلەمە زېرپىنە، مامۆستايەکی پەروردهی کارامە و بەرپۆه بەرپۆکی سەرکەوتووی زیاتر لە (۳۰) سی سال بوو.. جا بۆ من، لێرە دازۆر زەحمەتە، لەبارەى گەورەیی ناوەرپۆکی ئەم کۆبەرەمە شروۆقە بکری و بنووسریت، لەبەر ئەوەی ئەم کۆبەرەمەى شیعەر، کە لە نوۆ بەش، بگرە نوۆ دیوان، پێک هاتووە...؟! جا ئەم کتیبە گەورەیه، بە هیچ جوۆر لێرە دا ناکری، بە پەلەو کورتیش بێت، لەبارەیهو نانووسری، بەلکو دەبی پاش دەرچوونی نووسەر و پەرخنەگرانی ئەدەبی، بەشیۆهیهکی زانستی و پشوو دریزی لیکۆلینەوه، بنووسن، بە نەوهی نوۆ پێشکەش بکری.. لەلایەکی دیکەوه، شروۆقە و نووسین لەبارەى شیعەرەوه، کاریکی ئاسان نییه، ئەوه پەسپۆری خوۆ گەرەکه، چونکە هەر وهکو دەگوترى، شیعەر ژيانە، گیانی رۆمانسیهتی ژيانیش شیعەر، واتە، شیعەر بە شیکى رۆحى مرۆقايهتییه بە هەموو پەهەندەکانییهوه.

دیاره مامۆستا شارەزاش، یهکەم هەنگاوی بە شیعەر دەست پێ دەکا، ئەویش لە پیناوی ژيانیکی نوۆ، بگرە لە پیناوی جوانی ژيان، ئازادیی ژيان، شیعەر دەکاتە ئامرازیکی خەبات... هتد.

لە کوۆتاییدا، زیدە بەکورتی دەلیم، چ لەبارەى ئەم کۆبەرەمە شیعریه، یان، لەبارەى پەوسە گەورەکهی شارەزای قەلەم، کە



له ماوهی زیاتر له (٦٠) سال، به خهزنه یه کی مه زنی کلتووری  
کوردان ده ژمیردری، قه له مه که ش ده وه ستی...!؟

به هه حال من داواکارم، له بنامه له ی کوچ کردووی نهر، هه ول  
بدن تیگرایی نووسین و لیکولینه وه کانی به کتیبه کانیه وه، وه کو  
پرۆزه یه کی گه وه ی کلتووری، هه ره هه مووی به سه ر یه که وه،  
ئاماده ی بکه ن، وه به چاپیکی قه شه نگ چاپ بکری... هاوکات پیش  
ئه نجامدانی ئه و کاره کلتووریه، به چاپ گه یاندنی، ئه لقه یه کی  
لیکولینه وه ی زانستی له باره ی به ره مه کانی ماموستا شاره زا جی  
به جی بکری... بو ئه وه ی لیکولینه وه کان له گه ل کو به ره مه کانی  
ماموستا بلاو بگریته وه... ئه وه، به هه ر دووکییان، ((کو به ره م +  
لیکولینه وه کان)) ده بنه سه رچاوه یه کی گه وه ی ده وله مه ندی  
کلتووری، که که لینیکی مه زن له کتیبخانه ی کوردی به گشتی و له  
سه ر ئاستی خویندنی زانکویی به تاییه ت ده گریته وه.

به هیوای ئاوات و پيشنیازه که م، وه کو ریز لینه انیکی کلتووری،  
نه ته وه یی، بو ماموستا شاره زا جی به جی بکری. سوپاس بو هه موو

لايهك

هه ولیر - کوردستان

٢٠١٦/٤/١٠

## چەند قسە يەك

نووسىنى: ئازاد دىزار

كە بۆ مە بەستى چاپكردن بىان ئەو كۆمەلە شىعرانە بىان خستە بەردەستى ماوہ يەك دامام و ھۆشم فرى، ئەو پۆژەى پايىزى سالى ۱۹۵۵ى سەدەى رابردووم بىر كەوتەوہ كە مامم (شارەزا) لە كۆيى دەستى گرتىم و بردىمىيە مەكتەبى (ئولا) سەرەتايى كوران لەگەل خوا ليخوشبووان ماموستا (جەلال ھەويىزى) و (ماموستا تاهير ئەحمەد ھەويىزى) لە بەردەم تەختە رەشىدا تاقىان كەردمەوہ لە بىرمە ماموستا جەلال ھەويىزى كە بەرپۆە بەرى مەكتەبى بوو فرەموى: بنووسە (۲۳) منيش نووسىم (۲۰) دوايى (۳) واتا نووسىم (۲۰۳) ئەويش لە ژير عەينە كە كە يەوہ بە دوو چاوە گەرە كانىيەوہ بە رويكى بە سام و بەبى ھىچ ئاسەوارى زەردە خەنە يە كەوہ لىم رامابوو ماموستا تاهير ئەحمەد ھەويىزى بە بەرئىكى دامەزراو و پەيكەرىكى بەخووەوہ راوہ ستابوو من لە ترسان ھەترەشم چوو بوو، ھەندى وشە بىان لە سەر تەختەى پى نووسىم وا ديار بوو برىارىان دا كە لە پولى دووہم لە خویندى بەردەوام بىم، تا پولى شەشەمى بەر اييش تەواو كەرد ماموستا (شارەزا) لەو مەكتەبە يە دا دەرسى پى گوتوم.

ئەو دەماى كە مامم (شارەزا) پەلى گرتىم و منى بردە مەكتەبى تازە مالمان لە كەركوكى كەوتبو دەستى پولىسان و ئاشكرا بىوين چونكە ئيمە لەويىدا بە نەينى دەريابىن و بابم كارى حىزبايەتى دەكەرد، گەر اينەوہ كۆيى بابم قوتارى بىوو ئيمەش لەگەل مالى مامدا لە خانويەكى گەرەو فرأواندا كە لە مەر باپىرم بوو

بهیه که وه ده ژیاپین و هەر له مه نجه لیکیشدا ده مانخوارد، ئه وه ده مای من سالیك پیشتر له (سوله یمانی) به پیناسی مندالیکی تر هه ندیکم له مه کته بی خویندبوو ئه وه ده مای هەر به (ره زا عه لی) بانگیان ده کردم، تا سالی ۱۹۶۱ که مامم (شاره زا) به نه قلی ئیداری کاره که ی که مامۆستای به راییی بوو گو یزرایه وه بو قه زای (شطره) له پاریزگای (ناصریه) ی باشووری عیراقی ئیتر لیک جیا بووینه وه، له دوا ی چه ن دین سالان هه ردوو لاما ن که وتینه هه ولیرئ، که له هه ولیریش ده مخویند مام ده سترۆیی ده کردم.

دواتر که زاندرامنیش هه زیکی شیعر و ئه ده بیاتم هه یه پتر له گه ل مامدا لیک نزیك که وتینه وه له هه ندیک کۆر و کۆبوونه وه ی ئه ده بی و کۆمه لایه تیدا به یه که وه ده بیندرا یین هه ندی برادر به ته علیق پییان ده گوتین (مام و برازا پیرخه نی)، له راستی دا خوشه ویستی ئه ده ب و خویندنه وه پتر لیک نزیك خستبووینه وه.

ئه وه نده ی من ئه وه پیاوهم له نزیکه وه ناسی خاوه ن زانیارییه کی مه وسوعی فراوان بوو، شاره زاییه کی باشی له میژووی نوئ و ئیسلامه تیدا هه بوو، له زمانی عاره بی و ئه ده بی عه ره بی سه رده می جاهیلی و ئیسلامدا به له د بوو لیکۆله ر و ره خنه گریکی وردو به سه لیه بوو هه لپه ی خو هه لواسینی نه بوو به ملا و ئه ولادا ئه گه ر ئه وه ی بکردبایه با ی ئه وه نده ی پی بوو کورسیکی باشتر بو خو ی بگرئ، هه ر کاریکی له ده ست هاتبا گه ر خه لک داوایان لیکردبا بو ی ده کردن، خا که راو به به شیکی که م قایل بوو به کورتی پیاویکی (زاهید) بوو.

ده کورئ منیش وه ک خه لکی تر رای خو م هه بی له سه ر شیعره کانی ره نگبی ئه و رایانه لای خه لکی تر به پیچه وانه بکه ونه وه به هه ر حال من پی م وایه جوانترین شیعره کانی مامۆستا (شاره زا) ئه و شیعرانه ن که له سالانی په نجایه کانی سه ده ی

پاڤردوو دا گوتوونی و پاڤدهی شاعیرییه تی له شاعیرانی سه رده می خوئی که متر نییه سوژ و سوتان و پیتم و بریسکانه وهی شعیریان به ته واوه تی تیڤا به رجه سته یه به تایبه تی ئه و شاعرانه ی که کراونه ته سرود و گوڤانی له سه رده می خویدا که لینیکی گه وره یان پر کردۆته وه .

زۆر به ی ئه و شاعرانه ش له هه ر دوو کو مه له شیعی ری چاپکراویدا ده بیندرین :

۱- ئازادی و ژیان (۱۹۶۰) چاپخانه ی وه فا به غدا .

۲- ریگه ی دوور ۱۹۷۱ مطبعة النعمان، النجف الاشرف .

به لام له دوای شوڤشی ته مموزی ۱۹۵۸ وه هه ست ده کری دره وشانه وهی شیعی ری له شیعه کانیڤا ده دهنه کزی . به لام هه ر له دوای ئه و میژوه شه وه چه نڤین شیعی ری جوان له کو مه له شیعی ری (ئازاد و ژیان) به رچاو ده که ون وهک : (تۆ ۱۹۶۰، هیزی گه ل ۱۹۵۸، دوو روو ۱۹۶۰)، هه روه ها له کو مه له شیعی ری (ریگه ی دوور) یشدا له دوای شوڤشی ته مموز، چه ند شیعی ری تری جوان ده بیندرین وهک : (جهژن ۱۹۶۲، نامه یهک له شه طره وه ۱۹۶۲، شیوه ن بو که مال ۱۹۶۳، به هارم رو ۱۹۶۹، قبییه تکۆنگ ۱۹۷۰، من و تۆ ۱۹۷۰، شیوه نی بیلال ۱۹۷۰).

له کو مه له شیعی ری (یادگاری کو ن) یشدا هه مان بریسکانه وهی شیعی ری ده بیندری که ئه و شاعرانه ش به زۆری ئی سالانی په نجایه کانی سه ده ی پاڤردوون، وهک : (سروددی شاری کو یه ۱۹۵۷)، قوله ی رانیه ۱۹۵۵)، (یاره که ی شوخ و شه نگم ۱۹۵۵)، (که وی ئازادی ۱۹۵۸).

زۆر به ی ئه و شاعرانه ی که بو سیاست نووسراون ری نیما یی کردن و ههستی دلسۆزی ده ربرینن به رامبه ر گه ل و نیشتمان به لای منه وه

کاره‌بای شیعیان کزن، به کورتی رای من وایه مامۆستا شاره‌زا له سالانی په‌نجایه‌کانی سه‌ده‌ی پ‌ا‌ب‌ر‌د‌و‌و‌دا یه‌کیک بووه له شاعیره لی‌ه‌ات‌و‌وه‌کانی کورد به‌م د‌و‌اییه‌ش ببو به‌خاوه‌ن پ‌ایه‌کی پیگه‌یشتوو قه‌له‌میکی به‌برشت و له‌تویژینه‌وه و د‌یراسه‌ت و ره‌خنه‌و‌چوونه پ‌نج و بناوانی پ‌و‌و‌دا‌وه میژوو‌ییه‌کان و که‌سایه‌تییه‌ن‌یشت‌مان په‌روه‌ره‌کاندا قه‌له‌میکی کارامه و که‌م‌هاوتابوو.

ئازاد د‌ل‌زار  
ای ئایاری ۲۰۱۶ هه‌ولیر

که‌ریم شاره‌زا

# ئازادی و ژیان

۱۹۶۰

چاپخانه‌ی (الوفاء) به‌غدا



## پیشہ کی

نووسینی عبدالرزاق محمد (بیمار)

سو پاس شکستہ و پہراگہ ندهی شہو  
رئہ کا لہ پیش قشوونی پرتہو!

\*\*\*

خوّر شہبہقی دا بہ رہنگی پاکی  
تاریکی بہ زاند بہ ہوی پووناکی!

\*\*\*

زہردہشت کہ لہ ہہریمی بہرمی (ورمی) لہسہرتای سہدہی  
شہشہمی (بہر لہ زایین) ئاینی زہردہشتی خستہ ناو دلی  
خہ لکھوہ، لہسہر ئہو باوہرہ کہ دنیا ہہمووی کیشہو راکیشکی یہ  
لہ نیوان ہیژی پاک، یا ہیژی پووناکی کہ خوای ہورمز  
سہر کردہیہتی، لہ گہل ہیژی پیس و بہد کہ ہیژی تاریکی یہو  
ئہ ہریمہن سہر کردہیہتی.

بہر لہ ئہو و تا ئیمروش بیگومان لہ دہروون و دلماندا، لہ  
دنیا دا، لہ ژیاندا ہہردوو ہیژن کہ پووناکی و تارکی دورشمیانن  
کہوتوونہتہ مملانی، ہورمز، خوای پووناکی، وہکو زہردہشت ئہلی:



شەش يارىدەدەر بەردەستىيان كىردووه، ھەر ئەمانە نەبوون و بەس، بەلكو لە ناو مەردا، لە پاشا و ھەزىر و سەرباز و خاوەن بىرو بۆيژ و گوانىيىژ و ھونەرور و ھەموو چەشنە چاكە كەرى كە بەردەستىيان كىردو و لە لەشكرگاھى پووناكى... تۆوى چاكە و پووناكى و شادى و گولآوو تىرييان لەسەر ئەم زەمىنەدا بو كىردۆتەو!

ھەر ھە ئەرەيمەنىش خۆى شەش دىف، يا دىوھەكانى نەبوون بە تەنيا، بەلكو لەشكرگاھەكەى لە سەرەتاي زەمىنەو تەكو ئەمپرو پىر بوو لە وانەى ژەھرى خراپەكارى و لىقاوى پەشى تارىكى و بىرى بەدىيان تىكەل بە نانى خەلكە كە كىردووه و بەرى پەنجى زۆر بەى تىكو شەرانىيان مژ توو ھەكو مېردەزە سوارى بىرو ھۆشيان بوون.

ئەوساش و ئىمپروش ھەر بەر بەرەكانىيە لە نىوان پووناكى و تارىكى دا، لە نىوان ئەوانەى ھەز ئەكەن (گەرمايى و پووناكى تر بەدەنە بەر تىشكى پوژ) و ھەكو زەردەشت فەرمانى داوھ (بىرى چاك، كىردەوھى چاك و وتەى چاك) لەگەل سەربازانى بەرەى پووناكى بەكرىكار و جووتيار و ئىشكەران و خويىندەوارانەو، بەلكو ھەموو خەلك پەفتار بكەن... لەگەل ئەوانەى ھەز ئەكەن تىشكى پوژ و پىت و گەرمبوونەوھ لە مەردم قەدەغە بكەن و لە تارىكى نەزانى و خەوتنا بيان كىرن.. بيان مژن... بيان فروشن.

ئىمىرۇ لە ھەموو پۇژى زياتر بەر بەرەكانى كەمتەرە لە نىوان  
ھىزى پووناكى كە ئاشتى خواز و داواكەرانى ئازادى ھەموو  
مروقتىكن و پشتگىرى پىشكەوتن و زانىارىيى و دوا پۇژى چاكترن،  
لەگەل ھىزى تارىكى كە خۇشكەرانى ئاگرى شەپى ئەتۆمى و  
ھىدرۇجىنين، دەست پىوھ گرى وەستان و مانەوھى دىلىھتەين.

كەرىم شازەزا خۇى و شىعەرەكانى وەكو من بىان ناسم كە لەم  
نامىلكەيەدا بەناوى (ئازادى و ژيان) ھوھ پىشكەشى خويىندەوارانى  
ئەكەم، يەككە بە دل و بە گىان و كردهوھى دەس و پىنووس و  
تەباشىرى، بە بەرى بىرو لىكدانەوھى، يەككە لە سەربازانى  
(پووناكى) وتى ئەكۆشى كە ئەگەر ھەر دەرفەتى چەنگ كەوت  
گۇرانى بللى بو: پووناكى و بەرەى چاكە و پىشكەوتن و ئازادى...  
لەگەل پىگەياندى نەوھەكانمان لە قوتابخانەدا، وتەى چاكىش  
بەونىتەوھ بە شىعر.

ئىتر شىعەرەكانى ھەموويان لە سەرچاوهى بايەخدان بە  
ئادەمىزاد و چاكە كارىيى يەوھ سەر ھەلئەدەن و ھەموويان نىشانەى  
بەرچا و پوونى (تفاؤل) و جوانى خوازىي لىوھ ديارە، گەلىكىيان  
ئەگەر چى بە دەربىرپىكى سادە و وشەى ئاسايى و وەزنى مەثنەوھى  
يا دەستكارەوھ رىكخراون، بەلام ھەموويان لە رىگاي كۆششى دا  
ئەرواننە پىشكەوتن و تەكان دان!

رېښه گرتنى شاعير له شيعردا، ئه گهر له سالى ۱۹۵۵ به و لاوه  
 سهير بکهين ده بينين جموجولئىكى به گيان که وتووه و پيشخستنى  
 شيعره کانى و تازه کردنه وهى و دهس بهردان له شيوه يکون، هه ولى  
 داوه ماناو دهر برينى تازه بخاته ناوتان و پوى جوانى و سروشته وه  
 له هونراوه کانيا وه کو هونراوهى (شه و ۱۹۵۵) و (جوانى) و (به هار) و  
 (رؤژ هه لاتن) و ... تاد، نه وهى لهم هونراوانه دا بهدى ئه کرى بۆته  
 سروشتى تايبه تى شاعير.. وي نهى ساکار و خنجيلانهى بئى گه وره  
 کردن و زور وتن و رهنگ تيا هه لسوونه، وه کو لهم وي نه جوانه دا دهر  
 نه که وئ:

## تپى حاجيله و (گولووکى) په ننگين، بوويته نيگارى (قالى) پرووى زه مين!

که لای من قالچيه يه کى ده ستکردى کورده وارىي جوانکيله بيټ  
 و به گولى حاجيله و گولى کيويکه نه خشان دراو بيټ، نه ک  
 مافوورئى کاشانى په نگا و رهنگ، به هه موو جوړه گولى که هه ر  
 ناويشمان نه بيستووه و نه مان ديوه .

هه روه ها لهم ديمه نهى خواره وه دا له وه سفى کاتى رؤژه ه لاتن  
 نه کا، ديسان له سروشتى خوئى، په ننگ و بوييهى له وحه په رسمه کهى  
 به هيمنى و ساکارييه وه تيکه ل کردووه :

لیواری زه ریای ئاسمانی زیوین،  
ماچ ئەکا کوئمی ئاسوگهی خوینین  
سهر پۆشی کیوان  
به پرشنگی جوان  
په مهیی تههرزه،  
لهه جیگه بههرزه!

ئهم ریگهیه دیسان له هونراوهی کوڕپهی فریدراودا ههستی پێ  
ئەکرێ که له گهڵ ههستیکی مروقاییهتی پڕ له بهزهیی یهوه به  
تهعبیریکی بێ گری و قوورت و پوونهوه کارهساتی منالیکي بێ دایک  
و باوکی فریدراومان بو ئەگیریتتهوه.

پاش ئەم ماوهیه له سالی ۱۹۵۸ بهولاره که دیتته سهر  
هونینهوهی بابهته سیاسییهکان، ههر چهنده ههول ئەدا ههر  
لهسهر ههمان ریگهی شیعر هونینیهوه بمینیتتهوه، بهلام بهلای  
منهوه ئەم ئامانجهی نههاتوتهدی، ههر چهنده رهنگه ویستبیتتی  
شیعرهکانی ئەوهنده سووک و ئاسان بکات که کریکار و  
جووتیاریکیش تیی بگا، بهلام من بو ئەم مهبهسته پاکهش بیت له  
نزمی رادهی هونهرمهندیی شیعر چاو ناپۆشم.

ئىنجا بۆ ئەوھى خويىندەوارى بەرپىز بە پىشووويەكى ھيىمنەوھ  
شيعرەكانى (ئازادى و ژيان) بخويىنئىتەوھ و سەرنجى خۆى نيشان  
بدات و پى لە پەخنەگران نەگرم كە ئەوانيش بەناو خەرمانى (كەم  
و بە پىتى) ھۆنراوھكانى شاعىرا بكەون و پى خۆيان ديار بخەن،  
من بى دەنگ دەبم لە چەند وشەو دەربرپىنئىك، ئەگەر راست بن،  
پەنگ بى بەلای منەوھ لە جىيى خۆيان نەبن.

عبدالرزاق محمد (بىمار)

بەغدا، زانستگای وپژە

.۱۹۶۰/۱۱/۷

## شاهو<sup>(۱)</sup>

کۆیه: ۱۹۵۵/۱۲/۱۴

پرشنگی رۆژی به شهوقی زیپرین  
نه ما له کیو و بهرزایی زهمین  
گوندد و شارهکان  
بباخ و گولستان  
گشتیان به جاری و پش داگهران!

\*\*

تاریکی داهات بهسه دهشت و شار  
مهترسی و ئازار له هر چوار کنار  
دهخشن وهکو مار  
دهدن پیهلامار  
هر وهك درندهی خوینریژی زوردار

\*\*

پووش و درك و دال له گهل گولی سوور  
هر وهکو یهکن له شهوی دهیجور!

---

(۱) کاتی که شارهزای باوک ههلسا به دووباره دارشتنهوی هونراومکانی ههردوو کۆمه ل شیعری (نازادی و ژیان) و (ریگهی دوور) شوینی شیعری مکانی بهینی بهروار دارشتنیانی گۆری، ههروهها دهسکاری ههندی رسته دهستهواژمکانی کردوه. (ك. ك. شارمزا).

جوانی نـمامینئ  
له هیچ جی و شوینئ  
سهختی به جارئ پهره دهستینئ!

\*\*

پهردهی تاریکی هه‌رگیز ناتوانئ  
بیوشئ بوئی گول و ره‌یحمانئ  
بساخ و گولزاران  
کاتای به‌هاران  
پیئت ناگرئ مهنئی هازهی پووباران!

\*\*

مانگی پرشنگذار به بی چهند و چوون  
له‌گهل ئه‌ستیره‌ی به‌شه‌وقی گه‌ردوون  
شه‌و ئه‌دهن ئینزار  
بو وه‌ستانی کار  
سه‌ر ناگرئ تاسه‌ر تاریکی خه‌مبار!

\*\*

شه‌و چهند دریز بی رۆژ هه‌ر دیته‌وه  
پوونناکی دنیا دا ده‌گریته‌وه!!

کاتی که سادی

ده بیته شادی

ده پروا نمامین دهوری بی دادی!

\*\*

یه قین به هلدی رۆژی سه ربهستی

پا ده دا ته می تاری ژیر دهستی

گه لانی جیهان

پووخوش و خه ندان

ده ژین ئازاد و شاد و کامهران



## جوانی

کۆیه: ۱۹۵۶/۱/۳

جوانی! ئەهێ گۆرانی ژیان  
جوانی! ئەهێ بههاری گیان  
گۆل و لاله هێ گۆلستان  
چیمه نی عهتر و پهیحان  
ناز و لهنجه هێ عاشقان  
وهی شوخی ئهرز و ئاسمان  
جوانی! ئەهێ مایه خووشی  
تۆ بزوینه هێ هۆشی

\*\*

ئەهێ نهشه ئهێ باخ و گۆلزار  
ئەهێ پرشنگی نیگای یار  
پاکیشی بیهری دلدار  
بۆ یادی شوخی نازدار!  
بۆ تۆ پهروانه هێ ههزار  
خۆی بۆت ئهکه کا فیداکار!

جوانی! ئەهێ ههوینی ژین  
تاجی دلدارێ زیپرین!

\*\*

تۆشۈش — وەلەي كائىناتى  
تۆرە — ۋەقە قى ھەياتى  
بۆلۈچۈك — ان خەلەلاتى  
بۆلۈك — ۋەران ئاۋاتى  
شېرىنتر — لىھە نەھەياتى  
نرخدارى — گەشت كاتى

تۆرە — ۋەمىزى شەادمانى  
سەچاۋەي — كامەرانى

\*\*

تۆنباھ — امى ھونەرۋەر  
بۆفەن — ۋە زانېن جەۋسەر  
بەھادارت — لىھە گەۋھەر!  
عاتىفە — ۋە عەقلى بەشەر  
دېنيە — جوۋلەۋ جۈش ۋە گەر

تۆنېش — انەي دلشادى  
تۆرۈش — مى ئازادى

\*\*

جوانی ره‌نگ و جوانی خوو  
جوانی بی‌ری پیش‌که‌وتوو  
جوانی چاو و کولم و پروو  
جوانی کرداری بازوو،  
جوانی ناموس و ئابروو،  
به نرخن تیک‌پرا همه‌وو!!

جوانی ئه‌ی ماکی به‌ری  
توره‌وا دار و تهره‌ری

## رۆژھەلاتن

چنارۆك: ئابى ۱۹۵۶

لېۋارى زەرياي ئاسمانى زىۋىن  
ماچ ئەكا كۆلمى ئاسوڭگەى خويىنن  
سەرىپوشى كىۋان  
بە پېرشىنگى جوان  
چەشنى ئەرخەوان  
پەمەيى تەرزە، جوان و دلگىرە  
لەم جىگە بەرزە، پاكىشى بىرە!

\*\*

وردە شەپۆلى گوللاو و پرووبار  
ئەدرەوشىنەو بەرامبەر گولزار  
لە گەرۋى مەلان  
لە شمشالى شوان  
ئاۋازى جوان جوان  
بەرز ئەبىتەو بەسەر گردو پال  
ئەلەرىتەو بە شىنەى شەمال!

\*\*

سوپاى شىكستەو و پەراگەندەى شەو  
رئەكا لە پېش تشوونى پېر تەو

گولۋوکی ئاودار

گەلاو پۋپى دار

لە باخ و گولزار

بە نەسىمى پاك ئەكەن شايى ژين

بۋرۋى رووناك دىنە پىكەنين

\*\*

شكوفەى ناساك بەشەونم مەستە

بولبولى شەيدا شاد و سەرمەستە

سەراپا زەمىن

نەخشەاوه چىن چىن

بە گولۋى رەنگىن

بۋبووکی ئاسمان، بۋرۋى زىپىن

كە ھەلدى بۇمان لە لووتكەى بەفرين

## كۆرپەي فریدراو

كۆیه: ئابى ۱۹۵۶

فرش تەي پيى رۆزى پاكه  
ياخود ئەس تيرەي پروناكه

پەروانەي لالەي ژيانە  
يا پەپوولەي بى تاوانە؟

لەمانە زۆر بەرز تەرە!!  
هەيژا تەر و تەرەز تەرە!

پۆلەي باوكيكي فەوتاو،  
جەرگى داكيكي بى ناو!

دايكي كلۆلى بى كەسى  
كەسى نەبوو فریاد رەسى

لە سامناكى و برسەيەتى جەنگ  
دنيای لى بوو بە شەو زەنگ

له ژيړ ته می خه می ژيان  
ليی ون بوو عاتيفه و ويژدان

به دهستی زهردی بی تینی  
فرییدا کوپه ی شیریینی

تا مروقیکی بیی رپووناک  
خاوهن ههستیکی به رزی پاک

خزمه تی کرد به مال و سهر  
ههروهک روله ی خو ی بی و جگهر

شیری پر شادی پی نوش کرد  
پیی سهختی ژینی بو خوش کرد

تا بووه مندالیکی چالاک  
ته ندروست و ئازا و دلپاک

ئەمىرۆ نەمامى ۋەتەنە  
ھىيىۋاى دوا رۆزى رەۋشەنە

بۆ بەرزىيەتى گەل ۋ ھۆزى  
بۆ نىشەتمانى پىرۆزى

ئەمىرۆ، بچوۋكە بى تۈانە  
سەبەى دەبتە گەۋرەى دانە

يا دەبىتە زانەۋ بىۋىژ  
يا سەۋكى خاۋەن پراۋىژ

يا پىتەۋلىكى بى ھاۋتە  
يا پىپۆرىكى شەارەزا!!!

كى بىن بزانن پىيى بلىن  
دايك ۋ باۋكى لە كوۋىن ۋ كىن؟



مردوون، فیه وتاون، ماون؟  
دنیا چی به سهر هیئاون؟

گونا هبار دایکی خه مباره  
یا رۆژگار تاوانباره؟

له دنیا دا هه رچی زاوه،  
بو تالی و ترشی خولقاوه؟

یا بو شۆخی و لار و له نجه  
یا بو ئازار و ئهشکه نهجه؟

یا بو شادی و کامه رانی؟  
یا بو یارمه تی ئینسانی؟

## گۆرانی نه ورۆز و به هار

کۆیه: نه ورۆزی ۱۹۵۷

بژی کژی خوۆشی به هار  
جهژنی دلدار  
کاتی بوورژانه وهی گولزار  
گورهی گوشادی من و یار!!  
\*\*

وه ره ئه یار  
یاری شوخ و شهنگ و نازدار  
مژده بی نه ورۆزه و به هار  
با رووبکهینه باخ و نزار  
با راکهین له گهڵ جوویه بار  
بچریکینین له گهڵ هوزار  
له گهڵ قومری  
له گهڵ کهوی به له نجه و لار  
له گهڵ خوره و هازهی پووبار  
تیگرا بلین: بژی نه ورۆز  
بژی کژی خوۆشی به هار  
جهژنی دلدار  
کاتی بوورژانه وهی گولزار  
گورهی گوشادی من و یار  
\*\*

لهگهٔ له ره ی پرشنگی جوان  
لهگهٔ سروه ی پاکی به یان  
لهگهٔ بزه ی غونچه ی گولان  
لهگهٔ بونی خوښی کنیږ  
لهگهٔ شلیږ  
لهگهٔ ورشه ی گیای میرغوزار  
لهگهٔ لاله له لاله زار  
به چیه بی یا به هاوار  
تیکرا بلیین:  
بزی نه وروژ  
بزی کزی خوښی به هار  
جه ژنی دلدار  
کاتی بووژانه وهی گولزار،  
گورپه ی گوشادی من و یار!!

## سرودی له خه و راپه ره

کویه: ۱۹۵۶/۸/۵

له خه و راپه ره، ههسته بهیانه.  
کاتی هوشیاری و ههولئ ژیانه!!

\*\*

خوړ شه به قی دا به ره نگی پاکی  
تاریکی به زاند به هوی پرووناکی  
به توپی شادی پ ما خه مناکی  
ته مبه لئ و سستی که وتنه هیلاکی

له خه و راپه ره ههسته بهیانه  
کاتی هوشیاری و ههولئ ژیانه

\*\*

تهیری به ندر او به تاریکی شه و  
پزگارن له چنگ کوئی سهختی خه و  
پهرتی ئاسمان و زه مینن به ره و  
بو ئه وهی بژین ژیانیکی نه و

له خه و راپه ره، ههسته بهیانه  
کاتی هوشیاری و ههولئ ژیانه!

\*\*

هاتـه وه پۆژی پوونـی هۆشـیاریی  
پهتانـدنی شهوی تـاری زۆرداری  
دهوری شادی هات نهـما خهـمباری  
پهـرتو بلاو بوو سوپای بهـدکاریی

لهـخهـو راپهـره ههـسته بهـیانـه،  
کاتی هوشـیاریی و ههـولـی ژیانـه!

\*\*

ههـسته وا پۆژی پزگـاریی داهـات  
رۆشن بوو پـیگهـی تـاریکی هـیات  
قهـفی زنجیری کووکـه و کارهـسات  
بشـکینه خـیرا بهـ بازووی خهـبات

لهـ خهـو راپهـره ههـسته بهـیانـه  
کاتی هوشـیاریی و ههـولـی ژیانـه!!

\*\*

راپه‌ره واهات کاتی راپه‌رین  
برۆ به ریگه‌ی به‌ری تیکۆشین  
به هه‌نگاوی زل، به بی‌ری پرتین  
بو بنیاتنانی کامه‌رانیی ژین

له‌خه‌و راپه‌ره هه‌سته به‌یانه  
کاتی هوشیاریی و هه‌ولی ژیانه!

## ئەھى شىعر (\*)

كۆيە: ۱۹۵۷

ئەھى شىعر تۆھـاوارى  
گىگانى پەست و بىزارى  
دەنگداننەھەئى ئازارى  
دلىلى زارى دلىدارى

\*\*

تۆچـۆراوھى خويىناوى  
زامى دنىيى دىرىنى  
فرمىسىكى قەتسىماوى  
ناو پىللىووى چاوى زىنى

\*\*

بوختەھى واتەھى فرشتەھى  
ھەناسەھو ئاھى غونچەھى  
گرىنەھى زەمانەھى  
ئاوازى خەمبەخشى نەھى

\*\*

---

(\*) پارچە شىعريكى (ئەبولقاسم ئەلشەبى) يە بە ناوى (ياشعر) بە دەسكارىيەھە كىردوومەتە كوردى...شارەزا.

نہ غمِ ہی شہ پوئی جـوانی  
نہ فسـوونی بـہ حری قـوولی  
شـادمانی دلانی  
خوشی پھست و مہلوولی

\*\*

ورشہی نگرہجہی خاوی  
یاری خہندہ بہ لیوی  
تاسہ و شـعووری لاوی  
جوولہی ساواوی بزوی

\*\*

گـورانی خوشی گـولی  
چریکـہی بولبـولانی،  
سرووشی میٹـک و دلـی  
رہری عاشقانی!!

\*\*



جوانی پېر شنگی سووری  
ساتی رۆژ ئاوا بوونی،  
لهره پېر شنگی سووری،  
کاتی تاریک و پوونی!!

\*\*

بلویری خهونی یاری  
دهنگی کهمانی گیانی  
زمانی رۆژگاری،  
بزه لیوی ژیانی!!

## شیرین

کۆیه: ۱۹۵۷/۱۱/۲۹

شیرین گیلانی شیرینم  
شکوفه‌ی شادایی ژینم

گولگی گه‌شکی دلداریم  
هه‌وینی به‌ختیاریم!

پووناکاکی رپی‌ی حه‌یاتم  
هی‌وای به‌رز و ئاواتم!

فرشته‌ی عه‌شقی و جوانیم  
مماک و هه‌ووی کامه‌رانیم

دولبه‌ری په‌رێ په‌نگم،  
ننازدارێ شوخ و شه‌نگم!

توووبی ئه‌گریج‌ه‌ی خاوت  
په‌رشه‌نگی سه‌یحری چاوت

توووی مؤسیقی لهنجهت  
ناسکی دهست و پهنجتهت

توو مهکی سیوی کالت  
گولالهی کولمی نالت!!

با بهس بی چاوه پروانی  
فینوسی خوی جوانی

بهس پوژی پروونم رهش که  
زینم پرئیش و خهش که

وهره با پیکسی شادی  
پیکسی عهشقق و نازادی

ههردوو پیکهوه خوش کهین  
خاموشی فهراموش کهین!!

## ئەي دئەي زامدار

كۆيە: ۱۹۵۷

ئەي دئەي زامدار، ئەي دئەي زامدار  
ئارامت بېي، بەس بېي گريه و زار!

بەس ھەلبكىشە ئاھى ئاگرين  
بەس ھەلبېريژە فرميسكى خوينين

چونكە بېي سووده نالين و ھاوار  
بەرامبەر ياسا و ھيىزى كردگار

بە ئاخ و ئوڧ و حال پەريشانى  
نادوزيتە ھو پيى كامەرانى

تاھيىزت نەبى قەت نابى پرزگار  
لە جەورو جەفای چەرخى پوزگار

فرمیسیکی خهم و په ژاره بسره  
به رگی نازار و مهینه تی بدره

زام و برینت به مەرهمی ژین  
تیمارکه و دەس که به هول و کوشین

به هیز و په نچ و تینی تیکوشان  
نامینی کهند و کوسی پی پی ژیان

بچووک و گه وره و بی دەس و دەسدار  
ئه ژین پیکه وه شاد و به ختیار

## نەورۆز

کۆیه: نەورۆزی ۱۹۵۸

نەورۆزه مەستم بە نەغمەى بولبول  
مەستم بە عەترى بنەوشەو سومبول

شادم بە ھاژەى پووبارى بەفرین  
سوورم بە شاپەى شەپۆلى زیوین

کۆو و گرد و دۆل، باخ دەشت و دەر  
جوان و خەملىون تیکرا سەرانسەر!

گۆلى گولزار و درەختى دەم پال  
هەلپەرکىيانە بە شنەى شەمال

تییى حاجیلەو گولووکى رەنگین  
بووینە نیگارى قالیی پووی زەمین

خۆرى پرشنگدار لە ئاسمانى شین  
پى دەکنەى بو چیمەن و نەسرین

پۆلى پەپولەى نەخشىنى جوان جوان  
ھاتو چۆيانە بەسەر پووی گولان

ئاوازی ھەنگى زىپىنى سەر گول  
سرووشى خوشى ئەخاتە ناو دل!

شمشالى شوان و بارپەى كارژولان  
جریوہ و جوکەى بە سۆزى مەلان

بەرەو گوپچکەى دل دین لە دۆل و دەشت  
خۆش وەك ئاوازی موسیقای بە ھەشت

لە ھەر لا ئەمپۆ مەستە بە شادی  
مەستە بە خوشی پۆزى ئازادی

پۆزى پچرانى زنجیری ژيان،  
جەژنى نەورۆزى كورد و كوردستان!!

## هیزی گهل

کۆیه: ۱۹۵۸/۷/۱۸

هیزی گهل، هیزی خهبات و راپه پین  
ههر وه کو بورکانی گهرمی ئاگرین

کهوته کلپه داری ژینی دوزمنی  
کرد به زوخال ههر له پۆپه ی تابنی

کهوته گر سووتاندنی گیانی خوینمژی  
بو ئه وهی میللهت به سه ره بهستی بژی

مه شخه لی ئازادی هه لکرد بو جیهان  
بو گهلان رۆشن بی تا کو پیی ژیان

قه فقه فی کو و که له پچه ی رۆله که ی  
تیکشکاند، بو ی سه ند له زوردار تو له که ی

عه رشی دامه زراوی سه ر لاشه ی به شه ر  
هه لته کییرا، زوو کرا ژیره و زه به ر!

ره و ره وه ی میژوو به ره و پیتش بی گومان  
ههر ئه سوورپی، ههر ئه سوورپی بی وچان



## ئەي داڭيركەر

كۆيە: ۱۹۵۸/۷/۲۵

ئەي داڭيركەر، ئەي داڭيركەر  
ئىمپىرىيەلىك جانلىقنىڭ قەيىپى!

تادويناڭ زىددەستى تۆبەسى  
بەككەردار تەنچەپۇرۇپسىمۇ

بەغەدر و زۆردارىت دىل بۆسۈم  
وھەك بەندىگراوى باسقىچىسىمۇ

بەلام ئىمپىرىيەدىن سەربەستىم  
بەمەي پىزگەرى سەرمەستىم!

كەتتۇم دەرگەردە ئەم خاگە  
دەتتۇم چۈن بىزنىم چاگە

چى تىرپىم نالىي تۆبەدى،  
ئامانچى پىس دەھىنىيەدى

كۆمۈنيسىتى، رووخىنى ھەرى  
گىرەش ۋېيىنى تىك دەرى

تاوانم ھەق پەرسىتى بوو  
داۋاي نىان و سەربەسىتى بوو

پاداشتم بەندىي و زنجىر بوو  
ئازار دانى جەستەو بىر بوو

ھەلخسىتنى سىدارە بوو  
بۆردومانى تەيارە بوو

وہك ئازاد خواھىنى ماوماو  
جەزايى زۆر لىكى كراو

وہك قول ھەكانى ئىھەمىكا  
پىش ھەرگەكانى ئىھەيوكا!

ئەي داگير كەر، ئەي داگير كەر  
ئيمپيريـــــــــــــــــاليزمى جانـــــــــــــــــه وەر!

گۈلۈ ئامانجى من گەشە  
دادى تۆ ننادا ھەرەشە

بە كەشتى گەل، بۆ مېاي ئەتۆم  
ھەلناكە نرېم لە جېگەي خۆم

وەك ھەورامان، كېيۈى كاروخ  
دەوەسسىتم بەرامبەر ساروخ

چونكە بە ھەيىزە باوھپم  
بەرامبەر ت شىرى نەپم

كوردسىتان ولاتى مىنە،  
نەك جېيى پىلاننى دوزمناھە

منى رۆلەي دلسۆزى كورد  
رۆلەي نەتەوہى كاوہى گورد

سەردا نانوینم بۆزۆر دار  
بۆنۆكەرانى ئيسى تيعمار!!

جانەوہرنىم ئادەمزادىم،  
خاوەن بىرىكى ئازادىم،

دەتكۆزۈم پىش وەي بىمكۆزى  
نايەلم لى خاكما بىزى

دەستى خىانەتمان بىرى  
ئازادىمان بى خويىن كىرى

ئامانجىمان رىكى و راس تىيە  
ئاواتمىمان شادى و ئاش تىيە

ئازادىخوای گهل پهرستین  
سهربازی ریگهی سهربهستین

لات رووناک بی، ئهی داگیر کهر  
ئهی زهرووی خوینمزی بهشهر

سهرکهوتن بو هق پهرسته  
مردن بو ئیمپریالیسته!!

## يەكۈتۈ خەبات

كۆيە: ۱۹۵۹/۲/۲۸

سالاۋى گەرمى گەلى كورد  
بۇ مىللەتتى عارەبى گورد

سالاۋىكى برايتىتە  
سالاۋى دىلىسىۋزايەتتى

سالاۋى يىتەكۈتۈ خەبات  
بۇ ئازادى گەل و ولات

ھەر لى خەكە بارزانەۋە  
تا بەسەرە بى برانەۋە،

كاروانى گەل لى پىگايە  
لەگەل دوزمەن لى جەنگايە

بۇ دەستخسەتنى سەربەستى  
بۇ پزگارى لى ژىر دەستى

لەسەر ڕی و پەڕەوی شوۆرش  
بە بی وچان دەکن کۆشش

لاوانی هەردوو میلەتان  
عەرب و کوردی قارەمان

بە باوەڕیکی ئاسنین،  
بە هیمەتییکی پەرلە تین!

کۆماری گەل دەچەسپینین  
ریشەیی ئیستیعمار دەردینین!

نیشتمانیکیی سەرفیاز،  
جەماوەریکی ئاشتیخواز،

ژیانیکیی پەرئەزادی  
پەر بەختیاری و دلشادی

بۆ هەردوو گەل دەهیننەدی  
نەهینن ناکۆکی و بەدی

ئەوسا میالەتی کورد زمان  
لەناو چوار چۆنەوی کوردستان

لە دەولەتێکی هاوبەشی  
بەسەر بەخۆیی و پروگەشی

دەژی وەک گەلانی ئازاد  
سەر بەرز و کامەران و شاد



## دروشمی سوپاس

به غدا: ۱۹۵۹/۳/۱

له گولزاری پياكى دلان  
ده به ستين چه پيكي جوان

له گولغونچه خوشه ويستی  
پاراوی خوینی سه ربه ستی

ئاودار و ناسك و عهترین  
گهش و گول به شهونمی ژین

بو پیشه وای تا قانمان  
عه بدولکهریمی قاره مان

هه لکهری مه شخه لی خه بات  
فریاد ره سی گهل و ولات

پووخىنىڭ ئىمپىرىيالىزم  
قېرىق ھەرىھىزى فاشىزم

تېكىدەرى عەرەشى بەندەگى  
لەناو بەرى دەرەبەگى

دروشمى سوپاسى گەل بى  
رەمىزى پاداشتى كۆمەل بى

بۇ پالەھەوانى شۆرشمان  
بۇ پەيامبەرى كۆششمان

كۆششمان لە رېيى ژيانا  
لە پىنئاوى نىشتمان،

بۇ دىموكراسى و سەربەستى  
بۇ كامەرانى و بۇ ئاشتى!

## يادى شۆرشى تەمووز

كۆيە: تەمووزى ۱۹۵۹

زەنگى كاروانى پيى ژيان  
بليسىھى گپرى تيكوشان

بەرژەوہندی بھەرزى ولات  
خەبات لە پيناوى ئاوات

دەھيننە جوش هوش و ھەستم  
ھان دەدەن خامەى سەربەستم

بو دانانى شيعرى تازە  
خوشتر لە دەنگى ئاوازە

ناسکتر لە خونچەى بەھار  
جوانتر لە نەشئەى لالەزار

لە يادى پوزيکى پيروز  
جاويدان وەك جەژنى نەوروز

جهژنی ته مووزی ئازادی  
پوژی نه مانى بى دادی

ئهو پوژهی كه سوپای دلییر  
راپهری چهشنى بهچكه شیر

له ناو چهرگه‌ی بهغداى شیرین  
چاوگه‌ی خهبات و راپه‌پین

زنجیری دیلییه‌تی پساند  
کوشکی پاشایه‌تی پماند

به پشتگیری میله‌تی مه‌رد  
دلیرانى پوژی نه به‌رد

به سه‌رکرده‌ی عه‌بدولکه‌هریم  
بنیاتنه‌ری جوانترین پزیم

پژیمی بی به رزی کۆماری  
دیموکراسی و بهختیاری

له و پۆزه لاشه ی خائینان  
وک لاشه ی سه گ راکیشران

ئه وه ی دوژمنی میالهت بوو  
هه ر به دهستی ئه و لهت لهت بوو

ئیس تیعمار و کۆنه په رست  
دهسته ی زۆرداران ی فاشست

کۆستیان کهوت، پشتیان شکا  
به شوپشی گهل و سوپا

تاجی شایهتی نا رهوا  
تهخت و بهختی عه بدولئیا

حوكمى نوورى سه عىدى پىس  
له گهل ئىستىعمارى نگرىس

تېهه لدران و تىك دران  
هه تا هه تا يه گور كران !!

## تو<sup>(۱)</sup>

کۆیه: ۱۹۶۰/۶/۱۴

ئای له شوخی ئەم بەژن و ئەم بالایه!  
وای له سیحری ئەم چاو و ئەم نیگایه!  
هەی هەی له سووری ئەم لیو و گۆنایه  
له بی گەردیی ئەم گەردنه مینایه!!!

\*\*

چەند نازداری؟ چەن شیرینی؟ چەند جوانی؟  
وہکو پەری شوخ و شەنگی ئاسمانی!

خۆشی وەکو گۆرانی وەك ئاوازە،  
وہك شەوانی پەر خەوبینی تازە!

شیرینی وەك گۆرانی و خۆشەویستی  
وہك ئازادی و ئاسایش و سەربەستی!!

\*\*

---

(۱) ھەلبەستەکە (صلوات فی ھیکل الحب) ی ابو القاسم الشابی بووہ بەسەر چاوەی ئیلامی ئەم ھەلبەستە.

بو پييم نالي تو توچي؟ تو ئينساني؟  
يا فريشته بههشته جاويداني؟

يا پيکھري فينؤسي خوي جواني؟  
تو کام وينهي؟ دهسکاري کام فهنناني؟  
يا کام نيگاي بههاداري ژياني؟!

\*\*

تو توگياني پر خوشي زيندهگاني!  
تو توژياني پر خوشي و کامهراني!!



## دوو پوو

شەقلاوہ: ئابى ۱۹۶۰

كـاكي دوو پوو تـازووہ زوو  
باليك ئاشـكرابين هـەر دوو

بەسيە چى تر تەفرەم مەدە  
بەو كـردارە پـيس و بەدە

بۆت دەرکەوت خوو پەوشتم  
منيش زۆر چاك تىتگەيشتم

ئەم لا پوووت لەگەل منە  
لاکەى تىرى لای دوزمنە

هەر پۆژە سازى لى ئەدەى  
بۆ مەبەستتەك هەلپەئەكەى

پوڙئ بئتان هري شادي  
پوڙئ تيڪ دهري ئازادي

دهمي لايه نڱيري ئاشتي،  
خه باتڪ هري پيگه ي راستي!

پوڙئ ج ه نڱاوهري شهري  
بو ناح ه زم ه لده پ هري

ئهم پوڪه له گه ل ياراني،  
سه به ي لاي تاوانب اراني!

له گه ل گورگاله سه يراني  
بو مه ريش چاو به گرياني

به زار دوزمني دوزمني  
به كردار دوزمني مني

واته و راویژ و گوفتارت  
زۆر دوورن له گهڵ کـردارت

بهلام من برپيار و کارم  
یهکن له گهڵ قسهی زارم

ئهوهی دوو پووبی پوو رهشه  
له ئینسانیهت بی بهشه!

تا دههاویننه ناو گوپم  
یهك پوومه باوهر ناگوپم

سهر و گیان و مال بهخت ئهکم  
بو نیشتمان و گهکهکم!!

کہریم شارهزا

# رپڱگهـى دوور

۱۹۷۱

مطبعة النعمان - النجف الاشرف



## پيشه‌کى

### با ئەم ھەلبەستانە بخویننەوہ

نووسینی: عبدالرزاق بيمار بەغدا/۱۹۷۰

ئەم ھەلبەستانەى كە لەم بەرگەدا كۆكراونەتەوہ ھەلبەستى كەریم شاره‌زا نە، كە لە سالى ۱۹۶۰ دا كۆمەلە ھەلبەستىكى تری بە ناوی (ئازادی و ژيان) ھوہ بە چاپ گەياندووہ و گەلى ھەلبەستى لە گوڤار و رۆژنامەكانيشدا بلاوكردۆتەوہ، شاره‌زا يەكيكە لە نووسەرانی ئەيانەوئ ھەستى دەروون و ژيانى كۆمەلایەتیمان لە چوارچيۆھى ھەلبەستدا ويئە بکیشن، نەك بەناوی (پەلاماردانەوہ) سارتەر گوتەنى، بەلكو بو بە جيھيانی پيويستىهكى سەر شانيان بەرامبەر ژيان و كۆمەل.

واتە ھەلبەست بوو تە بانگەواز و وتەى پاپەرىنى رپرەوى كاروانى رەنجبەرانى گەلى كورد كە ھەردەم بەرەو پيشكەوتن و ئازادی مل ئەنى، رۆيشتنىك كە:

قارەمانانە، بە تەرزى

كىو لە بەرمانا بلەرزى

برۆين بەرەو ئامانجى دوور

ئازا و جەسوور

تاكو يەك يەك ئەم كۆتانە

كۆتى دىلىي ئەم ژيانە

ئەچرپىنين !!

ئەم ھەلبەستەنە كە ھەندى لاي شۆرشى كوردستان و  
 بەسەرھاتى مىللەتلىكورد و خوين و فرمىسك و ھىواو ئاواتى خەلكى  
 كوردستان وینە ئەكەيشن، رەنگە بلین ھەلبەستى شۆرش نین، چونكە  
 شاعیر، لەناو ئاگرى مەيدانى شۆرشدا نەھيھۆنپوھتەوھ! منیش وەكو  
 رەخنەگرىك كە سەیر ئەكەم، لە ھەموو پشوو و ھەناسەيەكى  
 ھەلبەستەكاندا راستگۆيى و دەنگى دلئىكى بە كوڵ و زەنگى بىرىكى  
 پيشكەوتوو ئەبىنم و ئەبىەم، كە ئەمانە ھەمووى پيشەى مرؤفئىكى  
 راستگۆى بەھەستەو دۆست و پالپشتى راستەقینەى شۆرشە.. ئەگەر  
 گریمان - شۆرشگىرپيش نەبىت بە تايبەتى لەو سەردەمەدا كە  
 ھەموو ولات كراوہ بە زىندانىك و تىنى گەرمايى و گرى شۆرش  
 گيانى سەرما بردووى ھەموو دلسۆزىكيان گەرم ئەكردەوہ و لەو  
 برپوايەشدام ئەوہى بە چرپەيەك، بە نيشانەو ھىمايەك لىرەدا جىي  
 كراوہتەوہ گەلى بە كاكل و زىندووترە لە خو سوور كردنەوہ و  
 دانەدەم و ھەلوئىستى دروست كراو، بۆيە شارەزا لەناو كرؤكى  
 ژيانەوہ، لە سەرخو و بە تىبىنيەوہ بە گوئى پۆلە برسى و زراو  
 رزاوہكەيدا ئەچرپىنى:

پۆلەى بەرخم

ھەرچەندە ئىستا دەروونمان

دۆزەخە، كوورەى ئاگرە

دنيامان تاريك و تەنگە

شەوہ زەنگە

بەلام سبەى

خه باتی خوینینی دهستهی

دلسۆزه کانی نیشتمان

بو هه موومان

ئه بیته شهفه قی گهشی

سپیدهی سحر اووی بهیان!!

که لیڤه دا دهستنیشانی (دهستهی دلسۆزه کانی نیشتمان)ی  
کردوو، ئه وانهی (خویننه که بیان رهنگی شهفه قی بهر بهیانمان  
بوگهش و پرووناك ئه که نه وه)

زانویه تی چی ئه لئ و له چ سووچی که وه هونه ری بو شوڤش  
تهرخان ئه کا! و تا چ رادهیه ک راستیی ده برپین دیاریی ئه کات.  
به راستی هه لبهستی سیاسی وه ک بابهت زۆر ناسکه و دوور نییه  
له دهس زۆر که سدا ئه گهر نه شکیش درز بهینئ چونکه وریایی و  
بههره یه کی قال و پالوتهی ئه وئ و بو ئه وهی نه بیته مهیدانی  
گیرانه وهی کاره ساتی پرووت، یا پرووتیکردن و وتار خویندنه وه، یا تی  
ئاخنینی دروشم و ئالای زهق و بو ئه وهی پرووناکی ههست و سۆز و  
خه یالی تیا کز نه بیته، پئویسته له توشهات و په یچوورپکی ژیان و  
کرده وه هه لقو لا بیته.

ئیتیر شاره زای شاعیر، له بهر تیشکی ئه و سه رنجانهی که هه ر  
دیارمان خستن و لیمان نه کۆلینه وه جوړه ها هه لبهستی رهنگینی -  
به هیوا و بهرچاو پروونییه وه - له م دیوانه دا پیشکهش کردوون.. که  
بانگی هه موو خویندنه واریک ئه که م بو خویندنه وه بیان... فه رموون با  
بیان خوینینه وه و سه رنجی خو مان نیشان بهین.



## سپیلده

کۆیه: ۱۹۵۵/۷/۱۴

لادرا پهردهی شهوی تاریک و رهش،  
دهرکهوت پووناکی ئاسۆی سوور و گهش!

دهست و پهندهی بای شهمالی سارد و تهپر  
سپیهوه پهلهکی گولانی دهشت و دهر

شهونمی ساف و سپی چهشنی بلوور  
بینشته سهر بهرگی گول و لاله و چنوور

شهونهما دهر دو خهم و زیللهت برپا  
بانگی پووناکی حهقیقهت جار درا!!

میلهتانی مهستی نووستن راپهپین  
تا به سهر بهستی و به سهر بهرزیی بزین!!

## خۆزگە

كۆيە: ۱۹۵۶

خۆزگە بولبول ھەر و كو تو  
بەسەربەستى لى دەشت و كو

ئەفرىم بەسەر پال و نزار  
بەناو باخ و گول و گولزار.

بە ئاوازى نەرمى شادى  
ئەم وت گورانى ئازادى

سرووشى خۇشى بەھارم  
ئەچپاند بە گويچكەى گولزارم

بە مەى پاكى دەمى غونچەم  
دلشاد و مەست ئەبووم ھەردەم

دەژىام ژىنى بى خەختىارى  
پزگار دەبووم لى زور دارى

بئى بەندکردن و پەل بەستەن  
لەسەر يەك دوو وشە وتەن

بەرى رەنجەم ئەهاتە دەس  
نە ئەبوومە ژێردەستى كەس

زۆر شاد ئەبوو دڵەى ماتەم  
ئەگەيمە هەيواو ئاواتەم!!

## دئسۆزى

كۆيە: ۱۹۵۷

دئسۆزم بىه گيان و بىه دل  
وهك دئسۆزى بولبول بۆگول

بۆ نازداره قەشەنگەكەم،  
بۆ ياره شوخ و شەنگەكەم!

بۆ سىجىرى مەستى چاوهكەي  
پېچى پەرچەمە خاوهكە

بۆ نەرمى دەست و پەنجەكەي  
ئاوازەي لار و لەنجەكەي

بىه زن و بىالاو كراسەكەي  
سىروەي عەترى هەناسەكەي

بۆ دلە پىرلە جۆشەكەي  
بۆ خۆشىيى ناوه خۆشەكەي!

## ئەي نازەننەم

كۆيە: ۱۹۵۷

تۆي نازەننەم، گيانى شيرينم  
قېنۆسى گەشى ئاسمانى ژينم!  
سروەي شەمالى چلەي ھاوينم  
جوانى شەفەقى ئاسۆي خوئينم  
تۆي تەنيا ھەرتۆي ئەي نازەننەم

\*\*

شەوقى پرووناكى شەوي دەيجوورم  
لە رەي پېشىنگى بلييسەي نوورم  
نزيكەرەوہي رپيى سەختى دوورم  
ھۆي ليكدانەوہو ھەست و شعوورم  
تۆي تەنيا ھەرتۆي ئەي گولى سوورم

\*\*

شاگوئی گهشی باخی بههارم  
نهشئهی شکوفهی جوانی گولزارم  
مهرهمی زوامی دلهی زامدارم  
شیفا و دهرمانی جهستهی بیمارم  
توی تهنیا ههر توی ئهی تاقه یارم

\*\*

مایه و قازانج و سوود و سامانم  
هیوا و ئامانجی رۆژ و شهوانم  
هووی حهسانهوهی ریگهی ژیانم  
تین و تهوژمی خوین و ئیسقانم  
توی تهنیا ههر توی ئهی گولی جوانم

\*\*

هییزی بزوینی توانا و تینم  
مایهی خویش بهختی دلهی غه مگینم  
فریشتهی شوخی سهه رپووی زه مینم!  
سهه رچاوهی عهشق و ئایین و دینم،  
توی تهنیا ههر توی گیانی شرینیم

## دەچم

كۆيە: ۱۹۵۷

بچم يا نەچم!  
بۆچى من بچم؟!  
بچم بۆ كۆرئ ھەول و تىكۆشان؟  
بۆ رېگەى سەختى  
كاروانى زيان؟  
تا كىشەيەكى مىللەتم مابى  
دەبى ئەو بارە  
لە ئەستۆمابى!  
كارم خەتەربى و بار تەلەزگە بى  
دەرچوونم لىيان  
بەسەد خۆزگە بى  
\*\*

بۆچى بى بەربم  
وەك دارى زېرم  
بۆ پەرىشان و شىپىرزە و شېرم!  
بۆ تەنيا ھەر من  
رۆلەى مىللەتم

بۆچى ھەر من بۆى

مردەى مەينەتم؟!

\*\*

بچم يا نهچم؟

بۆچى من نهچم

بۆجەرگەى خەبات

بۆ شادىي گەل و ئازادىي ولات؟

رۆلەى دلسۆزى

خاك و ميللەت بم

پيويستە بۆيان

جگەر لەت لەت بم!

ئەگەر من نهچم

ئەگەر تۆ نهچى

كى ليمان لادا دژوارى و كهچى؟!

بۆچى سەرسام و

بۆچى دوو دل بم؟

دەبىيان درك



يا نه خو گول بڼ  
من گولئ گه شي باخي ژيانم  
چروى دره ختي هيوای دلانم!  
دهروونم پاڪه  
مه به ستم چاڪه  
له تيکوڙشانا ريگه م رووناڪه  
بوچى دوو دل بڼ با يه كسه ر بچم  
بيټو گهر نه چم  
مات و مل كه چم  
وا ده چم ده چم!!

## هه ئپه رست

كۆيه ۱۹۶۱/۳/۷

دۆست بووی و لیم بووی به دوزمن  
ئهی هه ئپه رست  
ههی درۆزن  
تا دوینی خوشه ویستت بووم  
پیویستت بووم  
دلسۆزت بووم  
خزمه تگوزواری هۆزت بووم  
به بهرگی خۆم  
به نانی خۆم  
به هیزی بازوو و شانی خۆم  
پشتم گرتی  
له پۆزی رهش  
له تهنگانه  
کاتی پیلانی بیگانه  
که چی هاویشتمته باوهش

ناحه زانى دل پر له غەش  
به ناچارى  
جگه له مەش  
ئەمرۆ لای توۆ بەدکردارم  
تاوانبارم  
يا نوکەرم بوۆ بیگانه  
بوۆ ئەوهى پيشهى تاوانه!!  
\*\*

ئەى هەلپه‌رست  
هەى بوۆ رېگه‌ى هەق بەره‌ه‌ئست  
توۆچى ئەبى فەرموو ببه  
به‌لام ئەمن خاوه‌ن هەستم  
هەق په‌روه‌رېكى سەربه‌ستم  
بى تاوانم  
هەرگيز من وهك توۆ ناتوانم  
هەر رۆژه ره‌نگى برېژم

جۆره گوفتاری ببیژم  
ههردهم به کردار و هۆشم  
بۆ بهرژه وهندیی میلیه تم  
تیده کۆشم  
تاكو مردن سه ر دانا نوینم بۆ دوزمن  
گه ر ده رینن هه ردوو چاوم  
ناگۆریم و نه گۆراوم  
چی بوو بجم هه ر ئه وه ده بجم  
هه تا هه بجم!!

## کارگەر و جووتیار

کۆیه ۱۹۶۱/۳/۱۴

ئەى كاكى خۆم  
كاكى فەلاحى پەنجەرۆم  
منیش هەژارى وه كو تۆم  
كارگەريكى پەنج خوراوم  
له كاروانى كامەرانى  
به جيماوم  
به زنجير و داوى ژيان  
به گۆتى سهختى گوزهران  
هەردوو بەندين  
هاو بيرو هاو بەرزەوہندين  
\*\*

پاكييتى چاوگەى پروامان  
پووناكى ئاسۆى هيوامان  
نرکەى چەوسانەوہى هەژار  
زرمەى قەمچى دەستى زۆردار  
لەسەر پىشتى هەق خوراوان  
لەگەل نالەى  
لئى قەوماوان

هانمان دەدەن بۆ تىكۆشان  
بۇ خۆشى و ئازادى ژيان  
ھاوار دەكەن: تاكەى سستى؟  
تاكەى نووستن؟  
لە خەوى شوومى غەفلەتا  
هەستىن هەستىن!  
بۆ سەركەوتىن  
بۆ پزگارىيى گەل و ولات  
پۆژى ھەولەو پۆژى خەبات!!  
\*\*

ئەى كاكى خۆم  
كاكى فەلاحى پەنجەپۆم  
ھەردەم لە پىگەى خەباتا  
من لەگەل تۆم  
لەم پىگايە  
پىر ھىوايە  
نابى گوى بدەين بە گرتىن  
يا گوللە باران و كوشتىن  
قارەمانانە بە تەرزى

كۆيۈلە بەرمانا بلەرزى!  
برۆين بەرە و ئامانجى دوور  
ئازا و جەسوور  
تاكو يەك يەك ئەم كۆتانە  
كۆتى دىلىيى ئەم زىانە  
ئەپچرېينىن  
پەردەى تارىكى ئەدرېينىن  
رۆژىكى تازە دا دىينىن  
لەگەل زىانىكى نوئ  
زىانىكى كامەرانى  
پر لە خۆش و شادمانى  
بو ئەم گەلە  
چاوه نوارە  
بو ئەم مىللەتە ھەزارە!!

## جهڙن

شہ تره ۱۹۶۲/۵/۲

جهڙن لای هه ندي گۆش ت و پلاوه  
خه نه و خامهك و شايي و شه كراوه!

دور و مـرواري و زيـر و دراوه،  
به لام نهوانه خه يالين خاوه

جهڙن، ئازادي بيرو باوه ره!  
جهڙن ناشتايه و نه ماني شه ره!!!



## نامه يهک له شه تره وه

شه تره ۱۹۶۲/۲/۲۵

هه ره چه نده ئيره ش خاکی دوستانه  
جهرگه ی خه بات و جیی سه ربه ستانه

به لام خوّم لی ره و گیانم له لاتان  
ده سوورپیته وه وهک مه لیکي جوان

به سه ره قه ن دیل و هه بیه سه ولتانت  
به ناو دیمه نی باخ و په زانت

ده مژئی پاکیه تی لا له زارانت  
بوّن ده کات بوّنی گولّ و په یحانت

تا تییر تییر ده بی له گولّ زارانت  
له سهروه ی نه رمی ناو نیزارانت!

شاد و مه ست ئه بی به خوّشی خاکت  
به مه ی ئاوانگی گولشه نی پاکت

زوو زوو بوؤی ئهكا گه شتى له ناكاو  
خيرا له ماوهى جوولهي نيگاي چاو

وهك گه شته كاني يـوورى گـه گارين  
جيـرمان تـيتـوـف و كوـلـونـيـل گلـين!

## شیوه‌نی که‌مال (\*)

شەترە ۱۹۶۳

من ئەو پۆژە ناخۆشەم لە بیر ناچئ  
من ئەو غەمەم ھەرگیز لە دل دەرناچئ

کە دیم که‌مال، ھەردوو دەستی زنجیر بوو  
ئەم لاو ئەولای پاسەوان و سەشتیر بوو

دەورو پشستی پەر ترس و پەر گومان بوو  
دلی میللەت، لە پەستی دا زیندان بوو

بیری بەرزى، تیر و مەستی بەروا بوو  
دلیریکی چاوە نەترس و پۆلا بوو،

چنگ لەسەرشان رایان کیشا بوو کوشتن  
بوو ناو دەریای مەرگ و نەمانی بی بن!

---

(\*) که‌مال پەشید ھەویزی دۆستی گیانی بە گیانیم بوو بە دەستی پەشی  
خوینپێژانی حرس قومی لە ۱۹۶۳/۷/۱۷ شەھید کرا.

ھەندى ۋەستان ھەندى كەوتنە چۆكدادان  
ميشك ۋ جەرگى بوون بە سىرەى جەللادان

دۆستى گيانى ۋ خوشەويستى شارەزا  
لەگەل تەقە گيانى لە لەش ترازازا

\*\*

خاكى سوورى ناو ئۆردوگاي ھىزى رەش  
لاشەى كەمال تىر تىر بگرە لە باوہش

ھەر ئەمپرۆيە، ھەر ئەمپرۆيە لىت ميوان  
سبەى دەچى بۆ بەھەشتى شەھيدان

## له ئەشكەوتیدا

شەترە ۱۹۶۴

له شەوێکی تاریک و تەنگی زستانا  
له ئەشكەوتیکی بێ دەنگی  
كوردستانا  
له خیزانیکی هەژاری  
رووت و ڕەجال  
هەموو عەمەلمەندە و مندال!!  
دەهاتە گویم  
دەنگی مندالیکی برسی  
که دەپیرسی  
له دایک و باوکی کلۆلی  
ئێستا ئیمە بو بچیزین  
سەرما و سوۆلی  
ئەم ئەشكەوتە تەنگو تارە  
نا هەموارە!  
چۆن توونا کەین  
برسیه تیمان  
به دەست و برد

دایکی کلۆل بۆی ته‌واو کرد:  
چۆن ده‌توانین  
جی به جی کهین پیویستیان؟  
له به‌رچی لیمان هه‌رامه؟  
بچینه‌وه  
شار و دیی باب و باپی‌رمان  
بیته‌وه کار  
کولنگ و هه‌و جار و نییرمان؟!  
\*\*

زۆر به نه‌رمی  
له‌سه‌ره‌خۆ  
به دلکی پر له ندۆ<sup>(۱)</sup>  
باوکی وه‌لامی دایه‌وه:  
(کوری شیرینی به‌نرخم  
رۆله‌ی به‌رخم!  
خۆت راگره

---

(۱) ئەندۆ، ئەندۆه: غەم. (وشه‌یه‌کی فارسییه).

هەر چهنده ئیستا دەر وونمان  
دۆزهخه، کوورهی ئاگره  
دنیا مان تاریک و تهنگه  
شهوه زهنگه  
برسینه، پرووت و ره جالین  
بی ری و جی و مال و حالین  
به لام سبهی  
خهباتی خوینینی دهستهی  
دلسوزهکانی نیشتمان  
بو هه موومان  
ده بیته شهفهقی گهشی  
سپیدهی سیحراوی بهیان!!  
رۆژی پرووناکی نه ورۆزی  
میللهتی کورد  
رۆشن ده کاته وه دلی  
درشت و ورد  
ئهوسا هه موو ده چینه وه

شار و دئی باب و پاپیرانمان  
دیتته وه کار

کولنگ و ههوجار و نییرمان  
بو گوزه ران  
ده کهینه وه

رووپه ریکی تازه ی ژیان  
به سهر بهستی و به ئاره زوو  
له گه ل هه موو

دوست و خزمان

ده بینه وه به یهك خیزان  
ده یکهین به ئاههنگ و سهیران  
له بهر ده کهین پو شاکی جوان  
خوشتترین نان

دیتته ده ستمان

به ئاسانی

تیکرا ده ژین

به ئازادی و کامه رانی!!



## په نجهی دیوی شهر

شهره ۱۹۶۶

ئهمجاره ش په نجهی دیوی شهر  
له ناوماندا  
که ته وه گهر  
بو هارپینی دهسته و سهر و  
میښک و جگهر  
بو فه وتانی  
میلله تی کوردی تیکو شهر  
راناوه ستی له تیکدانی  
کیلگه و باخ و ئاوه دانی  
خوینی هه زاران شوخ و شهنگ  
هه زاران نازداری قه شهنگ  
تیکه له ئه کا به خاک و خوئل  
له شار و دی  
له دهشت و دوئل  
دهیکا به نه خش و نیگاری  
تابلو میهرگ و ویرانکاری  
\*\*

گريان و زيرہ و هاواری  
 دايکی کلؤل و غه مباری  
 رؤلہی ساوای باوک کوزراو  
 له گهل لرفہی گری گہرمی  
 دار و پہردووی شاری سووتاو  
 له گهل تہقہ و گرمہی چہکی  
 پیشمہرگہکان  
 له گشت لایہکی نیشتمان  
 تیکهل دہبن  
 له گهل بانگی  
 یا نازادی یا نہمردن!!  
 ئەم دہنگانہ  
 لای خویمان و لای بیگانہ  
 بو میللہتمان  
 دہبن بہ ئاوازی تاری  
 سیمفونیا ی فیداکاریی  
 گوئی ئہرز و ئاسمان پپر دہکەن  
 لہکاری پیسی ئہہریمەن  
 تا ئاھوورہ مہزدای مہزن

خوداوهندی چاکه کاریی  
پشتیوانی تیکۆشانى  
ئۆردووگای هیزی رزگاریی  
له ئەهریمهن و کرداری  
نالەباری  
دیته وهلام  
دلی بهجاری پردهکا  
له ترس و سام  
تا دان بنی به ناچاری  
به مافی کورد  
له ژینیکی سهرفیرازی و  
بهختیاری  
له کوشتار و ویرانکردن  
واز بهینی  
کوتری سپی بوکوردستان  
ئاوازی ئاشتی بخوینی!!

## وہلامی دوستیک

۱۹۶۸/۱۰/۲۷ ھەولیر

پیم دەلیی: (( بۆچی ناچیه وه کۆیه؟  
خۆشاری کۆیه، ههوار گه ی تۆیه!

جیی ههزار ساله ی باب و باپیرته  
سه رچاوه ی هۆش و باوه پ و بیرته

بیشکه ی مندالی و دنیای شادیته،  
جهرگه ی خهباتی ری ی ئازادیته

بهه شتی ژینی کامه رانییته،  
سهیرانگای تافی نهوجه وانییته!

پووبکه باواجی و ههیبه سولتانت  
مهست به بهخۆشی باخ و رهزانت!))

\*\*

برا کوا جوانیی هه ییه سولتاتم؟  
خۆشیی سهیرانگای ئۆمهر خووچانم؟

کوا کهنده کوخ و باخی ئاشانم؟  
شایی و هه لپه رکیی کانی بسکانم؟

کوا سهیر و سه فای میرگوزارنم؟  
کوورهوی دهستهی چاو خومارانم؟

کوا کهیف و شادیی جاری جارانم؟  
بهزم و ئاههنگی کووری یارانم؟

کوویه به جاری باری گوراهه  
کالاهه بهرگیکی رهشی پووشاوه!

شاری هونهر و شیعری و جوانی  
کهوتوته گیژی پاشا گهردانی!

کئی ئاشتیخواز بوو، ئه مرؤ شهر خوازه  
بو برا کوشتنن وا سهر فيرازه!!

هه ر هيز له کاره و هه ق باسی په شمه  
خه باتی باوه ر هه ر که شمه که شمه

من له م کوږه دا چه کم خامه بی  
بی ری پروناکم برپوا نامه بی.

چون باوی ده بی واته و گوftarم؟  
جوان په پره و ده کری کارو کردارم؟!

پوژ پوژی چه که و چه کبازی باوه،  
هه ر بگره بگره و هه ر پاره پاره!!

له جیی گهردانه و مه دالیای زیپرین  
رشتهی گولله یه و قه واره ی برین

تېكۆش—هەرانى نەوج—هوان و پي—  
بوينە خۆراكى ھاوەن و شەستتير!

زۆر بەى دۆستانم لە تازەو كۆنە  
نيشتە جيى گۆرى گردى كه كۆنە(\*)!!

لە جياتى خەندە، زارى و گرينه،  
لە جيگەى بەزمى شەوارە شينه!!

خەرمانى خەمى شارەكەى كۆيه  
ئەمپۆ بە جارى لە دلما كۆيه

چى لە ناو شار و شاخ و چەمدايه،  
لە نيۆ خەلتانى خوين و خەمدايه!

ئەم كارو بارو دەزگا و ديمەنە،  
تا بلۆى خويناوى دەست ئەهريمەنە!!

\*\*

---

(\*) كه كۆن: گۆرستانىكى كۆن و ناودارە لەكۆيه.

بەلام لام پوونە ئەم تۆف و تەمە  
ئەم کارەسات و ئەم خوین و خەمە

بەيانى بۆمان پېشىنگى نوورن  
مزگىنى ھىنى شەفەقى سوورن!

شەوقى پوونىكى پېگەى ژيانن  
پۆشۈنكەرەھەى پېشى تېكۆشانن

خەباتى خۆم و دەستەى دۆستانم  
كاتى ھاتە بەر بۆ كوردستانم!!

كۆترى ئاسايش خويندى بە شادى  
گۆرانى خۆشى ئاشتى و ئازادى

بەرگى مەينەتى لە بەرما دەپرەم  
گەردى ماتەمى لە دلما دەسرەم

دەچمەھە شارى شىعر و جوانى،  
دەژىم بە خۆشى و بە كامەرانى!!



## بەھارم (\*) پۆ

ھەولیر ۱۹۶۹/۷/۶

شكوفەى تازە پشكووتووى گولئى سوورى بەھارم پۆ  
دووچاوى نىزگى سىحراوى پىر نوورى بەھارم پۆ!

گولالەى ناسك و پاراوى گولزارى بەھارم پۆ  
كچى نەورۆزى شوخ و شەنگ و نازدارى بەھارم پۆ

رەوانى بى گوناھى بولبولى زارى بەھارم پۆ  
بەھارى خوئشەويستى باوكى غەمبارى بەھارم پۆ!

---

(\*) بەھار: كچى تاقانەم بوو لە ۱۹۶۹/۷/۴ دا بە كارەساتى ئۆتۆمبىل گيانى  
لە دەست دا.

## ھەر بۆ شىۋەنى بەھار

ھەولير تەمووزى/۱۹۶۹

پەپوولھەي پىپاكى گولزارانم پۇ  
ئەستىرەي بەختى دلدارانم پۇ

خونچەي پاراوى سەر چلانم پۇ  
جگەر گۆشەكەي ناو دلانم پۇ

بولبولى شەيداي گولستانم پۇ  
كۆتري بەھەشتى نىشتانم پۇ

پرچى زىپىن و چاوى جوانم پۇ  
ليو و روومەتى ئەرخەوانم پۇ

ئاوازەي شادىي غەمبارانم پۇ  
تانەي سەرچاوى نەيارانم پۇ

لابهري دهرد و ئيش و ژانم پو  
سه رچاوهي شيعري بويژانم پو

خه يالي خوشي سه مهستانم پو  
خه مره ويينه وهي دل پهستانم پو

گولي سوران و بادينام پو  
(به هاري) كورد و كوردستانم پو

## دوینی و... ئەمڕۆ

هەولێر ۱/۱۷/۱۹۷۰

ئەو پۆژە سەر بەرز و شادبووم  
کە ئازاد بووم  
خۆم سەرداری باری خۆم بووم  
مشوور گێری  
کاری خۆم بووم  
فەرمانرەوا کار بە دەست بووم  
من میلله تیکی سەربەست بووم  
بە خۆشەویستی و لاتم  
شاد و مەست بووم!!  
خاوەنی پۆلەى هیزابووم  
پشت ئەستور و دلنیا بووم  
سەلاحەددینم پاشا بوو  
تۆقینەری خاچیه کانی  
ئەوروپا بوو  
سەرداری دین و دنیا بوو  
مەستی شانازیی ژیان بووم

شادمان بووم  
خاوهنى مولكى بابان بووم  
خاوهنى ئه وره حمان پاشا و  
كه ريم خان بووم  
من خاوهنى كۆر پاشاي  
ميرى سۆران بووم  
خاوهنى قازى نهر و  
شيخ مه حموودى قاره مان بووم  
من خاوهنى تهخت و بهخت بووم  
خاوهنى ئالا و نيشان بووم!!

\*\*

به لام ئه مرۆ رۆله كانم  
زادهى جهرگ و دل و گيانم  
ئهى دليرانى نه بهردى  
كوردستانم  
هر چه ند دويى  
ئيمه وابووين

خاوهنى پۆلەي بەجەرگ و

شارەزابووين

نابى بلىين:

((وا بووين وابووين))

خاوهنى سەلاھەددىن و

كۆر پاشا بووين

خاوهنى ئافرەتانى وەك

قەدەم خىر و

خانزادى مىرى سۆران بووين

خاوهنى دوكتۆر فوئاد و

شۆرشگىرى

وەك شىخ سەئىدى پىران بووين!))

دەبى بلىين: ((وابىن وابىن

خاوهنى پۆلەي دانابىن

ھەموو يەك دل وەك براىبن

يەك مەبەست و يەك ھىوا بىن

بە دلسۆزى

سەربازى رېي تىكۆشان بىن  
كۆكەرەوھى پارچەكانى  
كوردستان بىن  
لە كاروانى پېشكەوتنى مىللەتاندا  
شان بە شان بىن  
بولبولى ئازادى باخى  
نىشتمان بىن  
لە ناو بەھەشتى ژياندا  
شادمان بىن  
كامەران بىن!!

## وتەى ھەژارېك

ھەولېر ۱۹/۱/۱۹۷۰

بۆ گشت فەرمانېك  
من گەردن كەچم  
لە ھەركارىكدا  
من تى ھەلدەچم  
بۆ بىنېنەو ھە پىلان و گىچەل  
بۆ كور و كچم!  
بۆ پىشىل بىكرىم  
بە ندى دەست و پىم  
بە كۆت و زنجىر؟  
پىشم بۆ قەمچى دەستى زۆرداران  
بىي بە نىچىر!  
خەلكى تر بۆچى نان و ژيانى  
ھەر شاھانەبى  
(نان ئە و نانە) ى من  
ھەر نانە وشكى بەندىخانەبى؟  
خەلكى تر جىگەى  
ناو كۆشك و سەراو  
بەھەشت و باخ بى!



بوچی جيگه‌ی من ده‌بی ئه‌شکه‌وت و  
ناو شاخ و داخ بی؟  
پوشاکی خه‌لکی  
خوری و ئاوریشم و  
مه‌ره‌ز و شال بی  
بوچی پوشاکم  
کونه فه‌ره‌نجی و په‌رۆ و پاتال بی

\*\*

خه‌لکی تر هه‌رچه‌ند مایه و قازانجیان  
پاره‌و سامان بی  
مه‌رج بی مایه‌ی من هه‌ر فیداکاریی و  
هه‌ر تیکۆشان بی  
تاكو مافی خۆم ده‌هینمه ده‌ستم  
له‌ رپی خه‌باتدا هه‌رگیزاو هه‌رگیز  
من رانه‌وه‌ستم!!

## قېه تىكۆنگ

پېشكەشە بە شوپشگېرەكانى قېه تىكۆنگ لە ولاتى قېه تنام دا

هەولنیر ۱۹۷۰/۲/۱۰

بېرسن لیم  
لە تىكۆشان و باوەرم  
لە رى و جیم  
بزانن كیم؟  
من شاگردى بیری بەرزى  
سەرەك (هۆ)مە  
قارەمانى قەلای سەختى  
(بیان فۆ) مە  
شوورای قورقوشم و پۆلامە  
لە پېش ئوردووی هیزی دوژمن  
من پلنگم، ئەژدەهامە  
ئیزرائیلی چلکا و خورانی  
سایگونی ئالقە لە گوئی  
كۆلۆنیالی پوژئاوامە  
لە دانانگ و لە گشت لایە  
سەرکەوتوومە دلنیامە

\*\*

ده تانه وئ بزائن كيّم؟  
بپرسن ليّم  
له تيکۆشان و کۆشتارم  
له رئ و جيّم  
من دۆستی راستی گه لانم  
پشتیوانی تيکۆشانی  
میلله تانم  
دۆسته کانم  
تيکۆشه ری قاره مانن  
هاو په رژه وهندی خهباتی  
رپی زیانن  
له گشت لایه کی جیهانن  
له سهر لووتکه ی چیاکانی  
کوردستانن  
له ناو خاکی فهله ستینا  
چهک به شانن!!

\*\*

دۆسته كانم گهلى رهقن  
وهك بۆلانه  
له گشت لايهكى دنيانه  
له ناو دارستانه كانى  
ئه فريقانه  
له ئه مريكا  
له ناو كارگه و كيگه كانا  
شاگردى راست و دلسوزى  
گيفارانه !!

\*\*

بپرسنب ليم  
بزانبن كيم؟  
من سه ربازى  
سه رك (هو) مه  
بو سه ركه وتن هييز و هو مه  
بو دوژمنان  
بو مبابى مهرگ و ترس و سامم  
من هييزى رزگارىبى خوازى

قىيەتنامم!!

زادەى باوھپى پووناكى  
كۆنگرەى بەرزى باندۆنگم  
(قىيەتكۆنگ)م

## زەنگى ئاشتى

ھەولير ۱۱/۳/۱۹۷۰

براي ھاورپم  
گوئ بگره ليم  
ھەر چەند ئەمرو  
لاى من و تو  
جەژنە! سەيران و ئاھەنگە  
جەژنى خوڭشىي  
چەوساوەى پەست و دلتەنگە  
دنيا بە جارئ خەمليوھ  
رەنگا و رەنگە  
دورژمنى روو رەش لە داخا  
گەردن كەچە، زمان لەنگە  
لە ھەر لاوھ بانگى شادى و  
دەنگى زەنگە!!  
دەنگى زەنگى ئاسايشە  
ولات ھەمووى  
پازانەوھ و ئارايشە  
پوژى جەژنى ئوتونومى

گهلی کورده  
جهژنی هه موو ئینسانیکی  
رۆشنبیری ئازاو مهرده !!  
\*\*

بهلام هاوړیم  
هاوړیی بهرزی بهری و جیم  
ئینسانی پیاو  
تیۆکشه‌ری خوین گه‌رمی لاو  
نابئ بلئ: ((پریگام بری  
فرمانی سه‌رشانم ته‌واو!!))  
ئییستا گه‌لی  
ریگه‌ی دوورمان ماوه بپرین  
په‌رده‌ی تاری براکوژی  
له‌سه‌ر شانۆی دلّمان بدرین  
فرمیسکی سووری ماته‌ممان  
بو شه‌هیدانی کوردستان  
بسرپین! بسرپین!!

با زووی رهنج و هیژی زانین  
به کاربیین  
دامه زربیین!  
بنکه ی زور قایم و سهختی  
قه لا و ته لاری خوش بهختی  
هر وه گه لانی کامه ران  
له ناو باخی شادیی ژیان  
وهک بولبولی  
شهیدای گولان  
به بال بفرین  
دهس له مل غونچه ی هیوا کهین  
گورانی ئازادی بچرین!!



## ده سالی خویناوی

۱۹۷۰/۳/۱۴

ماوهی ده سالی خویناوی  
ده سالی شهپر  
ده سالی پپر کاره ساتی ئاگراوی  
له پیناوی  
خاکی کوردستان و ناوی  
له گورهی به هاری ته مهن  
لیمان وهری غونچهی لاوی!!  
له ده سالی سهخت و دژا  
خوینی پۆلهی کوردی نه بهز  
گهلیک رژا  
گهلی نازداری شوخ و شهنگ  
به گوللهی شهستیر و تفهنگ  
مییشکی پژا!!  
میلهت به جارئ شله ژا

\*\*

ده سالی پپر له کوستن و برانه وه  
له شانوی کوردستانه وه

زنجيرەى ئەم كارەساتە و  
ئەم كوشتارە  
بۆمان دەكراوہ دووبارە  
تاكو دوينى كۆپى نەبەرد  
كيو و ھەردى كوردستان بوو  
دۆزەخى بۆمبا و ئاگرى  
بى ئەمان بوو  
پى شىلگەى رەورەو شپەى  
ئۆدوگاي ھىزى شەيتان بوو  
كوردستانم  
بۆ خۆمان و بۆ دوژمنان  
گۆرستان بوو!!

\*\*

دە سالى تاريك و نووتەك  
دە سالى شەو  
ئىمەى چەك بە شانى نەبەرد  
ئىمەى پيشرەو  
نە دەسرەوتىن

چاوی گه شمان نه ده چوو ه خه و

نه مان ده دی

له هیچ که لی

لیمان هه لی

رۆژیکی نه و!!

تا کو له یان زده ی ئا دارا

وهك سه رده می کاوه ی کارا

به ئاره زووی هه موو دلی

به هه وه سی گشت بولبول و

غوچه گو لی

له هه ندرین و هه لگورده وه

له به نده نی ولاته وه

زۆر به گه شی هه تاوی کورد

هه لاته وه!!

تیشکی زیړینی په خشان بوو

کوردستان رۆژی هاته وه

شهوی ژینی ته نگ و تارمان لی به سه ر چوو

بوو به نه ورۆزی پیروزی

پر ئاوت و پر ئاره زوو

نه ورۆزی مرۆفایه تی  
جه ژنی ئاشتی و برایه تی  
باهووی چهك و دهستی كوشتن  
بوون به بازووی  
دهس له ملان و پروو ماچ كردن  
ئالای ئاشتی به سه رمانا  
شه كایه وه  
دۆستایه تی كورد و عه ره ب  
ژیایه وه!  
ئهم پروودا وه  
وه كو زهنگی سه رفیرازی  
له گشت لایه کی جیهانا  
زایه له ی دهنگی دایه وه!!

## من و تو

هەولير ۱۹۷۰/۳/۲۳

من و تو هەردوو  
پيشمه‌رگه‌ی خاکی  
کوردستانیک بین

هەردوو سەربازی  
راست و دلپاکی  
قارەمانیک بین

پۆله‌ی دلیری  
کۆری نەبەردی  
نیشتمانیک بین

خاوه‌نی میژووی  
گەشی بی گەردی  
تیکۆشانیک بین

زۆر نەنگە بۆمان  
ئەمپۆ سەرخۆشی  
مە‌ی سەرکەوتن بین

یەك له گەل یه كدا  
وا به ناخۆشی  
دهسته و گەردن بین

دل خۆشكەر هوهی  
دلی پر داخی  
دهستهی دوژمن بین

پیویسته تا سەر  
له تیکۆشانانا...  
هەر شان به شان بین

له سەر رییازی  
سهختی ژیانانا..  
ئالا و نیشان بین!

## دهتانه ويست

ههولير ۱۹۷۰/۳/۲۵

ئەي دەستەي كۆنەپەرستان  
ئەي دوزمناني كوردستان  
ئيوه‌ي بەد خوو  
ماوه‌ي دە سالي رابوردوو  
ليمان بوو بوون  
بەگورگي بيرو برومان  
بە كرمي ناو جەرگ و دلي  
پر هيوامان  
ئيوه‌ي زه‌روو  
خيرو خوشي كوردستانان  
خسته گه‌روو  
ليتان مزين  
خويني گەش و گولوي زين!!  
لەسەرەتاي شوڤشەو  
تاكو ئەمپۆ  
دهتانه‌ويست هەر بە درۆ  
بە فيشال و وتەي زل زل

له سهر لووتكه‌ی خه‌باته‌وه  
 هه‌لمان دیرینن ته‌پا و تل!!  
 ده‌می تیغی به‌دکاریمان  
 بخه‌نه مل  
 ده‌تانه‌ویست تا هه‌تایی  
 به‌ند کراو بن ده‌ست و پی‌مان  
 ده‌نگی بولبولی ئازادی  
 هه‌رگیز نه‌گاته به‌ر گو‌یمان  
 هه‌والی سه‌ربه‌ستی گه‌لان  
 نه‌گا پی‌مان!  
 واتان دانا‌بوو له می‌شک و  
 بی‌ری خو‌تان  
 له‌ناو فه‌ره‌ه‌نگی درو‌تان  
 به‌شمان ده‌بی  
 هه‌ر به‌ندی‌خانه‌و زین‌دان بی  
 هه‌ر ئه‌شکه‌نجه‌و  
 چه‌رمه‌سه‌ری و تی‌هه‌لدان بی  
 \*\*



دەتانه وويست پاشى دە سال  
دە سالى پر دەربەدەرى و  
مالوئيرانى  
نەچيژين تامى ئازادى و شادمانى  
كوپرى شايى و زەمانەندمان  
پى بە تال كەن  
جەژنى شادى و كامەرانيمان  
لى تال كەن  
كوپپەى نازى هيومان  
زيندە بە چال كەن  
دەتانه وويست  
ليمان ون كەن راستەريمان  
تيكدهن ليمان  
ريكو پيك تيكوشان و  
رى و جيمان  
بەلام ئيمەى  
ديتەى ھەزاران كارەسات  
قال بووھوى ناو بوۋتەى خەبات

ئىمەي گەلى كوردى ھەژارى چەوساوه  
بەرامبەر بە جوولەي دوزمن  
ھەموو لەشمان  
گوى و چاوه!!  
ھەنگاويكى زلمان ناوه  
پيمان لە خاكي خەباتا  
داكوتاوه  
ھەلوپستان راست و تەواوه  
ھاتووينا پيش  
ھەرگيز ناچينهوه دواوه!  
گەيشتووينا يەكەم مەبەست  
ئوتونومي كوردستانمان  
خستوتە دەست!!

## شەھیدی کورد

هەولێر ۱۹۷۰/۳/۳۰

من له پۆزانی گرمه و هارژنی  
شۆرشی میللهت  
خوینم پزاهه!  
له ژیر بهیداغی کوشتار و ههلمهت  
میشکم پزاهه!!  
به بۆمبای دوژمن!  
گهیبوته قورگم  
پهنجه و نینۆکی چهپۆکی مردن  
سووتاهه وهك مۆم  
لهش و لارهكهه  
به گری دارو پهردووی شارهكهه  
کوتراهه كهلهه،  
ئهندامی لهشم  
لهبن رهپورهوی تانك و زڕییدار  
بۆته پیشیگی  
دوژمنی خوینخواار!!

\*\*

شەھیدی کوردم  
ھەرگیز نامری ئا و ونیشانم  
ھەر وەك دنیام  
باز رەقە ی تیزی  
خوینە سوورە کە ی خوّم و دوستانم  
لە سەر بە ن دە نی  
رپی تیکۆشانم  
دەبی بە تیشکی  
سپیدە ی گەشی  
رۆژیکی جوانم  
بو کوردستانم!!

## شیوهنی بیلال (\*)

کۆیه ۱۹۷۰/۵/۲۵

ئەمجارەش کارمان لە کار تراز  
بوو بە شیوهنی کاک و براز

هەرچەندە مانگمان بەختە بارانە<sup>(۱)</sup>  
کەچی بەختمان هەر لە گریانە!

لە هەر لا شینە و گریه و فیغانە  
پۆرۆ یارانە، فرمیسک بارانە

دنیا مان دنیای لیك دابرانە  
بوو پیاوی ئازا مردن ژیانە!

کۆستی کەوتومان کۆستی دلانە  
کارەساتیکی گەورە و گرانە!

---

(\*) مامۆستا بیلال بەهائەدین تەیب، دۆستیکی گیانیم بوو، لە ۱۹۷۰/۵/۲۳ دا پاشی تیکۆشانیکی دوور و درێژ بە نهخۆشی شیرپەنجەیی گورچیلە کۆچی دوایی کرد.

(<sup>۱</sup>) خوا لی خووش بوو لە مانگی بەختە باران (جۆزەردان) کۆچی دوایی کردوو.

كۆچى يەكجارى كاكە بىلالە  
ئەو تىكۆشەرەى وەك گىرى لالە

بۆ خۆى دەسووتا و شەوقى دەبەخشى  
ناخۆشى بۆ خۆى بۆ مىللەت خۆشى

مامۆستاي راستى درشت و وردبوو  
رئ نیشاندرى نەوہى نوئى كورد بوو

ئازادىخواز و ئاشتى پەرورە بوو  
لە تىكۆشانانا راست و رابەر بوو

باوهرى تىزى تىير و خەنجەر بوو  
بۆ چاوى دوزمن نىزە و نەشتەر بوو

تەرمى بىلالى مەرد و رەوشت چاك  
هەرچەندە ئەمرو دەخرىتە ژىر خاك

بەلام پىرشىنگى باوهرى پاكى  
هەر دەمىنىت و دەدا رۈوناكى!!

له ژيړ سييهرى ئاشتيا  
مهستى شهربهتى شاديمه  
له سايهى خوشهويسستيا  
سهرخوشى مهى ئازاديمه (\*)

---

(\*) نهم چوارينهيه له كۆمهله شيعرى پيگهى دوور كه له دوا لاپه رهدا بلاوكرايته وه نه ناونيشانى بو دانراوه و نه بهروارى له سهر نووسراوه ئيمه بهباشمان زانى وهك خوئ چاپى بكهينه وه (ك.ك. ك. شارهزا).

لە ئاسۆی ئالارەوه





## شور شگيريك

ههولير: ۱۹۷۱/۲/۲۰

زهرده شتيكه  
رپبهري رپي بهه شتيكه  
پهيامبهري  
راستگوي ئاهووره مهزدايه  
بيرو برواي  
بهنده كاني ئاويستايه!  
كاوهيه كي قاره مانه  
پياو چاكيكه  
پووخينهري تهخت و بهختي  
ده ئاكيكه!!  
دهست و بازوو بههيزيكه  
دلسوزيكه  
كونه پووخين  
داهينهري نه ورؤزيكه!  
سپارتا كؤسه  
قاره مانى كؤيله كاني

به دبه ختی شاری پۆمایه  
له بهر چاوی دوزمنانی  
کیوی به رزی هیمالایه  
خه باتگپیریکی دلیر و  
سه رفیرازه  
شه پ که ریکی ئاشتیخوازه  
عیساییکه  
رزگار که ری دنیا ییکه!  
هه ق په رسته  
بو به رژه وه ندیی زورداران  
به ره لهسته  
هه لاجیکه  
هه ژینی تهخت و تاجیکه!!

\*\*

بو کوردستان کرۆموئیه  
رۆبسیپیری فه ره نسایه  
هۆشی منه و جیفارایه

شورپشگيرپيكي به سام و  
تا بليي بهرز و بالايه!  
له پيي نازادي ميلله تا  
زور به جهرگ و شاره زايه  
دزي ديلي و ژير دهستيه  
رولهي ميلله تيكي تينووي  
سه به ستييه  
شهركه ريكي مه چهك پولاي  
ئاگري داغه  
خاوهن ماليكي ويران و  
نشتمانيني بهر باده !!  
تارمايي دكتور فوئاده  
گياني ياخي  
شيخ سه عيدي جاويدانه  
سه ربازيكي ئاو باريك و  
شهرى ده ربه ندى بازiane  
جي نشيني

شیخ مەحموودی قارەمانە  
پیشمەرگەییەکی ھەندریڤ و  
کۆرەك و ھەیبە سولتانی  
ھاوڕی قازی نەمرمانە  
تۆلەسینی شەھیدانی  
مەھاباد و حوزەیرانە  
بارزانی یە مەزنترین قارەمانە  
ھیواو ئاواتی  
دوا پۆژیکی یەگجار گەشی  
کوردستانە!!

## تابلوی هه ئبه ستم

ههولیر ۱۹۷۱/۷/۶

سه رچاوهی ئیلهامی شیعرم  
ههتا ده ژیم ههتا ده مرم  
خوینی سووری شه هیدانی  
رێگهی دووری تیکۆشانه  
لوولهی تفهنگی پیشمه رگهی  
رێی ئازادی کوردستانه  
چهکی دهستی فیداکاری  
قیه تنام و فهله ستینه  
تیکۆشانی  
میلله تانی  
رووی زه مینه!  
خامهی گۆرکی و  
ئاوازهی شیعر لۆرکایه  
پهتی سیدارهی تانیایه  
گیانی پاکی شه هیدانی  
حوزهیران و چوار چرایه  
شۆر شگێریه تی  
خهباتی گیقارایه

تیکۆشانى لۆسه ر گینگ و  
ئەنجیلايه!!

\*\*

لەم ھەموو سەرچاوانەدا  
بۆ ھەوین و مورکی شیعەرم  
ھیز و ئیلاھام و ھەردەگرم  
لە چوارچۆیەى  
دنیای ئەندیشەى سەر بەستم  
ئەم دەنگانە  
ئەم رەنگانە  
دەرنم، دەچنم  
دەتوینمەو  
لە ناو بۆتەى ھۆش و ھەستم  
تا ئەیکەمە  
زەیتى سەر فرچەى بەردەستم  
بە ھەستایى پێی دەکیشم  
تابلۆى ھەلبەستى مەبەستم

تابلۆیهك بی  
له جوانی دا وهك گلووکی  
لاجان و دهشتی هاموون بی  
له ورشه دا  
ئهستیرهکانی گهر دوون بی  
له ناسکی  
نیرگز و لاله و چنوور بی  
مانای به رزی  
شه پوئی ده ریای پووناکی  
بی سنوور بی  
یه کگرتوو بی بهندهکانی  
ریکو جوانی  
وهك کوردستانی پاشه پوژ  
لیی بیاری کامه رانی  
په رستگا بی  
بو ئه ندیشه و بیرو ههستم  
سیجراوی بی  
وهکو نیگای چاوی مهستی  
خوشه ویستم



## زۆرانبازی

هەولیر ۱۹۷۰/۱۲/۳۰

دوژمنه کهم  
به کردار و واتهی درۆت  
وا مهزانه باوهر ده کهم!

\*\*

له فەرهنگی  
بیرو بروای ناهه موارت  
له بهر نیگای  
چاوی چهوتی خیل و خوارت  
تا کهی راستی سه ره و بن بی  
سپی رهش و  
دۆست دوژمن بی  
سه ره تامان کۆتایی بی  
ئه نجامی هه ول کۆششمان  
ریسوایی بی؟!  
شه پمان خیر بی  
ناکۆکیمان ته بایی بی  
رهنجی شانمان  
بی هووده بی

ماندوو بوونمان خوږايی بی!

دوژمنه کهم

به کردار و واتهی درۆت

وا مهزانه باوهږ ده کهم!

\*\*

دوژمنه کهم

تا کهی له ژیر بالی رهشی

فه رمانی تو

له ناو شوورای زیندانی تو

رؤژمان شهوی تهنگو تار بی

سه ره داوی چاره نوسمان

ئالووزاوی و نادیار بی!

رېگامان پږ مه ترسی بی

زارمان وشك و

زگمان گوشراو و برسی بی

گویمان کهږ

زمانمان لال بی!

وشه ی نیو ده می گیراومان

کرچ و کال بی!

دەروونمان تینووی شادی بی  
بیرو باوەری برسیمان  
هەر تامەزرۆیی ئازادی بی  
دوژمنەکەم  
بە کردار و واتەیی درۆت  
وامەزانە باوەر دەکەم!  
\*\*

دوژمنەکەم  
تاکەیی تاکەیی  
ئاوەدانیمان خاپوور کەیی؟!  
گیانمان قەرکەیی  
تاکەیی خوینی گەشمان فەرکەیی  
گەنجینەت لە زیڕ و زیو و  
دۆلار پەرکەیی؟!  
سەرمان کاس کەیی  
بیرمان سەرکەیی?  
دوژمنەکەم

به کردار و واتهی درۆت  
وامه زانه باوه پر ده کهم

\*

دورژمنه کهم

من رابوردوو په رست نیمه  
به پاشه پوژ باوه پر ده کهم  
گوئ رایه ل نیم بو فه رمانت  
یاخیمه لیت

نام ترسینن پوستانی پیت  
زرهی زنجیری زیندانت !!

به چه کی بیرو باوه پر

به دل به گیان

تیده کوشم

رئی تیکوشان

ریگهی خوین و وقوربانیه

رئی سه رکه وتن

رئی ژینی کامه رانییه

میزووی خهبات  
به دهنگیکی زولالی پر له شانازی  
پییمان دهلی:  
ئهنجامه که ی زورانبازی  
بو تو مردن  
بو من شه رابی سه رکه وتن  
دورژمنه که م  
ئهن تهنیا به م ئهنجامه  
باوه پر ده که م

## كچى نەورۆز

هەولير ۱۹۷۲/۳/۲

كچى نەورۆز  
ئەى سەرچاوەى  
بيرو ئەندىشەى سەربەستم  
چاوكەى پاكى  
هۆش و هەستم  
بى تۆ گيانە  
لەم بەهەشتەى كوردستانە  
ژينم ئەشكەنجە و ئازار بوو  
پۆژى پوونم  
شەوى پەستىي تەنگوتار بوو  
وهرزى عومرم  
هەر زستان بوو  
گەرداو و تۆف  
كړيوه و بەفر و باران بوو  
دلم دۆزەخ  
دنياى ئاواتم زيندان بوو

\*\*

به لَام ئه مپو  
ئهى پهرى پاك و پيرۆزم  
كچى شوخ و نازدارى  
بابه نه ورۆزم  
كه تو هاتى  
نه ما دهرد و قر و قاتى  
بوو به نه ورۆز  
بوو به جه رنى خوشى و هاتى  
چاوكه زى زى ياه وه  
به فرى غه مى دلى سړم  
توايه وه  
گولى هيوام گه شايه وه!  
به پيكه نينى سيحراويت  
بولبول خويندى  
خونچه ده مى كرايه وه  
به تريفه كولى گه شت  
به رهنگى په رچه مى ره شت  
دنياى سروشت رازايه وه

له جوانی پرووت  
نه رگز پشکووت  
له ترپه ی پیټ  
ته لئ که مان که و ته له رزین  
بوو به ئاهه نگ و هه لپه رین!

\*\*

لیوی ئالت  
بوو به گولاله ی دهشت و کیو  
بوو به رهنگی پرومه تی سیو  
چاوی کالت  
بوو به چاوی شه هین و باز  
بوو به سه رچاوه ی سیحر و ناز  
پرچی خاوت  
بوو به ریشوه ی گیابه ند و خاو!

\*\*

کچی نه ورؤز  
گیانی شیرین  
زه ریا، زه مین



ئاسمانى شىن  
ھەرچى ھەيە و كە دەبىينىن  
ھەمووى زادەى  
جىلوھى سىحرى جوانى تۆنە  
ئەى نازەنىن!  
ئەى سەرچاوەى بەھرە و جوانى  
تا دەتوانى  
دابارىنە بەسەرماندا  
خىر و خوشى و كامەرانى  
بۆمان بىنە بەدەست و برد  
مژدەى ئازادىيى  
گەلى كورد!!

\*\*

نازدارەكەم  
لام رپووناكە ھەرچى بكەم  
ناگەم بە تۆ  
تۆ فرىشتەى جاويدانى

پېرشنګی روناکی و جوانی  
سیحری بههره و  
هیژی گیانی  
من گوشت و خوین ئیسقانم  
من ئینسانم  
رېیواریکم دیم و ده پوم  
له م دنیا به دا میوانم  
ئه ندامی کاروانی ریگه ی  
تیکوشان و بهر خودانم  
تیشووی ریمه  
خوشه ویستی ی کوردستانم  
له سه ر ده ستمه  
دل و گیانم  
له پیناوی کامه رانی و  
سه رفیرازی نیشتمانم!!

## وامانزانی

ههولیر ۱۹۷۹

وامان زانی  
داگیرکه رمان له ناو ده رچی  
ئازاد ده بین  
وامان زانی  
پاشایه تی پرووخینین  
سهر فیراز و دلشاد ده بین  
وامان زانی  
ده ره به گ و سه رمایه دار  
له ناو به رین  
دوور ده بین له چه و سانه وه و  
ئیشو ئازار  
ده که وینه  
دنیا به کی پر هیمنی  
ده ژین ژینیکی به ختیار!!

\*\*

نه مان زانی  
ئەو هی دوینی  
خۆی کردبوو بە برامان  
بەهیز و پشت و پەنامان  
بە هەقالی  
بەرهی خەباتی هاوبەشمان  
بو گەیشتن  
بە هیواو ئاواتی گەشمان  
لیمان دەبی بە داگیر کەر  
بە خوین مژ و بە چەوسینەر!  
دەبی بە گورگیکی برسی  
بە دورژمنیکی چنگ بە خوین  
ژن و منداڵ  
گەرەو بچووک هیچ ناپرسی  
هەرچی بکەوێتە چنگی  
بە بی دەنگی  
وەک ئەژدەهاک

میشک و کهللهی هه‌لده‌لووشی  
خوینی ده‌کاته کاسه‌وه  
به خووشی و وشادی ده‌ینووشی  
\*\*

بویه ئیمه  
تا داگیرکهری ناوخۆمان  
له‌ناو نه‌به‌ین  
ئازاد نابین  
تا‌کو شای تازه  
گۆر نه‌که‌ین  
سه‌رفیراز و گوشاد نابین!!!

## دایک

ماییه‌ی شادیی ژیانم  
دایکی دلی میهره‌بانم

خوشه‌ویسه‌تی دلانم  
پاریزه‌ری گیی‌بانم!

پاسه‌وانی شه‌وانم،  
ماییه‌ی ژیان و مبانم

توؤی فرشته‌ته‌ی ئاسمانم،  
داییه‌ی شیرین و جوانم!

## باوهر ناکه م

ههولیر ۱۹۷۲

ئەگەر بلین  
باوهر دهکە ی ئینسانی کورد  
رۆژیک دابی و دروست بکا  
مانگی دەسکرد  
له نیوانی ئەستیرهکانی ئاسمانا  
بی و بچی و بنیات بنی  
شەقام و پرد  
بفری بهناو  
گولزارهکانی گهردوونا  
بچنی بۆمان  
غونچه ی ههزاران بیری ورد  
دهلیم: راسته باوهر دهکە م  
کورد زیندوو و باوهرم کرد  
بهلام هه رگیز  
باوهر ناکه م  
ئەگەر بلین خوشه ویستی  
کوردستان  
له دلدا مرد!!

## ئەگەر بلىن (\*)

ھەولير ۱۹۷۹/۲/۲۰

ئەگەر بلىن باوهر دەكەي؟  
لە نەوروز و نەو بەھارا  
لەو كاتەي كە بەفرى كەژان  
دەتويتهوه  
سەھولبەندان دەكریتهوه  
ھەموو شتى سەوز دەبی و  
دەژیتهوه!!  
ئەگەر بلىن لەو كاتەدا  
چیتەر نیرگز  
لە باوھشی نیرگزە جار  
ھەلناھینى چاوى زەردى  
مەست و خۇمار  
چرۆ دەمی ناكاتەوه  
گولالە سوورە ناروئ  
شكوفەي گول پى ناكەنى  
وہ نەوشەي مەست ناپشكوئ

---

(\*) ئەم ھۇنراوھیە لە مېھرەجانى دووھمی شیعری كوردی لە سلیمانی لە رۆژی ۱۹۷۹/۳/۲۹ دا  
خوینرایەوه و لە ژمارە (۵)ی خولی دووھمی سالی ۱۹۸۰ی گۇفاری نووسەری كورد دا  
بلاوكر اوھتەوه.



دەلّيم پراسته

باوهر دهكهم!!

\*\*

ئەگەر بلىن باوهر دهكەى؟

رۆژيک دابى

ههورى بههار نهگرمينى

چيتر لووتكهى چياكانمان

نهگريته خو

ريژنهى سهوزى زيندهگانى

بهسهر دهشت و كيگهكاندا

نهبارينى!!

دهست و پهنجهى سروهى شهمال

چلى چنار و شورپه بى

به ناسكى نه ههژينى!

هاژهى به فراوانى كوستان

دلى كهس دانه خورپينى

شهونم بهرگى گول تهر نهكا

بولبول بو غونچه نه خوینئی  
دهلیم راسته  
باوهر دهکهه!!  
\*\*

ئهگهر بلین: باوهر دهکهه؟  
مهل هیلانیه خوی تیک بدا  
بیچوهکانی بفهوتینئی  
دایک کورپه تاقانهکهه  
به دهستی خوی بخنکینئی!!  
پیوانهه چاکه و خراپه  
به یه کجاری له ناو بجی  
راسگو راستی بدورینئی  
دهلیم راسته باوهر دهکهه!  
\*\*

ئهگهر بلین: باوهر دهکهه  
په پیوله بال رهنگینهکان  
له گهرمهه وه رزی به هارا

چیتِر به ناو گولزاری جوان  
هه لِنافرِن

پِر به دهَم و به کامی دَل  
چی تر سهر گونای په ره ی گول  
ماچ ناکهن و هه لِنامژن  
ده لَیم رَسته: باوهر ده کهم!!

\*\*

ئه گهر بَلین: باوهر ده که ی؟  
هه نَگ له شانهِ خوی بتورئ  
گوزهر نه کا

به ناو به یبوون و گولالان  
مان بگریت و  
چیتِر هه نگوین دروست نه کا  
نه مزئ تام و بوئ هه لالان  
ده لَیم: رَسته باوهر ده کهم!!

\*\*

ئه گهر بَلین: باوهر ده که ی

كۆرپەى ساوا  
لە كۆش و باوەشى گەرم و  
لە مەمكى داىكى بتۆرى؟  
مەم لە زىن ڤوو وەر بگىڤرى  
فەرھاد شىرىنى ئەوئىت و  
سىامەند لە خەج دل بگۆرى!  
باوك ڤۆلەى خۆى بە كوشت دا  
دايك شايى بو بگىڤرى!!  
دەلئىم: ڤاستە، باوهر دەكەم!

\*\*

ئەگەر بلئىن: باوهر دەكەى؟  
رۆژىك دابى ئەستىرەكان  
لە نيو زەرياي پىرۆزەيى  
ئاسمان جوان  
بتوئىنەوہ  
چى تر ڤرشنكى فئىنكىيان  
بوئمان نەيى و نەجرىوئىنن

له خولگه‌ی خوځيان لابه‌ن

هاتو چوځيان بوه‌ستين!!

ده‌لیم راسته

باوه‌ر ده‌که‌م!

\*\*

له‌م گه‌ردوونه‌ سهر سورمینه

فراوانه

له‌ ناو بوته‌ی ئەم جیهانه

هه‌رچی هه‌یه

که‌ ده‌بینین، که‌ ده‌بیستین

هه‌موو شتی له‌ گۆرانه

به‌لام ئەوه‌ی

باوه‌ر ناکه‌م بگۆریت و بتویته‌وه

له‌ نه‌خشه‌ی جیهانی دلما

بسپریته‌وه

خاکیکی تینووی ژیانه

قال بووی خه‌باتیکی سه‌خت و

تیکۆشانه!!

# یادگاری کون



## سرودى شارى كۆيه

كۆيه ۱۹۵۷

شارى كۆيه خاكي پاكي خوش ههوار  
تۆي بهراستى جهننهتى پهروهردگار  
چهند جوانه ديمهنى باخ و پهزت  
ياخو چاو ئه ندازى ميرگ و ميرغواز

\*\*

نهنهئى بهخشه ديمهنى نهنهئى تۆ  
ديمهنى لاله و وه نهنهئى چاو خومار  
چهنده خوشه باخ و سهيرانگاهى تۆ  
ناچهئى شادينه جيئى گهشت و گوزار

\*\*

كيئوى قه شقهئى جوانى قهد رهنگينى تۆ  
ههئيه سولتانت بلنده و سازگار  
خوشه سه رچاوهئى هه ماموك و چهئى  
باخه كهى ئومهرخوچانى خوش نيزار

\*\*

لانهي رولانى كاوهئى گوردى تۆ  
نهنهئى نهنهئى شيرانى شكار  
خوشترين كويستانه باواجى بهرز  
خو چناروكه بهه شتى كردگار!!



## گۆرانى به هار

به خيّر بيى به خيّر ، به خيّر بيى به هار  
دنيا به هوى تو ، پره له گولزار!

\*\*

چەشنى بههشته دهشت و دەرو شار  
چەن جوان و سهوزن ميگرگ و ميگرغوزار  
بنه وشه و لاله به بيوون و گولنار  
وا بووژانسه وه كهوتنه له نجه وه لار  
بو هەر لا ده چى وه رزيرو جوتيار  
گۆرانى ده لىن هه موو به يه كجار  
(به خيّر بيى به خيّر، به خيّر بيى به هار  
دنيا به هوى تو پره له گولزار)

كو ترو كونا چه و بولبولى مه دهوش  
ئهمرو ده خوئين به سوژ و له جوش  
به رانبهر گولى پاراوو ته پرپوش  
له جياتى باده به شهونم سه رخوش  
ئه وانيش ده لىن به دهنگيكي خوش  
(به خيّر بيى به خيّر، به خيّر بيى به هار  
دنيا به هوى تو پره له گولزار)

مروڤ له خوښی بهاری رهنگین  
شادو سهرمهسته ، دم به پیکه نین  
بو هه رلا ده پوی به زمه و هه لپه رین  
دل پاک بوته وه له رق و له کین!  
نهماوه هیچ داماو و غه مگین  
پیکه وه ده چرن دهسته ی شادیی ژین  
(به خیر بیی به خیر، به خیر بیی به هار  
دنیا به هوئی تو پیره له گولزار)!!

## له يادى حاجى قادرى كۆيى دا

كۆيە هاوئىنى ۱۹۷۲

ده حاجى هه لېره چاوى  
به ره و شارى شه هيدانت  
وره به خاترى خوئىنى  
گه لاويژ و حوزهيرانت  
سهيركه باغى سووتاو و،  
هه زاران مالى ويرانت  
بوسسته تو له نيوانى  
كه كوون و هه يبه سوالتانت  
ده بينى هه ره له باواجى و  
زريبار و له ئاشانانت!  
له قوشخانه و قهلات و با...  
يزاغنا، تا هه واوانت  
هه مووى رهنگين بووه ئه مپرو  
به خوئىنى سوورى لاوانت!

## قولہی رانیہ (\*)

رانیہ ہاوینی ۱۹۵۵

کہوسہرہ ئاوی قولہی شیرین و سارد و سازگار  
یا نہخوؤ ئاوی حیاتہ و موعجیزہی پەرورددگار!  
ھیژی بزویینی شعور و بیرہ بو پیر و جہوان  
یا شہرابی پاکی فیردہوسہ و خہلاتی کردگار  
چہند جوانہ دیمہنی زیخ و چہو و بہردی بنی  
کاتی دہردرہوشینہوہ و ہک زییری نیو نہخش و نیگار!  
ہیندہ ساف و پاک و پروونہ چہشنی ئاوینہ و بلوور  
بلقی زیوینی لہ ناخی دیتہ دہر زور نہشئدار!!  
چہندہ خوۛشہ دیمہنی دامینی نیوارہ و بہیان  
وہک بہہہشتہ پر لہ حوری شوخ و شہنگ و چاو خومار  
خوۛشترین جیگہی زہمینہ یانہیی سہر رُوخہکھی  
فیئکہ ئاو و ہہواکھی دایماعہینی بہہار  
قہدر و نرخی چہشنی ئاوی ژینی زور پیروز و پاک  
قہت تہواو نابی ہہتا ئاخیر دہوامی رُوژگار!!

---

(\*) قولہ: سہرچاوی ئاویکی سازگارہ لہ رانیہ، بہ ہاوینان یانہی  
فہرمانبہرانی لہ سہر دہکریتہوہ.

## له نیو باخی به ختیاریی

کۆیه: به هاری ۱۹۵۷

یارى شوخ و شهنگ و نازدار  
په هری روخسار  
لیو و گونا یا قووتی ئال  
گهردن شمشال  
سینه بلووری ساف و لووس  
مه م س یوی کال  
بالا نه مامی شل و مل  
پرچ س ومبول  
چاو گه لایژی پروون و گهش  
گیانی ششیرین  
تو وهره با تاوی بژین  
له ژیر سایه ی گولزاری ژین  
وهك بولبول و غونچه گول بین  
دهست له مل بین  
له ناو بههشتی دلدارى  
مهستی چریکه ی س یجراوی

بولبولی کامہ رانی بین  
سہ رسامی نہ غمہ و ئاوازی  
شالووری شادمانی بین  
سہر خوشی پیکی خوشی بین  
دوور لہ خہم و خاموشی بین  
بو خہوشہ ویستی خولقاوین،  
لہ نیو باخی بہختیاری  
بہ شادی بزین تاماوین!!

## پېنج خشته کی له شیعریکی قانیع

### فلس

کویه ۱۹۵۶

ئهی فلس هەر تووی لهسه د پیلان و تهگبیر چاتری  
کاتی تهنگانه لهتانک و توپ و شهستیر چاتری  
لهم دهم و ساته له وریا و عاقل و ژیر چاتری  
(ئهی فلس وهللا له داك و باب و باپیر چاتری  
تۆ له دوو سه د خزم و خویش و شیخ و دهسگیر چاتری))

\*\*

ئهیکه یه بیستان و باخچه، کیوی وشك و عهردی دیم  
ئهیکه یه کۆشك و تهلاری بهرزی جهننهت مال و جیم  
حهز بکهی سه د گهنجی شاهی تو دهخهیته ژیری پیم  
(وازبانم بیئ هدهب نابم هگهر همرؤ بلیم  
تۆ لوقمان و هرهستؤ عالیم و دانا تری!!)

\*\*

من به گویي خۆم بسیتووہ ئاشووب و فیتنہت کردہ خییر  
تہخت و بہختیشت گہلی جار و ہرگیراوی سہر و ہ ژیر،  
ہہندی جاریش زور ہہ ژاری پرووت و برسیت کردووہ تییر  
(من بہ چاوی خۆم دہ بینم کہ متیارت کر بہ شییر  
بہینی بہینہ لالا لہ خواجہ و فہیلہ سووف وریاتری))

\*\*

کہر سواری ترسنوکت بردہ ریزی شاسوار،  
گہنجی زاناو لاوی دانات کردہ پیاوی لار و خوار  
زور کہسی بی میشک و گیژت کردہ زاناو ہوشیار  
(کلکی کہر بہرز کہیتہوہ ئہیکہی بہ پیشہنگی قہتار  
ئافہرین بو تو فلس بی شک لہ من دانا تری!)) (\*)

\*\*

---

(\*) مہ بہست لہ دانان و پینج خشتہکی کردنی ئہم ہہلبہستہی قانینع ہاندان  
نییہ بو پارہ پہرستی، بہ لگو مہ بہست ئہویہ کہ فلس (پارہ) ئہ مروکہ لہ لای  
ہہندی کہس بووہتہ ہہموو شتیئک لہ ژیاندا!!



## پور سه عید

کۆیه: پاییزی ۱۹۵۶

ئاگری بورکانی داگیر ساوی شهرده کوژیته وه  
دهست و پیی زنجیر کراوی ههق په رست ده کریتته وه  
به فری غه مباری له سه ر کیوی دلان ده تویتته وه  
مژده بی ئه ی پور سه عیدی سه ر بلندی قاره مان  
وا سوپاکه ی شوومی تاریکی و سته م ده کشیتته وه!! (\*)

---

(\*) به بۆنه ی کشانه وه ی سوپای داگیر که رانی تاوانه سی قۆلییه که ی سالی  
۱۹۵۶ ی به ریتانیا و فه ره نسا ئیسرائیل بۆ سه ر میسر گوترا وه .

## له ژیر په‌یداخی ئازادی

کویه ۱۹۵۹/۲/۱۲

ده‌هستین گشت قوتابی و خوینده‌وار و کارگر و جوتیار  
له ژیر په‌یداخی ئازادی به‌یهك دهنك و به‌یهك برپیار  
ده‌بینه شووره‌یی پوؤلا له ده‌وری حوكمی كوؤماری  
ده‌بینه جانفیدای كوردی نه‌به‌ردی جه‌نگ و جه‌وه‌ردار  
ده‌نووسین ناوی سه‌ربه‌ستی به‌رووناکی گری شوپرش  
له‌سه‌ر له‌وحه‌ی خه‌باتی میله‌تی تیكۆشه‌ری هووشیار  
ده‌با دوزمن بزانی و دل‌نیایی هر وه‌كو جه‌خته  
نه‌دیگۆل و نه‌مه‌كمیلان، نه‌ئەیزنهاوهری به‌دكار  
زه‌فرمان پی ده‌به‌ن بو‌هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی حوكمی كوؤماری  
ئه‌گه‌ر سه‌ده‌هه‌نده‌ خه‌رجی كه‌ن فره‌نك و پاوه‌ن و دۆلار  
ئه‌به‌د پیلانی پیلانگیره‌كان سه‌رناگری، هه‌رده‌م  
هه‌موو میله‌ت ده‌جه‌نگیین یه‌ك دل و یه‌ك ره‌نگ و یه‌ك ره‌فتار  
ده‌بینه قوچی قوربانی له‌پیناوی ولات و گه‌ل  
به‌سه‌ر بازو قوتابی و خوینده‌وار و کارگر و جوتیار

## سرودى نهورۆز

كۆيه: نهورۆز ۱۹۵۶

به خيىر بيى نهورۆز، نهو بووكى بههار  
دنيا بههوى تو، پره له گولزار

\*\*

چەشنى بههشته، دهشت و دەر و شار  
چەن جوان و سهوزن، ميىرگ و ميىر غوزار  
بنهوشه و لاله و بهيبوون و گولزار  
وا بووزانهوهو كهوتنه لهنجه و لار  
بوهر لا دهچى و هرزير و جووتيار،  
گورانى دهليىن، ههموو بهيهك جار

به خيىر بيى نهورۆز، نهو بووكى بههار  
دنيا بههوى تو، پره له گولزار!!

\*\*

كوتر و كهناچه و بولبولى مهدهوش  
ئهمرۆ دهخوينن به سوژ به جوش  
به رانبهر گوللى پاراوو تهپر پوش  
خوشاوى پاكى شادى دهكهن نوش  
له جياتى شهپاب به شهونم سهرخوش  
ئهوانيش دهليىن به دهنگيى خوش

به خير بيى نه ورۆز، نه و بووکی به هار  
دنیا به هوی تو پره له گولزار!!

\*\*

مروڤ له خوښی نه ورۆزی ره نگین  
شاد و سه رمه سته ده م به پیکه نین  
بو هه ر لا ده رۆی به زمه و هه لپه رین  
دل پاک بوته وه له رق و له قین  
نه ماوه هیچ کهس داماو و غه مگین  
پیکه وه ده چرن به سته ی شادی ژین

به خير بيى نه ورۆز، نه و بووکی به هار  
دنیا به هوی تو پره له گولزار!!

## گۆرانی

### کیزۆله دئنه رمه که

ئـهـی کـیـژۆـلـه دـئـنـه رـمـه کـه  
ئـهـی نـا سـکـه خـو یـن گـه رـمـه کـه

تـا زـه خـون چـه ی گـو لـی ژـیـان  
هـیـه وای دوا پـۆ ژـی کـورد سـتـان

هـه چـه نـد ژـی نـت خـو یـن و خـه مـه  
ئـا سـو ی شـا دـی تـا ر و تـه مـه

دـه بـی بـه ر ا مـبـه ر کـا ر ه سـا ت  
و ر ه بـه ر ز و خـو پـا گـر بـی

بـو گـیـانـی نـا پـا کـی دـو ژ مـن  
هـا لـا و ی گـر پـی ئـا گـر بـی

بـه بـه و ه پـی کـی زـۆر بـه تـی ن  
دـه بـی ر ی گـه ی خـه بـا ت بـگـری

لەبەر کۆسپی ریی تیکۆشان  
فرمیئیک هەلنەریژی، نەگری

گریانت تاریکی شەوی  
پرکارەستی ژیانە!

خەندەو قاقای پیکەنیت  
پووناکای ریی تیکۆشان!!

## كچى كورد

ئەي دلارامى گيانم، دل لەبۆت قوربانىيە  
چاوى كالت بۆم شىفايە، چارەيى يەزدانىيە

رەوتى سىجراويت لەلاى من سازترين ئاوازەيە  
دەنگ و دووى پىر سۆزو نازت خۆشترين گۆرانىيە!

بەژن و بالاي نەونەمامت شك و بەرز و ناسكە  
دەست پەنجەي نەرم و نۆلت راست نمونەي جوانىيە

ماچى دوو ليوت لەبۆ من، ئاوى ژين و مانمە،  
بۆ ژيانى جاويدانى ليۆهكانت كانىيە!!

تۆ نمونەي شاي جوانى، يا فرشتەي يا پەرى؟  
ھەر يەكى بيگرى لەمانە، قەت لە ئاست تۆدا نييە

تۆ كچى كوردى دلپىرى، مەردو ئازاو شوخ و شەنگ  
گەر بلين: جوانتر لەتۆ ھەن، من دەلیم: قەت وانىيە!!

## سرودى نەتەۋەى كاۋە

كۆيە ۱۹۵۶

ئەى نەتەۋەى كەى ئەخسەر و كاۋەى دليِر  
تيكۆشەران! جەنگاۋەرانى نەپە شير  
بەسەر بەرزىى ھەموو ميللەت دەست لە ناو دەست  
خەبات بکەن، بۆ يەك ئامانچ و يەك مەبەست!

\*\*

تيكپرا ھەول دەن بۆ پمانى دوزمنان  
بۆ ھەلبېرىنى بەندى جەرگى خائىنان  
بەسەر بەرزى ھەموو ميللەت دەست لە ناو دەست  
خەبات بکەن بۆ يەك ئامانچ و يەك مەبەست

\*\*

ھەموو بلين: بپرووخى ئيميرىاليزم،  
بمىرى دوزمىن، بپرووخى دەزگای فاشيزم  
بەسەر بەرزى ھەموو ميللەت دەست لە ناو دەست  
خەبات بکەن بۆ يەك ئامانچ و يەك مەبەست!



## كهوى ئازادى

تشرىنى يەكەمى ۱۹۵۸

كهوى ئازادى بخوينە لەسەر لووتكهى چىاي بارزان  
بلى: مزگىنى مىللەت، جەژنە، جەژنى كورد و كوردستان

سەرۆكى قارەمانت هاتەوہ بو خاكى پىروۆزى  
بە شانازى بکەن پيشوازى ئەم سەردارە ئەى لاوان

دلىر و پيشپرهوى ئازادىخوازانى گەلى كورده  
پىنگ و پالەوانى كورده جەنەرال مستەفای بارزان

لە پىناوى ولاتى بوو بەرامبەر دوژمنى نگرىس  
وہكو شىرى نەبەرد وەستا بە ھىزى باوہر و ئىمان

لە ئەنجاما بەرەو سوڤىيەت خشى بو خاكى ئازادى  
بە ناو چەرگى سوپاى دوژمن لە بەينى تورکيا و ئىران

گۆلى ھىۋاي گەلى كوردى نەبەز سىس بوو بەلام ئەمپرۆ  
بە خويىنى شۆرشى تەمووز، گەشە، پاراۋ شلك و جوان

بە سروھى ۋەشتى دلشادى، بە مەى ئاۋنگى ئازادى  
لە ھەلپەركى و سەمادايە بەروو سوورە، بەدەم خەندان

دليپر و قارەمانى دوورخراۋەى خۆشەويستى كورد  
بەرە خاكى ۋلاتى ھاتەۋە بو ھەول و تىكۆشان

لە بو تىكدانى پاشماۋەى تەلارى حوكمى خونكاران  
لە بو ھەلكەندنى پىشەى درەختى حوكمى زورداران

كەۋى ئازادى بخويىنە لەسەر لووتكەى چىاي بارزان،(\*)  
بلى مزگىنى مىللەت جەژنە، جەژنى كورد و كوردستان

---

(\*) بە بۆنەى گەرآنەۋەى بارزانى لە يەكيتى سۆقيەت بو  
ۋلاتەكەى گوتراۋە .

## شۆرشى ۱۴ تەممووز

تەممووزى ۱۹۵۸ كۆيە

تەوژمى جەور و ئەشكەنجەي بەدو بەدكار و زۆرداران  
رق و قارى گەلى واخستە كۆپە ھەر وەكو بوركان!

لە چواردەي مانگى تەممووزدا، تەقى ھارژن و شالاوى  
زراوى خائىنانى بردو كەوتنە گىژەوى پوحدان!

بە زەبرى ھىزى بازووى گەنجى سەربازى سوپاي سەربەست  
تەلارى زولم و زور و تاج و تەختى شايەتى پووخان

سەرۆك عەبدولكەرىم ياسا و نەرىتى بەرزى كۆمارى  
لە بۆ مىللەت لە سەر بنچىنەيى پۆلايى دامەزران

ھەموو ئازادى خوازانى ولات و دوورخراوانى  
رەھاگردن لە داوى كۆتى بەندىي و نەفى تىپھەلدان!!

## گوٺه باخ

کۆيه ۱۹۵۶

ئەي چـراي گەشـي چـيمـەن،  
فرشـتەي سـووري گولشـەن  
رەونـەقي ژينـي رەوشـەن  
تـو نـەو بـەرەي بـەهاري  
تـو شـاگولـي گـولزاري!

\*\*

چەنـد نەشـئەدار و گەشـي؟  
چەنـدە ساغ و بـي خەشـي؟  
نـاز و عيشـو دەبەخـشي!  
وہـك نەخـشي نـا و نيگـاري  
دەسـت چـينـي دەسـتي ياري!!

\*\*

چەند جوان و شوخ و شەنگى  
چەند نازدار و قەشەنگى  
گوشادكەرى دلتەنگى!!  
تۆنىشانەنى سەربەستى  
بزويىنى بىر ھەستى!

بولبولى مەست و مەدھۇش  
بەرامبەر خونچەھى تەپپۇش  
دەخويىنى بەسوز و جۇش  
ئاۋى شەونم دەنۇش  
گەلەلەي سەھوزى دەپپۇش!

\*\*

لە ناو گولشەن سەر بەرزى،  
چەند ناسك و شاك و تەرزى؟  
جوانترين گوللى سەر ئەرزى!  
تۆرەمەزى شادمانى!  
تۆمايەھى كامەرانى!!

## گۆرانی

### یاره‌که‌ی شوخ و شه‌نگم

کۆیه ۱۹۵۵

یاره‌که‌ی شوخ و شه‌نگم گیانه‌که‌م فاتم،  
هه‌ر تووی مایه‌و هووی شادی گشت سات و کاتم  
هه‌رچه‌نده من لی‌ت دوروبم، به‌دل له‌لاتم  
به‌ند و ئه‌سیری توومه، زوو بده نه‌جاتم  
یاره‌که‌ی شوخ و شه‌نگم، گیانه‌که‌م فاتم!

\*\*

قه‌د و به‌ژن و بالاکه‌ت هیچ هاتوای نییه  
شکل و به‌رز و جوان و ری‌ک وه‌ک شه‌نگه‌ بییه  
به‌پاستی وینه‌و شیوه‌ت و چه‌شنی په‌رییه  
یاره‌که‌ی شوخ و شه‌نگم گیانه‌که‌م فاتم!!

\*\*

گهردنی سپی و لووست مایه‌ی ژیانه  
هوی ئیلهامی ویژه‌وان، ههم شاعیرانه  
مایه‌ی کوشتن و فهوتانی گشت عاشقانه  
یاره‌که‌ی شوخ و شه‌نگم گیانه‌که‌م فاتم

\*\*

ئه‌و جووته‌ سیوه‌ی سینته‌ دلمی کیشاوه  
له‌ سیحری خالی گونته‌ سه‌رم سوپماوه  
به‌ تیری غهمزه‌ی چاوت جه‌رگم برپاوه،  
یاره‌که‌ی شوخ و شه‌نگم گیانه‌که‌م فاتم!

## گوئی نیرگز

کۆیه ۱۹۵۵

له گۆرهی کژی خوۆشی به هارا،  
سه ر دینیتته ده ر له میر غوازارا،

گوشادو رووخوۆش  
ناسك و ته ر پوۆش

دوور له ئازار و ئه زیه تی ده وران  
له گه ل هاو توخی ده ژی کامه ران

\*\*

گوئیکی جوانه له م چۆل و ده شته،  
زه مین له سایه ی چه شنی به هه شته

رازه و و ره نگیـــــــــــــــــین  
خه ملیو و نه خشیـــــــــــــــــین

سه رتاپا سپی و زه رده نیرگسچار  
به وینه ی قالی پر نه خش و نیگار!

\*\*



له دیدهی ئاسمان دیتته خوار ئه سرین

ده که ویتته سه ر فنجانی زییرین

چه شنی مـرواری

کاتئ ده باری

پرشنگی زییری پوژی لی ده دا،

ده دره وشیتته وه چه شنی شه و چرا!!

# گۆرانی

## کیژی ئەم دێیه

کۆیه ۱۹۵۸

(ئەلێن جوانه وه‌کو حووره گه‌ردن سپییه  
به‌ژن رێک و بێ قسوورو هیچ عه‌یبی نییه)<sup>(۱)</sup>

\*\*

شوڤ و شه‌نگه وه‌ک قولنگه ناسک و نازداره  
شل و مله، چاو به‌کله به‌له‌نجه و لاره

چه‌ن جوانه خانو مانه چه‌شنی گلووکه  
مایه‌ی ژینه روو نه‌خشینه هه‌ر وه‌کو بووکه

ئه‌برۆ ره‌شه روومه‌ت گه‌شه ئه‌گریجه خاوه  
خوین شیرینه دل پر تینه ئاواتی لاره

---

(۱) کاتی خۆی هونهرمندی ناسراوی گه‌له کمان مامۆستا باکووری ئەم دێره شیعهری بو شاره‌زای باوكم نار دووه داواي لێکردوه كه بۆی ته‌واو بکات ئەویش به‌م سێ دێره شیعهری تر بۆی ته‌واو ده‌کات په‌کسه‌ر مامۆستا باکووری ئاوازی بو داده‌نی و له ئێزگه‌ی کوردی به‌غداد تۆماری ده‌کات. (ئهم زانیاریه‌م له په‌یوه‌ندییه‌کی ته‌له‌فۆنی له مامۆستا باکووری ده‌سکوت. کامهران که‌رم شاره‌زا)

## په شیمانی

هه موو دهم من دل و گیانم له لاته  
ژیانی خووم له بو عه شقت خه لاته

که تووم دوړاند گه لئ ساده و نه زان بووم  
به بی ئه زموونی روژگاری ژیان بووم

شهوانی ژوانی دلداریم له بیر چوو  
وه کو خه ونئ له پر هات و به سهر چوو

نه فامانه دللم گوړی به بی هو  
که چی ئه مړو پهریشانم به بی تو

شه و روژ پيشه مه گریان و ناله  
گوشاری ساتئ بووم خه ون و خه یاله

له داخى دوورى توّ خويناوه جهرگم  
له ماتهم دام په لاس و جاوه بهرگم

بووره! من په شيمانم هزار جار  
له ئهم كارهى كه كردم وهك پيا كار

له بوم دهر كهوت يه كهم دلدارى راسته  
به دهر له و پيچه وانهى ههست و خواسته!

## له یاسای ئیمپریالیزم

به‌غدا: هاوینی ۱۹۶۳

لای ئینسانی باوه‌ر نزم  
له یاسای ئیمپریالیزم!

تیکۆشه‌ری ئازادی خوا  
دوژمنیکه، دوژمنی خوا

دیـل و ژێـر دهـستی زۆـر داره  
پشتی کێـگیـهـی قهـمچی و داره!

سه‌ری نیشانه‌ی شه‌ستیره  
بو‌په‌تی ئیعدام نیچیره

به‌لام ئه‌وانه‌ی زۆر دارن  
یا نوکه‌ری ئیستیعمارن،

پایه‌دار و کار به‌ده‌ستتن  
به‌سامانی میله‌ت مه‌ستتن!!

## هيوای دوا پوژ

شهتره ۱۹۶۳

برای ههژاری ره‌نجه‌پوژ  
هه‌رچه‌ند ئه‌مپوژ  
ده‌سته‌ی هیژی ره‌شی مردن  
بو تیکدان و ویرانکردن  
ده‌ستی له‌سه‌ر  
جله‌وی کار و فرمانه  
حوکمپانه!  
به‌لام هه‌رده‌م دل‌نیا‌به‌و  
چاک بزانه  
به‌م زووانه  
هیژی خه‌بات و سه‌رکه‌وتن  
یه‌ک ده‌گرن  
وه‌کو بورکان  
به‌رپا ده‌که‌ن  
گری شو‌رشی بی ئه‌مان  
دنیا دیته‌ جو‌ش و هه‌ژان  
ده‌ستووتین

تهخت و بهختی  
تاوانکارانی فاشستی  
زور به پراستی بنیات ده نین  
تهلاری قایم و سهختی  
حوکمی یه کسانی و سه بهستی

# بەشى شيعرى فير كرادن

- ۱ ئۆپەرىتى وەرزەكانى سال
- ۲ شانۆگەرىيى رېگەي بەختيارىيى
- ۳ دەمە تەقىيى رېگەي زانين





## ئۆپەرىتى ۋەرزەكانى سال

هەولير ۱۹۷۲/۱۱/۸

بەھار:

ۋەرزى بىھەھارم ۋەرزى بىھەھارم  
ۋەرزى ژيان و گول و گولزارم  
خاۋەن نەۋرۆز و مانگى گولانم  
ۋەرزى ئاھەنگ و بەزم و سەھىرانم  
دەمى خۇش بەختى دۆست و يارانم  
كزى كولشەن و لالە زارانم!!  
كوا خۇشىي ھاۋىن دەگا بە خۇشىم  
پەستىي چۆن دەگا بە شادى نۆشىم؟  
كوانى پايىز و گەلاپىزانى،  
دەگەن بە نەۋرۆز لە خۇشى و جوانى؟  
ياخود زستان و سەھۆلبەندانى  
دەبنە نىسانى پىر شادمانى؟  
ئاشكرا و روونە لاي دۆست و دوژمن  
شايانى منە تاجى سەركەۋتن!!

هاوین:

وهرزی هـاوينم، وهرزی هـاوينم  
من وهرزی خوشیي میوه و هـهنگوینم  
وهرزی هـاوينم دؤستی هـهزاران  
دوژمنی دهرد و شیفای بیماران  
دهمی ئازووقه و خوؤراکی هـهرزان  
بهـهاو بهـروی سهـههـند و زوؤزان!  
سهـردهمی گـیرهی خهـله و خهـرمانم  
کاتی بهـرهـمی باخ و بیستاتم  
پاکم! خوشترین سهـردهمی سالم  
سروهی بهـهـشته شنهی شهـمالم

بههار:

رهشابات گهرمه هؤی ئیش و ئازار  
ههواى من خوشه، سارد و سازگار  
سهـرهتای ژینم پوؤزی نهـهـورؤزه  
ههـموو ساتیکم خوؤش و پیروؤزه!!

پایز:

وهرزی پـایزم، وهرزی پـایزم  
دلّم فیّنکـه له گـهرما زیـزم

کاتی مشتاخ میوهی رهنگینم  
تافی خوښ بهختی و گوشادی ژینم

دهمی کیلان و سهردهمی شوومه  
وهرزی جوتیاری و چاندنی توومه

سهرهتای وهرزی ههورو و بارانم  
مزگینیی هیینی خوشیی ژیانم

بههار:

نهخیر تو وهرزی شوومی خهزانی  
وهرزی نهخوشیی و گهه لاپیزانی

زستان:

وهرزی زسـتانم، وهرزی زسـتانم  
سهردهمی ههور و بهفر و بارانم

وهرزی چله ووره و سههولبهندانم  
بوویه و سهخته رییی تیکوشانم

گرتوومه ریگه‌ی سهختی نه‌به‌ردی  
گه‌لیک سهر به‌رزم، ده‌ژیم به‌مه‌ردی  
که‌سی نه‌چیژی تالیی ژیانی  
ناچیژی خوشیی ریی کامه‌رانی  
هه‌رچه‌ند ژیانم به‌به‌فر و بایه  
به‌لام (ناخوشیی خوشی له‌دوایه)!

به‌هار:

تو وه‌رزی سه‌رما و ئیش و ئازاری  
دوژمنه‌گه‌وره‌ی چینیی هه‌ژاری  
کژی چلپاو و به‌رفر و بارانی  
دۆستی دوژمن و دژی یاران!

زستان:

با خور بکه‌ینه‌ناوبژیکه‌رمان،  
بیکه‌ین به‌گه‌وره‌و ری نیشاندهرمان  
تاکو بزانی کاممان جوامیره؟  
کاممان سوود به‌خش و رهندو دلیره؟

بەھار:

كاممان پازاوه و كاممان پەنگىنە؟  
كاممان دلگىر و كاممان شىرىنە؟

ھاوین:

خۆرمان دادوهرىي خۆرمان دادوهرىي  
خۆرمان پېشەوا و پى نىشاندهر بىي

پايز:

ئەي خۆرى پووناك بگە ھانامان  
ببە دادپىرس و فەرمانىرەوامان!!

ھەرچى تۆ بلىيى، سەر چاۋ و سەرمان  
بە گوى كردنت فەرزە لە سەرمان

خۆر:

من خۆرم كانگەي پووناكى و تىنم  
بۆ ئىۋە ھەردەم سەرچاۋەي ژىنم

ھەر چوارتان پۆلەي دلئۆزى منن  
تانە و تارىكى چاۋى دوژمنن

من بۆيە ئىۋەم ھىناۋەتە دى  
تاكو ھەر يەكە بەخۆشى بژى

هەر کەس بۆم بۆی کردەوه و کاری  
پهوشتی بهرز و خزمهتگوزاری

ههتا بهزانم کرداری چاکی  
هیواو ئامانج و مهبهستی پاکی

بههار:

ئهمن بههاری نیرگهز و گوڵم  
بههاری کوتر و قومری و بولبولم

وهزری سههیران و کاتی گوشادیم  
کاتی خووش بهختی و جهژنی ئازادیم

هاوین:

هاوینم کژی میوهی شیرینم،  
هاوینی خیر و بیهر و جوخینم!

پایز:

پایزم دۆستی چینی جوتیارم  
جووت و چاندنه کردهوه و کارم

زستان:

چهند جوانه پهنگی دیمهنی جوانم؟  
دیمهنی لووتکهی بهرزی کیوانم!

بهفر و سههۆلی یال و نزارم  
دهتهقییننه وهکانی و پرووبارم

خۆر:

لە دەوری مندا بسوو پینەو  
بپۆن، بەخۆشی و شادی بپینەو

وهرزه كان:

خۆری پپشنگدار دایکی میهره بان  
کانگهی پووناکی و سه رچاوهی ژیان

بمان سوو پینەو له خولگهی خۆتا  
له ناو گهر دووندا ویلین به دووتا

بمان سوو پینەو به ره و پۆژ هه لات  
به ره و سه رچاوهی ئامانج و ئاوات

پوو له کوئ بکهین ئه و جئ یه خۆشه  
بئ تو دنیا مان تاریکه بۆشه!

هه ر چوار مان وه رزی ته نیا سالی کین  
بئ جیا وازی پۆله ی مالی کین

هه موومان په رده ی شانۆی ژینی کین  
دیمه نی جوانی سه ر زه مینی کین!!



## شانۆگه‌ری ریڤگه‌ی به‌ختیاری

هه‌ولیر: ۱۹۷۸/۲/۱۵

### دییه‌نی گشتی

کیلگه‌یه‌کی گه‌وره‌ی دامینی شاریکی کوردستانه کارگه‌یه‌کی چینی له نیوانی شار و کیلگه‌که دروست کراوه و قوتابخانه‌یه‌کی سه‌ره‌تایی له نزیکیان‌ه‌وه‌یه بو فی‌کردنی قوتابیان و له ناو‌بردنی نه‌خوینده‌واری کراوه‌ته‌وه

### په‌رده‌ی یه‌که‌م

شوین: کیلگه‌که‌یه

بارام: جووتیاریکی نه‌خوینده‌واری هه‌ژاره‌و خه‌ریکه به‌جووت و گا کیلگه‌که ده‌کیلی.

ئایش: ژنی بارامه و خووی و دوو مندالی یاریده‌ی بارام ده‌دهن.

ئازاد: به‌ریوه‌به‌ری قوتابخانه‌که‌یه.

شلیر: مامۆستایه و ئیواران نه‌خوینده‌واری له ناو ئافره‌تان له نیو ده‌بات.

فاتم، شه‌م، خونچه، مه‌نیج: چوار ئافره‌تی نه‌خوینده‌وارن

بارام: (له به‌رخوویه‌وه) ده‌لی:

من جووتیارم، به ئاره‌قه‌ی نیو چه‌وانم

دابین ده کهم  
ژیانی خاوو خیزانم

ئازاد: (ده گاته ئاستی بارام و ده لئی):  
ماندوو نه بی خالۆی جووتیار  
خالۆی زه حمه تکیشی هه ژار!

بارام: یا خوا پۆله بهر خورداری  
دوور بی له به لای نابهار  
ئازاد: چۆنی له گه ل  
جووت و گاو و کارو به رههم

بارام: کارم زۆره و به رههم کهم  
ژینم هه مووی  
چه وسانه وه و ماندوو بوونه  
ئه مه حال مه له وه تی هه م!!  
که چی هه ندی کهس ژیان  
باش گۆراوه  
به خته وه ره، خوا پیداره  
چاک ده سووری گوزه رانی!!

ئازاد: ئەوانەى كە خوا پېداون

يا زۆردارن!!

يا زيرەك و خویندەوارن

له ئییش و كاری دنیادا

ئاگادارن!!

كاروباری كشتوكالیان

به ئامیر و تراكتۆره

ماندوو بوونیان گەلیك كەمه

داهات و بهرهمیان زۆره!!

تۆش له بهر نه خویندەواری

هەر دواكه وتووی

گیرۆدهی داوی هەژاریی

بارام: خۆزگه منیش

وهك ئەو خودا پېداوانه

خویندەوار بام

له كارو باری دنیادا

ئاگادار بام

بهلكوو لهم قۆرتی ژیانه

لهم تهنگانه

پزگار ده بووم

به رهو پێگه ی شادی ده چووم

ئازاد: باش بوو راستی تیگه یشتی  
نه زانینه مایه ی گشتی  
ئهم بی هوشی و ئهم نووستنه ت  
ئهم هه ژاری و دواکه وتنه ت  
له نیو ئهم کومه لی کورده  
فه رمانی له ناوبردنی  
نه خوینده واری جار درا  
برپیار درا  
چ پیاو چ ژن  
ده بی فیبری خویندن بین!

ئایش: (ژنی بارامی جووتیاره و دوو مندالی پییه)

گهر هه موومان  
رووبکهینه قوتاخانه  
ئهی کاسبی و فه رمانمان؟  
ئهدی ژیان و گوزه رانمان؟

ئازاد: به پوژ کارو  
سه ر له ئیوارانیش خویندن  
خامه تان بکه ن به چقلی  
چاوی دوزمن!؟

بارام: مامۆستا کهی دهست پی بکهین  
به خویندن و زانست فیربوون؟!  
تا تیگهین  
ئیمهش بو خۆمان پیگهین!

ئازاد: ئه مرۆ.. سبهی  
دهست پی دهکهین  
به خویندن و زانست فیربوون  
تا کو به ئاواتمان بگهین!!  
(ئازاد، بارام، ئایش و منداله کانی له بهر چاو ون دهبن)  
شلیر (له ری ئاو کییشان تووشی فاتم و شه م و خونچه و مه نیج  
ده بی که هه ری هه کیه یان جه ره یه کی له سه ر شانه)  
ماندوو نه بن خوشکانی زین  
خوشکه کانی  
خه ج و ستی و شه م و شیرین!  
مژده بی ریگه ی ژیان تان  
بو خوش کرا  
بریار درا  
نه خوینده وار، چ پیاو، چ ژن  
ده بی فی ره خویندن ببین!!

فاتم: قوتابخانه هەر بۆ لاه  
ئیمه فیربوون و خویندمان  
بۆ ئەوان خستۆته لاه!!

شلیر نهخیر! بیر و بۆ چوونت ههلهیه  
ژن نیوهی ئەم کۆمهلهیه!  
تا فییره خویندن نهبی ژن  
بروات نهبی به پیشکەوتن

شه م: گەر بۆ قۆل رووتی بی خویندن  
نامانهوی

نه زانست و نه پیشکەوتن!  
شلیر: بۆ قۆل رووتی نییه خویندن  
هیوای گشته

خویندن سه رچاوهی رهوشته  
رووناکی ریگهی ژیانه  
پیشکەوتن ئاواتی به رزی  
هه موومانه!!

خونچه: گەر بچینه قوتابخانه  
ئهی ئەم کۆرپه ساوایانه؟  
کئی مندالمان بۆ به خیوکا  
لانکمان بۆ رابژینی

کئی نان بکا؟ کئی ئاو بیئی؟!  
کئی مہشکہمان بو بژیئی؟!

شیر: قوتابخانہ

تہنیا سہر لہ ئیوارانہ  
دوای کاروبارو فرمانہ  
رئی لہ فرمانتان ناگری  
لہ پیش کاری کابانیتان  
نابتہ کوّسپ بابتہ گری!

مہنیج: ماموستا گیان

ئاموژگاری و وتہکانت  
زور بہ نرخن  
گہلی جوانن  
ہہموویان راست و دروستن  
ریگہ خوّشکہری ژیانن  
بہ وتہی زور شیرین و خوّش  
تیت گہیاندین سوودی خویندن  
سوودی زانین و پیشکہوتن  
ئیساکەش کہی  
دہست پیبکہین

به خویندن و زانست فیربوون  
تا له کارو باری دنیا  
باش تییگهین

شلیر: ئەمڕۆ، سبهی بهم زووانه

دهست به کاری خویندن دهکهین

تا بگۆرئ ریگهی چهوتی

ئهم ژيانه

په له ئەرك و تیکۆشانه!!

(پهرده دادهدریتهوه)

### پهردهی دووهم

شوین: ناو کارگهیه.

کات: کاتی ههسانهوهی کاریکارانه.

کهسهکان: بهرپوهبهری کارگه، خهریکی نووسینه.

پیرۆت: کریکاریکی نهخویندهواری پهرووتی ههزاره.

زارا: کریکاریکی ئافرهتی خویندهواره.

کاوه: کریکاریکی خویندهوار و پسپۆری ئامیره.

عهولا: کریکاریکی نهخویندهواری کهم تهرخهمه.

سووران: کریکاریکی خویندهواره و دلسۆزی کارو فرمانهکهی خۆیهتی.

نهوزاد: نوینهری سهندیکای کریکارانه.



پیرۆت: (له بهر خۆیه وه ده لئ)

چه ند ساله من کریکارم

هه روا په رپووت و هه ژارم

کاری خه لکی وا له پیشه

ژینی منیش ئازار و ئه شکه نجه و ئیشه!

(ئنجا دیه بهردهم به رپوه بهرو ده لئ):

ئاغام میرم! گه وره ی ژیرم

ژیری به راو و ته گبیرم

به رپوه بهر: (له گه ل نووسین خه ریکه و بی دهنگ ده بی)

پیرۆت: میرم که میک سه ره لبره!

رینگه م بده له دوای سه لام

پیشکیشت بکه م سکا لام

به رپوه بهر: فه رموو بیژه، من براتم

نه میرم و نه ئاغاتم!

خزمه تگوزاری ئیوه مه

رۆله ی دلسۆزی ولاتم!

پیرۆت: ده لئین: ده وری یه کسانیه

سه رده می کامه رانییه!

ژینی مروّف له گۆرانه

که چی ژینی منی هه ژار  
هه ر وه کو جاری جارانه !!

عه و لا: (سه ر له بنا گوئی چه ند کریکاریک دهنی و به له پی دهستی  
جو له ی لیوی له به ریوه بهر ده شارینه وه)  
خوا زه مانه له سه ره تا وه  
به ردی گه وره و  
به ردی بچووکی دانا وه!  
کی ده لی ئه مرۆ سه رده می  
یه کسانیه؟  
رۆژی هه ول و تیکۆشان و  
ژیانی کامه رانییه!؟

به ریوه بهر: (پوو له پیرو و کریکاره کان ده کات و ده لی:)  
ئیوه باری گوزه رانتان  
باش گۆرا وه  
که ی وه کو جاری جارانه  
ئه مرۆ هه موو کارتانه هه یه  
رۆله ی ژیان و فرمان  
لیژنه ی سه ندیکاتان هه یه  
ده ولته مافتان ده پاریزی  
له به رده م یاسا یه کسانن !!

سۆران: (له نزيك عهولا وهستاوه، پروو دهكاتته كريكاره كاني دهورو

پشتى و پييان دهلى:)

مروّف با خوئ له ههق نهكا

ژيانى ئەمپرو و ژيانى ئەوسا

باش گوڤراوه

جياوازيى ئەم دوو ژيانه

وهك ئاسمان و رييسمانه!

پيروّت: من پياوم و زارا ژنه

كهچى مووچهى

سى ئەوهندى مووچهى منه

كاوش وهكو من كارگه ره

بوچى من به پپووت و برسيم

ئەويش تيرو بهخته وه ره!؟

به ريوه بهر: بهلى راسته لهم جيهانه

نهك هه ر ژيان

هه موو شتى له گوڤرانه

زاراو كاوه

نهزان و نهخوينده وار بوون

پروويان كرده قوتابخانه

خویندهواری و زانین فیربوون  
بوّیه کاریان پاک و پوخته  
له ههموو کاریکی کارگه دا  
شاره زانه  
به رهه میان تا بلّی جوانه !!

عه لا: (سه ره بنا گوئی چه ند کریکاریک ده نی و پییان ده لی: )  
قوتابخانه! خویندهواری

کاری باش و به رهه می جوان  
ئه مانه (هه ر قسه ی رووتن  
ناچنه گیرفان!)  
ههموو دروون

ده که ونه بهر گوئی و زوو ده روون !!

کاوه: کارگه ریکی چوست و

چالاک و دلیرم

وه ستای پسپووری ئامیرم

دلسوژی کارو فرمانم

روّله ی خه بات و ژیانم

عه ولا: (به کریکاره کانی ده ورو پشتی ده لی)

دلسوژی چی؟ فرمانی چی؟!

تيڪوڻشان و ڙياني چي؟  
پياو ٽهويهه (بهري خوي له ٽاو دهرييني)  
بو ڪار هيچ خوي نه شيويني!  
پوڙ بهري ڪا  
بي ماندوو بوون نان پهياڪا!  
سهر بو ياسا دانه نويني!!

زارا: ٽافره تيڪي خوينده وارو پوڻسبيرم  
له ڪارو فرماني ڪارگه  
شارهزا و هوڻسيارو ڙيرم  
شان به شاني براڪانم  
به ڪرداري باش و بهرههه  
خزمهت دهههه  
پوڻه ڪاني نيشتمانم!!

سوڙان: (پشتگيري و ته ڪاني زارا دهڪات و دهلي):  
بهلي ڀاستن  
وته ڪانت گهلي تهواو و دروستن  
(شير ڪه له بيڻشه هاته دهر  
چ نير و چ مي)  
ههه جي به جي  
ٽازايه تي خوي دهنويني

کاری پيويستی سەر شانی  
دینیتە جی  
زارا ئەمڕۆ خویندەوار و  
رۆشنبیرە  
بۆیە وا هۆشیار و ژیره!!  
بەرپۆبەر: (پوو دەکاتە پیرۆت و پپی دەلی)  
کەچی تۆ نەخویندەواری  
بۆیە دووری  
لە خیر و خوۆشی زانیاری!!  
کارت نارێک  
بەرەمت کەم  
مووچەشت لە قەدەر بەرەم  
کەمە بۆیە تۆ هەژاری  
گرفتاری  
ژینی سەخت و ناھەمەواری  
کریی کەم و زۆر خیزانی  
تۆیان خستۆتە ئەندیشە  
نیگەرانی!!

پیرۆت: گەلیک سوپاس  
من زۆر چاک لە خووم گەیشتم  
نەخویندەوارییە ئەمڕۆ  
شکاندوویە شان و پشتم!  
ئەم دەردە ی نەخویندەواریم

بوٽه سه رچاوه ي هه ژاريم

سوړان: (به کړيکاره کاني ده ورو پشتي ده لي:)

زور راست ده که ي

هه ژاري و نه خوینده واري

دوو دهردي کوشنده ي گهلن

مايه ي دوا که وتني کو مه لن !!

به پړيوه بهر: ناهه رين باش تيگه يشتي

نه خوینده واري به نه مړو

مايه ي گشتي

نه و هه موو به لاو دهر دانه ي

باليان کيشاوه به سه رمان

بوونه ته مايه ي هه ژاري و

دهردي سه رمان!

پيروټ: له م ته مه نه م

ده بي چون بي پرگاريم

له م دهرده ي نه خوینده واري م؟

نوينه ري سه نديکا: (به ژور ده که وي و ده لي:)

مژده مژده

مژگيني له م گه لي کورده

له هه موو لاي جا درا

بريار درا

نه وانه ي نه خوینده وارن

چ بياو چ ژن

دەبىي فېرە خوڭىندىن بىن  
(پېرۆت و كرېكارە نەخوڭىندەوارەكان):  
كەي بچىن بو قوتابخانە  
تا بگۆرپىن  
بارى چەوتى ئەم ژيانە؟!  
نوڭىنەرى سەندىكا:

ئەمرۇ سبەي بەم زووانە  
دەست دەكرى بە نەھىشتنى  
نەفامى و نەخوڭىندەوارى  
رژگار دەبىن لە نەزانى و  
دواكەوتن و دەردەدارى!!  
كرېكارە نەخوڭىندەوارەكان:

پەيمان بىي ھەموومان بچىن  
بو خوڭىندىنگا  
بو فېربوونى خوڭىندەوارى و  
زانستەكان بگرىن رېگا  
نەھىلېن نەخوڭىندەوارى  
خۆش كەين رېگەي  
پېشكەوتن و بەختيارى

پەردە دادەدرېتەوہ



## پەردەى سېيەم

شويىن: حەوشى قوتاباخەنەيە، ئاھەنگى تەواوبوونى خويندنى  
كريكار و جوتيار و ئافرەتە نەخويندەوارەكان دەگيپردى.  
كات: سەر لە ئيوارەى رۆژيكي سەرەتايى ھاوينە.  
كەسەكان: لە مامۆستايان: ئازاد، شليير،  
لە كارگەران: عولا، پيرۆت.  
لە جووتياران: بارام.  
لە ژنەكان: فاتم، شەم.

ئازاد: نەمان ھيشت نەخويندەوارى  
رەزگارتان بوو لە دواكەوتن  
لە ژينى پەست و بيزارى  
ئەمرۆ دەژين  
بەسەر بلندنى و ھوشيارى!  
شليير: خويندوار بە دەستەلاتە  
رۆلەى بەكارى ولاتە  
نەوہى خۆشەويستى گەلە  
ھيوى دوا رۆژى كۆمەلە!  
ئازاد: لە بەند و كۆتى نەفامى  
ئەمرۆ سەربەست و رەزگارە  
لە كاروبارى دنياىدا

زۆر شارەزا و ئاگادارە!

عەولاً: پایەدارین مامۆستایان

ئۆیۈن بۆ ئیمە رابەری

رېگەى ژيان

رەزگارتان کردین لە کۆتى

نەفامى و نەخویندەوارى

پیشانتان داین رېگەى راستى

سەرفىرازى و بەختىارى

بارامى جوتيار:

من جووتيارم

رۆلەى رەنج و ئيش و کارم

دوينى نەفام و نەزان بووم

ئەمرو خویندەوار و ژیرم

وریا و بەراو و تەگبیرم

ئامیری جووت و هەوجارم

تراکتۆره

بۆیه بەرھەمى کێلگە کەم

بوخت و زۆره!!

شلیر:

ھەر تیشک و وزەى زانینە

مايەى گۆرانى ئەم ژینە!

فاتم:

من تاكو نه خوینده وار بووم

بی سواد و کۆله وار بووم!

که چی له سایه ی مامۆستا

ئییستا که من خوینده وارم

له به ند و داوی نه فامی

ئه مرۆ سه ره به ست و پرزگارم

پیروۆت: کارگه ریکی خوینده وارم

له گشت کاریکی کارگه دا

من شاره زا و ئاگادارم

بارام: نه مام ناشتن، تو و چاندنم

به ریگه ی راستی زانینه

بویه به رو بووم زۆره

کیلگه کهم هه رده م، سه وز و شینه

به ره مم جوان و ره نگینه

عه و لا: خوینده وارم

بویه هو شیار و به کارم

هه موو ئیشم به نه خشه یه

له سه ر بنچینه ی زانسته

بویه به ره ممی کارگه کهم

جوان و نایاب و دروسته!

بارام: من دروینهم به ئامیره

بو کوتانی گهنم و جوکه م

پیم ناوی جه نجه ر و گیره

ئهم دهسکه وتهش

به ری کوشش و خویندنه

خویندن په یژه ی سه رکه وتنه

شه م: ئافره تیکی خوینده وارم

کابانیکی دهست ره نگی نی

زور پاک و پوخت و په یارم

روونا کبیرم

بو یه من هوشیار و ژیرم

ماموستا ئازاد: پیاو و ئافره تی خوینده وار

دوو کوله که ی

به هیزی جهسته ی کومه لن

تان و پوی پتهوی گه لن

تا پیش نه که ون پیاو و ژن

ناگه ی نه لووتکه ی سه رکه وتن

کورس (بریتی یه له ئازاد و شلیر، عه ولا و پیرو ت، بارام و فاتم و

شه م)

زانین تیشکی روونا کییه

سه رچاوه ی خوئشی و پاکیه

په‌په‌ی‌ه‌ی‌ س‌ه‌ر‌ک‌ه‌و‌ت‌ن‌ی‌ گ‌ه‌ل‌ه‌،  
م‌ای‌ه‌ی‌ س‌ه‌ر‌ ب‌ه‌ر‌ز‌ی‌ی‌ ک‌و‌م‌ه‌ل‌ه‌

ئ‌اس‌و‌ی‌ پ‌و‌و‌ن‌ا‌ک‌ی‌ ه‌ی‌و‌ای‌ه‌  
پ‌ر‌ش‌ن‌گ‌ی‌ ب‌ی‌ر‌و‌ ب‌ر‌و‌ای‌ه‌

ه‌ی‌ز‌ی‌ ک‌ر‌د‌ار‌ و‌ ب‌ه‌ر‌ه‌م‌ه‌،  
ه‌و‌ی‌ ش‌اد‌ی‌ و‌ ل‌ا‌ب‌ه‌ر‌ی‌ خ‌ه‌م‌ه‌

ب‌ا‌ ب‌گ‌ر‌ی‌ن‌ ر‌ی‌ی‌ ب‌ه‌خ‌ت‌ی‌ار‌ی‌  
ر‌ی‌گ‌ه‌ی‌ ف‌ی‌ر‌ب‌و‌و‌ن‌ و‌ ه‌و‌ش‌ی‌ار‌ی‌ی‌

ب‌گ‌ر‌ی‌ن‌ ر‌ی‌ی‌ ز‌ان‌ی‌ن‌ و‌ خ‌و‌ی‌ن‌د‌ن‌  
د‌ه‌گ‌ه‌ی‌ن‌ه‌، ل‌و‌و‌ت‌ک‌ه‌ی‌ س‌ه‌ر‌ک‌ه‌و‌ت‌ن‌

**پ‌ه‌ر‌د‌ه‌ د‌اد‌ه‌ر‌ی‌ت‌ه‌و‌ه‌**

ک‌و‌ت‌ای‌ی‌

## دهمه ته قی ریگه ی زانین

باوك: كورې شیرینی به نرخم،  
 جگهر گوشه م پو له به رخم  
 زووكه بر پو به ره و خویندن  
 بو فیربوون و بو سه ركه وتن  
 كور: به لئ گه وره م، بابه گیانه  
 گرتوومه ری قوتا بخانه  
 باوك: وانه كانت باش تیگه  
 بو نه م میلله ته پیگه  
 كور: هه ر خه ریگی تیكو شانم  
 باش تیده گه م وانه كانم  
 باوك: گوئ رایه لی مامو ستابه  
 زیره کیکی بی هاوتابه  
 كور: باوكه دوینیش مامو ستامان  
 به واته و ناموژگاریی جوان

سوودی زانستی فیرکردین  
 نه م وته ی پی له به ر کردین

نه وه ی بگرئ ریگه ی زانین  
 هه ر ده گاته ئامانجی ژین



# کیشہی ژیان و مردان





## کۆچی دوایی دلاوهر (\*)

هه‌ولێر ۱۹۷۰/۱۲/۱۵

پېرشنگی ئاسۆی ئاسمانی کوردان  
ئەستێره گەشەیی هیوای کوردستان  
زانای توانای دانای بلیمهت  
مه‌لای به‌رپێزو به‌رز و به‌قیمهت  
تیکۆش‌ه‌ریکی به‌بیرو به‌پروا  
ئاش‌تیخوازیکی راست و بی‌هاوتا  
پێش‌که‌وتنخواز و ئازادی پ‌ه‌روه‌ر  
له‌ته‌نگانه‌دا ئازا و دلاوهر!  
سالی هه‌زار و نووسه‌د و حه‌فتا  
که‌وته‌ری به‌ره‌و باره‌گای خودا  
بو‌به‌هه‌شت ف‌ری ره‌وانی پاکی  
بو‌مان مایه‌وه‌ کرده‌وی چاکی!!

---

(\*) نازناوی شاعیری مه‌لا محمه‌دی مه‌لا برایمی عه‌والانی ئیمامی  
مزگه‌وتی حه‌تك بوو له‌ شاری کۆیه، له‌ رۆژی ۱۹۷۰/۱۲/۱۳ دا له  
نه‌خۆشخانه‌ی که‌رکوک له‌ ئه‌جامی ده‌ردیکی کوشنده کۆچی دوایی کرد و  
ته‌رمه‌که‌ی برایه‌وه‌ کۆیه‌و نیژرا

به بۆنه‌ی کۆچی دوایی وه‌زیرو پێشمه‌رگه‌ی کورد

## کاک نافیز جه‌لال جه‌ویزی

کۆیه ١٩٧٢

وه‌زیری خزمه‌تگوزار و  
پێشمه‌رگه‌ی کورد  
ئه‌وه‌ی گیانی  
بو ئاشتی و بو سه‌رفیرازی  
میله‌ته‌که‌ی خۆی به‌خت کرد!  
شه‌هیدی ریگه‌ی خه‌باته  
نابی بلیین پڕۆیشت و مرد!!  
چونکه نامری  
ئه‌وه‌ی مه‌رد و قاره‌مان و بی  
ئه‌وه‌ی له‌ ناو دل و گیانی  
هه‌زاران بی  
نامری ئه‌وه‌ی خۆشه‌ویستی  
لی قه‌وماو و هه‌زاران بی  
نامری ئه‌وه‌ی ئاشتیخواز و

دوژمنی شه‌ر په‌رستان بی  
نامری ئه‌وه‌ی  
شه‌هیدی ریگه‌ی ئازادی  
کوردستان بی  
تا هه‌تایه‌ هه‌ر زیندوووه‌و  
جاویدانه  
خوینی گه‌شی بو‌گه‌لی کورد  
شه‌فه‌قی ئاسوی ژیانه!!  
مه‌شخه‌لی به‌رز و پرووناکی  
ریگه‌ی تاری تیکۆشانه  
گیانی پاکی  
ره‌وشت و کرده‌وه‌ی چاکی  
بیرو باوه‌ری پرووناکی  
ده‌روین له‌ ناو خوین و هه‌ست و  
سۆز بی‌رمان  
له‌ ناو می‌شک و  
له‌ ناو دل‌ی گه‌نج و پی‌رمان

نەمرە و نامرئ  
پیشمەرگەى خو بە ختکەرمان  
دەبا بمرئ دئوى مردن  
لە ترسنوکی و لە شەرمان  
ئەمرۆ ھەموو ئازا و مەردئ  
ھەموو کوردئ  
لە ناو دل و توئ جگەرى  
بە دلسوژىي ھەلدەکەنى  
نەخشەى پيروژى پەیکەرى!!

## بۆ كۆچى دوايى

(ئەگرىن) ى كورى كاك ئەحمەدى دارەتو<sup>(۱)</sup>

ھەولير - شوباتى ۱۹۷۷

گەر بە گريان بى ھاتنەوہى (ئەگرىن)  
ھەتاکو مابىن ئىمە بوئى ئەگرىن  
بەلام ئەو راستىيەى كەوا دەيزانىن  
لەم دنيايەدا ھەموو مىوانىن  
ئەوہى مىوان بى پۆژى دى دەروا  
پاشاي خوونكار بى يا نەخوگەدا!  
لە بەردەم مردن ھەموو مل كەچىن  
پزگارمان نابى بۆكوئى دەربچىن  
ئەوہى كە پىرە يا نەخوگەنجە  
بە كوشتن بچى يا بە شىرپەنجە  
مردن ھەر يەكەو نەمان بو لەشە  
نامرى ئەو كەسەى كوردەوہى گەشە!!  
رەوشتى پاك و كوردەوہى ((ئەگرىن))  
بردىان بو بەھەشت پىي ناوى بگرىن

---

(۱) كاكە ئەگرىنى جوانمەرگ لە ۱۹۵۶/۷/۱ لەدايك بوو لە ۱۹۷۷/۱/۱۷ كۆچى دوايى كردوہ.

## بۆ سەر کێلی مه زاری ئازیزان

بۆ کێلی گۆرپی سووداد چاوشلی  
که به بۆمبای فرۆکهی ئییران خاوو  
خیزانه کهی له ناو چوون

له پر بێ ئاگا، به بۆمبای دوژمن  
بووین به خۆراکی، ئەژدهای مردن

به زیندوووه تی چاو زینده به چال بووین  
بێ سووچ و خهتا ویرانه مال بووین

یاخوا ئەو کهسهی که شه‌ری ده‌وی  
له من خراپتر کۆستی بکه‌وی،

خۆی و مندالی و ژنی به جارێ  
بۆمبا و غه‌زه‌بی خویان لی باری!!

## بۆ كېلى گۆرى (دانا)

(دانا) لاويك بوو تا حەز بکەى مەرد  
خۆ بەختکەر بوو لە کۆرى نەبەرد  
شوورەى پۆلا بوو بەرامبەر دوژمن  
نەژيا بۆ مردن، لە پړى مېللەت مرد!!

## بۆ كېلى گۆرى سەلامى مەلا مەلا مەلا مەلا عەلى باداوهى مەزگەوتى منارە

كۆيە ۱۹۶۷/۷/۵

سەلام بۆ گەلى كورد تىت دەكۆشى  
لە دنيا نەتدى ساتىكى خۆشى،

بەلام ئەمپۆكە لە ناو بەهەشتا،  
لەگەل شەهيدان، شادى دەنۆشى!!



## بۆ كۆپلى گۆرى به هزادى (\*خوشكه زام

كۆيه ۱۹۶۸

ئۆوه قهت مهلّين به هزاد مردووه

تهنيا به ديمهن ليمان ون بووه

چۆته سهردانى مام و باپىرى

چونكه دلپاكه و هلاله شىرى

له چواردهى مارتى سالى شهست و ههشت

پهپولهى گيانى فرى بو به ههشت!

---

(\* به هزاد كورپى (حه كيمه)ى خوشكم بوو له ته مهنى ۱۷ سالىدا به نه خوشى  
دل كۆچى دوايى كرد.

## بۆ كۆچى دوايى ئازاد سەدرەدىنى بەرزنجى

۱۹۹۰/۱۲/۲۶

دەبىي خۇشى چىت توۋ بە دىنيا بىي  
ئەگەر تالاي مەرگى لى دوا بىي  
چەند سالېك بىي يا نەخۇ سەد سال  
رۇزىيەك دىي رۇزىيە زىنەت ئاوا بىي!

بەلام ئەوانەي كە جەنگاۋەرن  
لى رىي ولات و گەل تىكۇشەرن  
مردىيان زىنە و ھەردەم لى يادن  
چونكە دلىپر و خۇ بەختكەرن!!

بۆيە قەد مەلېن: ئازاد مردوۋە  
تەنيا لىلاتان كۆچى كىردوۋە  
چونكە شەھىدى خاكى ولاتە  
لىناو دلماندا، ھەردەم زىندوۋە!

## کاره ساتیکی گه وره

بۆ کیله کانی سهر گۆری (شیروان ته لعت) و (مژده) ی هاوسه ری و (کاوه) و (لاوه) ی کورانیان و کۆریه له یه کی ناو زگی دایکی و چوار خزمیان دانراوه که له دوا ی نیوه پۆی ۳۱ ئاداری ۱۹۹۱ (پۆزی کۆره وه که ک.ک.ك. شارهزا) به بۆمبای فرۆکه یه کی جهنگی به عس له گه په کی (سیتاقان) ی هه ولیر شه هید کران.

هه ولیر ۱۹۹۱/۷/۸

(۱)

### شیروان

(شیروان) ی لاو و (مژده) ی هاوسه ری  
ژیان سه رده می به به خته وه ری

دوو ئه ستیره بوون له ئاسمانی ژین  
له ناکاو کشان، شادی بوو به شین

(کاوه) و (لاوه) یان توند گرته باوهش  
چوون به ره و به هه شت به دلکی گهش

هه موو بی تاوان، سه ر به رز و شادن  
له به رده م یه زدان، گه ردن ئازادن

کوشته ی فرۆکه و بۆمبای گلاون  
گوناهیان نییه و زور لی کران

شه هیدی گه لن، شه هیدی ولات  
چوونه ناو به هه شت، گه بین به ئوات

(۲)

## مژده

(مژده) ژنيك بوو، له روژي ده عوا  
بهرامبهه دوژمن بوو به شيړي خوا،  
سنگي قه لغانی گولله و بومبا بوو  
مه رگ و كوژرانی له لا وهك با بوو  
كاتی شههید بوو، دنيا و شاد بوو  
له باره گای خوا، گهردن ئازاد بوو  
خوی و كورپه لهی جهرگ و هه ناوی  
پيکه وه مردن، هه له پیناوی  
میلله تی كورد و خاکی كوردستان  
تا سه ربه ست بزین له سهه رووی جیهان

(۳)

## كاوه

كاوهی ئيسك سووك نوبه ره ی شيړوان  
زوو كهوته ریزی قافللهی شههیدان  
ئوه نده نه ژیا تی بگا له ژین  
بووه به فرشتهی بهه شتی بهرین

(۴)

### لاوه

لاوه)ی بچکۆلهی هیچ خوشی نه دیو  
زۆر زوو کۆچی کرد بو دنیای ئه و دیو  
چوو به باوهشی دایکی شیریینی  
کهوته بههشت و خوشی مژینی  
بیچوه شههیدی میلهتی کورده  
مایهی شانازی درشت و ورده!

(۵)

### لهیلا

لهیلا شوخیک بوو له باخی دنیا  
ئهمرۆ حۆری یه له بههشتی خوا  
چونکه شههیده، شههیدی وهتن  
پیی ناوی گریه و شینی بو بکن

(۶)

### دیمهن

دیمهن) قوربانی خاکی ولات بوو  
پایهی شههیدی بویه خهلات بوو  
دوینی گولییک بوو لهم کیو و دهشته  
ئهمرۆ بولبولی باخی بههشته!!

(۷)

### چیمەن

جاران دەیان گوت: (کور بەرخى نىره)  
كەچى ئەمپۆكە، كچى كورد شىره!!

كچى وهك (چیمەن) سىنگى ئەمپۆكە  
بۆتە قەلغانى بۆمباى فرۆكە!

هەر ئامادەيە، بە دل و بە گيان  
شەھيد بى لە رىي، خاكى كوردستان!

(۸)

### رەھىل

ئەمپۆ رەھىلى فرمىسك دەپىژىن  
لاشەى خويناوى (رەھىل) دەنىژىن

بەلام پىيى ناوى بوى بکەين رۆ رۆ  
كۆترى ناو باغى بەهەشتە ئەمپۆ!!

## بۆ كىلى گۆرى جەلال جەوئز جەوئزى

۱۹۷۵/۵/۳۰

مامۆستاي وه كو جـه لال جـه وئزى  
تا دنيا مابى، دەمىنى رېئزى  
پياوى زانست و، پياوى كـردده وه،  
له هـردوو دنيا گۆى خۆى بردده وه  
سالى جـه فتا و پيئنج سى مانگى ئايار  
له سـه ر ئاره زووى خـواى پـه روه ردگا  
بۆ به هـشت فـرپى رـه وانى پـاكى  
بۆمان مايه وه رهوشتى چاكى!

## بۆ كىلى شه هيد مجدهد سه رسپى كه له زيندانى به عس شه هيدكرا

۱۹۹۱/۷/۲۸

ئەى چا و بگريه، فرميسكى ئالت، به خور بپريزه  
لاشهى خوينينى ئەم قاره مانه خيرا بنيزه  
نه وه كو دوژمن كه للهى به نرخى زوو بكا به گو  
له مهيدانى جهنگ، بيداته به رشق به بى شهرم و شو  
زامى دهروونمان ببته ناسورى پـر له سـفت و سـؤ  
پتر بـبرزئى، زياتر هـلـقـرچـى جـه رگى مـن و تـؤ

## بۆ كېلى گۆرى شەھىد (زاننا) ى مەھمۇد شەمزە

۱۹۹۱/۷/۲۷

(زاننا) مەردىك بوو، ئازا و جەنگاۋەر، لە تافى جوانى  
بۆ مىللەتى كورد، خاكى كوردستان، بوو بە قوربانى

فېداكارانە، بە خوين نەخشاندنى، تابلۆى ژيانى  
تا ئىمە بژىن، بەسەر بلندى و، بە كامەرانى!!

## بۆ لاۋانەى فاروقى كورى جەۋىزى حاجى ئەھمەدى كۆبى

كە لە دوورە ۋلات كۆچى دوايى كرد

بىرى فاروق بۆ زانين داگىرسا بوو  
قوتابىھەكى دوكتۇرۇراى فەرەنسا بوو  
ئاشقىكى زانين بوو ھەتاكو مرد  
ناو بانگىكى گەورە و چاكى بۆ خۆى برد  
ئاشقىك بوو، پۆلەى شارەكەى كۆبىھە  
لېمان پۆبى بۆبىھە دلمان بەسۆبىھە  
گۆرپستانى شارى ھەۋلېرى دېرىن  
مىۋانېكى ئازىزت بۆ دەنېرىن  
رېزى بگرە ھەر ئەمرو لېت مىۋانە  
سبەى جىگەى بەھەشتى دلدارانە!



بۆ كېلى گۆرى (قادرى نەوھى (نەبو بەكر)

كە بە دەستى باوكى ئە ۱۶/۸/۱۹۹۱ دا كوزرا

۱۹۹۱/۱۰/۲۸

دايە من پۆيىم، بۆم مەكەن شىوھن  
بە خوشى دنيا قەت باوهر مەكەن!!

شادىي ژيانمان ھەر خەم و ژانە،  
ئەنجامى ژينمان مەرگ و نەمانە!

بە دلنيايى دەرچووم لە دنيا  
گەردن ئازادم لە بارەگای خوا

داخىكم بۆتە گريى كفنەكەم،  
تا پۆژى حەشر لە يادى ناكەم!!

ئەو باوكەى دوينى كە پەيدای كردم  
ئەمپۆ بە ناھەق لە ناوى بردم!

بۆ كۆپلى گۆرى شەھىد (ھاۋرى) ى

كۆرى مەھەد ئەلى دزەبى

۱۹۹۱/۳/۳۱

لاۋان مەن پۆيىم، ھىۋاى كورد ئىۋەن  
مەن بەھەشتىمە بۆم مەكەن شىۋەن

چونكە شەھىد خوينىنە بەرگم،  
شەستىرى دوزمەن داۋىيە لە جەرگم

بووم بە قوربانى، ئەم گەلى كوردە  
پىگى شەھادەت، پىي ئازا و مەردە

مەن دوست و ھاۋرى ھەموو مەردىكم  
مەن فىداكارى گشت نەبەردىكم!!

## بۆ كىلى گۆرى كه مالى سەيد تاهىرى كاكەيى

كه نه سالى ۱۹۹۲ دا به ناهەق كوزراوه

۱۹۹۲/۶/۵

گيانى بى خەتاي كه مالى لاو چاك  
به گوللەي چەكى دوژمنى نا پاك  
وهك گول هەلۆەرى له باغچەي ژيان  
چووہ باوہشى خاكى كوردستان!  
ئومىدەوارين (كاروانى كـوـرى  
جەرگى دوژمنى باوكى هەلـدـرى!

## بۆ كىلى گۆرى (دارا)

(دارا) كورپىك بوو، تابلېي ئازا و ژير و وريا بوو  
پيشمەرگەي كورد و خو بەختكەرى هەردەو چىابوو  
پەپولەي گيانى له ماچ كردنى گولپىكوو دەشت  
كه تير بوو فرى، بو ناو گولزارى رازاوهي بههشت  
تا به كامى دل، بو خوئى هەلمزئى هەلـلـەي گولان  
لهو جييه پاكە بژى ژينىكى خوئ و جاويدان!

## بۆ مه رگی خوناو (\*)

۱۹۹۵/۵/۲۶

ئەمپۆ باغی کورد سیس و ژاکاوه  
بی گەشو گۆلی و بە بی خوناوه

بولبول بەرامبەر گۆلی هەلوه رییو  
دلی زامداره و جەرگی خویناوه!

ئەستیره ی هیوای خووشی دوا پۆژمان  
لە پیر ئاوا بوو، کەوتە پەناوه!!

چرای ئاواتی ژینی شادیمان،  
لەگەر مەهی گەشیی لیمان کوزاوه

هەرچی دەیگری لە دۆست و یاران  
پەست و خەمناک و لیو هەلقراوه

---

(\*) خوناو: کچه ئەندازیاری کورد، کچی مامۆستا خالید مەعجوم بە هەلە  
بە گۆللە ی براکە ی کوزرا

هەر دايك و باوكه جهرگيان سووتاوه  
هەر براو خوشكه پشتيان شكاه

كاره ساتيکه و کۆستی گهوره يیه  
کۆچی ئازيزه و مه رگی خوناوه!!

بۆيه دياريمان بۆ گيانی پاکی  
هەر ئاخ و داخ و فرميسکی چاوه!

## بۆ كېلى (پابەر)ى مستهفا پابەر

۱۹۹۱

(پابەر) پېشپەرەوى كاروانى ژين بوو  
ئەمپۇ بە ناھەق وا گۆر نشين بوو

خونچە گولپك بوو لە باخچەى ژيان  
دوژمن گول غونچەى گيانى ھەلۋەران

بوو بە قوربانى خاكي پيروزى  
مايەى شانازىى نەتەوہ و ھۆزى!!

# چوارینه کانی شارەزا

## ژینی دنیا

۱۹۹۱/۷/۳۰

تۆ خوشییی چیت بی به ژینی دنیا  
گەر ساتیک له خۆت نه بی دلنیا  
له پر بی ئاگا گیانت دهر بچی  
ببیه لاشهیهک له گۆری تهنیا!!

## ژیانم

۱۹۹۱/۷/۳۱

ژیانم دنیای پر کاره ساته  
تهلیسمی ریگه ی هات و نه هاته  
هه موو ساتیکی ته مهنی کورتم  
خه م و خه فه ته و خوشییم لی قاته!

## دنیای ژیانمان

۱۹۹۱/۸/۱

دنیای ژیانمان کارواسننه رایه،  
پر هات و بات و ههراو هوریایه  
دهستهیهک دیت و دهستهیهک دهروا  
هه مووی دووچارای دهرد و به لایه!

## ژیان و مردن

زۆر کس له کاروباری (ژیان) دا  
هۆشیار و ژیرن، زۆر شارهزانه  
که چی کام زانای بیگری له دنیا،  
بهرامبهه (مردن) گیژ و نهزانه!!





هءمءر هءگ



## سرودى ئالاي مىللەت

ھەولير ۱۹۷۲/۲/۹

مىللەت كە ھاتە مەيدانى ژيان  
بەرزەكاتە ھە ئالاي تىكۆشان  
ئالاي ئازادىيى و بەرزىيى ولاتى  
دروشمى رېگەي ھەول و خەباتى  
ئەي ئالاي مىللەت ھۆي شانازىمان  
نېشانەي شادى و سەرفىرازىمان  
پى نېشانەرى رېگەي پاستىمان  
سايەو سايبەرى پۆزى ئاشتىمان  
ھىزى شوپش و فىداكارىمان  
تىشكى پووناكى رېيى پزگارىمان  
پەيمان بى پەيمان تا پۆزى مردن  
ھەرگىز نەو سەتتىن لە كۆشش كردن  
لەكاتى جەنگ و شوپشى مىللەت  
ساتى خەباتى خوينىن و ھەلمەت  
لە بەردەم دوژمن بىن بە پۆلا  
مردىن كفنمان بكن بە ئالا!!

## سرودى نه و جه وانان

هه ولير ۱۹۷۲

ئيمه تىپى نه و جه وانين  
بيچوه شىرى نيش تمانين  
مهردو ئازا و پالسه وانين،  
پشتيوانى بى كه سانين

\*\*

ئيمه رۆلهى رىي خه باتين  
نه و نه مامانى ولا تين  
ئيمه بو چينى هه زاران  
تيشكى رووناكى نه جاتين

\*\*

ئيمه رۆلهى قاره مانين  
پاسه وانى كوردس تانين  
بو گيانى دوزمانان،  
تانك و توپى بى ئه مانين!!

## سرودی ئیمه کوردین

ههولیر ۱۹۸۰/۳/۳

ئیمه کوردین بیچوه شیرین،  
نهتهوهی کاهوی دلییرین  
نهوهی تازهی کوردستانین  
پیشپرهوی ریی تیکۆشانین  
گهنجینه و سامانی گهلین  
هیوای دوا رۆژی کۆمهلهلین  
شوورای قایمی ولاتین،  
جهنگاهوی ریی خهباتین  
پاسهوانی باخی ژینین  
بو سه رکهوتن هییز و تینین  
به زانست و خویندهواری  
دهردینین پیشهی ههزاری  
بو دنیای شادی دهروازهین  
بنیاتنهری ژینی تازهین!!  
رۆلهی کاهو و کهی خوسرهوین  
نهوهی تازهین و پیشپرهوین

## سرودی راپه‌پین (\*)

هه‌ولیر ۱۱/۳/۱۹۹۳

ئەمرۆ رۆژی راپه‌پینه، سه‌رده‌می ئازادییه،  
رۆژی مه‌رد و قاره‌مانه، که‌ر نه‌قالی شادییه!!

ئەمرۆ پێشمه‌رگه به‌جاری، به‌رگی شادی کرده به‌ر،  
دوژمنی فاشی له‌خاکی پاکی خووی ده‌رکرده ده‌ر!!

بۆیه کوردستانی ره‌نگین هه‌ر وه‌کو باخی به‌هه‌شت  
جوان و خه‌ملیوه به‌جاری کیو و باخ و دۆل و ده‌شت

سه‌د شوکر هۆشیاره پێشمه‌رگه‌ی دلیر و قاره‌مان  
نایه‌لی چی دیکه دوژمن، پی بنیته نیشتمان

هه‌ر بزێ به‌یداخی به‌رزیی خاکی پاکی کوردستان  
هه‌ر بزێ کوردی دلیر و حوكمی یاسا و په‌رله‌مان

---

(\*) له‌یادی دوو ساله‌ی راپه‌پینی کوردستان گوتراوه.

## هاتنهوه

ههولير ۱۹۸۳/۸/۲۰

شهووی بووکینی و مانگی ههنگوین،  
چهند درهنگ هاتن، چهنده زوو پوین؟  
نیازمان وابوو له دنیای شادی  
خۆشترین ساتمان، پیکهوه بژین!

په پولهی بی وهی گولزاری دهشت بین  
فرشتهی پاکی باخی بههشت بین  
کهچی چهپۆکی گهردوونی چهبگهرد،  
تۆی لی رفاندم له یهکی کردین

من له بهندی غهم، تۆ له ئهسیری  
دهبی بچیژین پهست و دلگیری  
لهبهر دووری تۆ خۆراکم غهمه  
لهلام نهماوه هۆشیاری و ژیری



له ديار كۆرپه كەت دل پر گرینم  
شەو تا بەیانی لە زارو شینم،  
بە پۆژ و بە شەو هەر چاوە پروانم  
گەر بە خەویش بی جاریك بتبینم!!

هەتا پیت بایم: پۆلە جوانە كەت  
جگەر گۆشە كەی نەرم و نیانە كەت  
زمانی پێژاو بە دایەو بابە،  
كۆرپەیی بە نازی دل و گیانە كەم!

چەند جار پۆژی پوون چاوی هەل دینئ  
سوپای تارێکی شەو دە بە زینئ  
هەر چاوە پروانم تاكو ئەو ساتە،  
مژدەیی هاتنەو هی تۆم بوو بەینئ!

## بۆ كىژۆلە گىياوهكە

هەولير ۱۹۸۲/۹/۲۷

ئەي كىژۆلە دىنەرمەكە  
ئەي نازدارە خوین گەرمەكە

تازە غونچەي گۈلۈ ژيان  
هيى—واي گەش—ي  
دوا پۆژى پوونى كوردستان

هەر چەند ژينىت  
دەريايىهكى خوین و خەمە  
ئاس—ۆي شى—اديت  
پەش دا گەپاوى ماتەمە  
نابى قەت ورە بەر بەدى  
خەم و تالى هەموو دنيا  
لەسەر دلى خوت باربەكەي

دەبىي بەرامبەر كارەسات  
خىجىر پىراقىرى  
بۇگىيانى ناپاكى دوزمىن  
بلىسىھە و گىرى ئاگر بى  
بە باوھىكى زور بەتتىن  
دەبىي رىگەي خەبات بگرى  
لە بەر كۆسىپى رىپى تىكۆشان  
پۆندك نەرىژى قەت نەگرى  
گرىيان نىشانەي بەزىنە  
دەروازەي نائومىدى يىھە  
مايەي خەم و پەستىي ژىنە!!  
بە گرىيان و فرمىسك رشتىن  
زنجىر و بەندى ژيانىت  
ئەستوور تىر، گرانتىر دەبىي  
زام و ناسىورى دەروونىت  
بە ژانتىر، ويرانتىر دەبىي!!

ئەھى كىژۆلۈگە گىياوۋە كە  
دل ناسى كە داماوۋە كە  
بەسىيە گىيانان  
ھەسىتە رابىھە  
بىگرە رىيى راستى تىكۆشان  
يىياخى بىيە  
لەم ژيانە و لەم جىھانەت  
تىكۆشان و يىياخى بوونت  
بەرە و ئامانجى گەل چوونت  
رىگەھى راستى سەركەوتنە  
مايەھى خۆشى و پىشكەوتنە  
گىيانەت تارىكە شەھى  
پىر كارەسەي ژيانە  
خەندە و قاقاي پىكەنەنت  
پووناكى ئاسۆگەھى گەشى  
رىيى خەبات و تىكۆشانە!!

## گۆرانى بەنازى

هەولير ۱۹۷۶/۱/۱۷

بەنازى كچى بەنازى  
توچاوشەھىن و بازى  
چەند جوان و شوخ و شەنگى  
چەند دلگىر و دلخووزى؟!

\*\*

تو كام شوخى كام زەرى؟  
يا كام ويىنە و پەيكەرى؟  
قېنووسى خوای جوانى؟  
تو ئىنسانى يا پەرى؟

\*\*

گەردن بە خالى كەونى  
هەرچ بلېم تو ئەونى  
پەرى جوانى ئەقېنى؟  
يانە خەيال و خەونى؟!

\*\*

خەونى خوشى لاوينىم  
خوشەويستى و خاوينىم،  
هيواو ئاواتى دلەم،  
گولى گەشى زاوينىم!!

## چەوتىي رۆژگار

هەولير ۱۹۸۴/۶/۲۵

كا شيعر؟ كوا سۆزى پىر هيىز و وزه؟  
كوا ئەدەب؟ پۆزى درۆى حىز و دزه!  
كوانى راستى؟ هەربەناوه ئەم وشە!  
ماملەتى بازارى هەق سست و كزه  
ئاشى بى هۆش و نەزان كەوتۆتە گەر  
باش دەھارنى دانى شادى بى مزە  
سەردەمىكى پىر لە ئازار و خەمە،  
كوا لەسەر لىو ماوه تارمايى بزە؟  
كى دەلى شادى لەسەر ئەم خاكەما  
دل سوتا، جەرگىش ئەوا كەوتە كزه  
بۆيە ناچارم شەرابى خەم دەخۆم،  
دل دەبرزى وهك كەباب بۆتە مەزە!!

## خزمه تگوزار و بهدکردار

ههولیر ۱۹۹۱/۷/۳۱

ههزار سال بژیت لهم دنیای دوونه  
ئهنجامی ژینت مهرگه، تیچوونه!

بی ئاگا دهبی، بی ئاگاش دهمری  
بی دهسته لاتی لهم چهند و چوونه

رهوشتی پاکت، کردهوهی چاکت  
باشترین سهرمایه ن لهم هاتوچوونه

خزمه تگوزاری میلهت و ولات  
رۆزگاری ژینی گوشاد و پروونه

بهلام بهدکردار له ناو کومه لدا  
بهشی پرسیوایی و شهرمه زار بوونه

جیاوازی نیوان ههردووکیان وهکو  
جیاوازی نیوان بوون و نهبوونه!!





## قوتابی ژیر

بو پیژانی کورپی سوران  
پایزی ۲۰۰۸

رۆلله‌ی شاری هه‌ولیرم  
ژیرو و وریا و دلیرم

قوتابی پۆلی چوارم  
ئازاو چوست و هوشیارم

وانه‌ی خۆم له‌به‌ر ده‌که‌م  
کۆششی له‌سه‌ر ده‌که‌م

زانینمان روناکی یه  
نه‌زانین تاریکی نه

مامۆستا رابه‌رمانه  
گیان و چاو و سه‌رمانه

هه‌موومان خۆشمان ده‌وی  
به‌ئاواتین سه‌رکه‌وی

## له دايك بوونی رازان (۱)

ههولیر ۲۰۰۸/۷/۷

پار رازان پۆیی ئه مپۆ هاته وه  
ئیهی خسته ناو خوشی و هاته وه

خه م چه نده زۆربئی شادی له دوايه  
گه يشتنه ئامانج گه شترين هيوايه

هيوای دوا پۆزی ولات و هه—ۆزه  
دواي سهختی سه رما جه ژنی نه ورۆزه

نه ورزی باو ك دايك و خزمانه  
پۆزی گوشادی (جوان) و (سۆران)ه

لیمان نه ستینئ ئه م کۆرپه جوانه  
دیاریی خودایه بو خیربیه خانه

نه وهی شاره زای پیگه ی ژیانه  
پوناکی چاوی فریشته خانه

---

(۱) رازان کچیکی نه شمیلانهی (سۆران)ی کورم بوو له تمههنی سنی سالییدا گولی ژيانی ههلهوری دواي سالیکی تر کچیکی تریان بوو هه مان ناویان لینایه وه.

خۆشەويىستەكەى پوورە پەخشانە  
دلى ئالان و جەرگى ئايشانە

خالۆزى تىلار  
ئامۆزى ھىلىن

خۆشەويىستەكەى سۆلىن ولاقىن  
پوورە شىلان و خاتوو پەرىخان

زۆر پى دىشاد بىوون  
پووخش و خەندىدان

ئەمپۆكە پۆزى شادى ھەمووانە  
لەدايك بىوونى (پازان)ى جوانە

ھەولپىر ۲۰۰۸/۷/۷



## کۆیه

### شاری ئه‌دهب و هونه‌ر و راپه‌رین

هه‌ولیر ۱۹۹۰/۱/۱۵

کۆیه‌ی خه‌بات و شارى راپه‌رین  
شارى قوربانى و شوڤشى خوینین

شارى قاصید<sup>(۱)</sup> و حاجى<sup>(۲)</sup> و ئه‌خته‌ره<sup>(۳)</sup>  
سه‌رچاوه‌ی عليم و شيعر و هونه‌ره

خویندنگای كه‌یفى<sup>(۴)</sup> و جیى شیخ ره‌زایه<sup>(۵)</sup>  
شاره‌كه‌ی جه‌لى زاده‌ی<sup>(۱)</sup> زانایه

---

(۱) قاصید: نازناوى شاعیری به‌کراغای هه‌ویزییه که له‌نیوانی سالانى ۱۷۸۵-۱۸۵۳ دا له کۆیه دا ژیاوه.

(۲) حاجى: حاجى قادری کۆیى (۱۸۱۷-۱۸۹۷).

(۳) ئه‌خته‌ر: نازناوى شاعیری ئه‌مین ئاغای کورپی حاجى به‌کراغای هه‌ویزییه (۱۸۳۹-۱۸۸۸).

(۴) كه‌یفى: مه‌به‌ستى له شاعیری کورد فه‌تحوڵلای جوانرۆیى ناسراو به كه‌یفى یه (۱۸۱۵-۱۸۸۳).

(۵) شیخ ره‌زا: مه‌به‌ستى له شاعیری ناسراوى کورد شیخ ره‌زای تاله‌بانى یه که ماوه‌یه‌کى زۆر له کۆیه‌دا خویندووویه‌تى (۱۸۳۴-۱۹۱۳).

شاری حه‌ما‌غاو<sup>(۲)</sup> جه‌میل‌اغایه<sup>(۳)</sup>،  
هه‌وار‌گه‌ی مه‌لای گه‌وره‌ی<sup>(۴)</sup> دانایه

شاری حوسه‌ینی<sup>(۵)</sup> و سامی<sup>(۶)</sup> و مه‌نفیه<sup>(۷)</sup>  
چاو‌گه‌ی ئیل‌هامی شیعری صافی<sup>(۸)</sup>

- 
- (۱) جه‌لی زاده: مه‌به‌ست له حاجی مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای جه‌لی زاده‌یه که زاناو شاعیریکی به توانای کورد بووه (۱۸۳۴ - ۱۹۵۸).
- (۲) حه‌ما‌غا: مه‌به‌سه‌تی له حه‌ما‌غای کورپی مه‌حموود اغایی غه‌فوورییه، (۱۸۳۹ - ۱۹۲۰). هاوچه‌رخ‌ی ئه‌مین ئاغای ئه‌خته‌ر بووه و له سالانی (۱۹۱۸ - ۱۹۲۰) حاکمی ئیداری کۆیه بووه.
- (۳) جه‌میل‌ا‌غا: مه‌به‌ستی له جه‌میل ئاغای کورپی حاجی ئه‌سه‌عه‌دا‌غای هه‌ویزییه که له (۱۹۱۸ - ۱۹۲۱) جیگری حاکمی ئیداری کۆیه و حاکمی ئه‌و شاره بووه و (۱۹۲۱ - ۱۹۳۲) قائم‌مقام بووه.
- (۴) مه‌لای گه‌وره: مه‌لا محه‌مه‌دی کورپی حاجی مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای جه‌لی زاده‌یه که ناسراو بووه به (مه‌لای گه‌وره) (۱۸۷۶ - ۱۹۴۳).
- (۵) حوسه‌ینی: مه‌به‌ستی له سه‌ید ئه‌حمه‌دی کورپی شیخ که‌ریمی به‌رزنجی یه که ناسراوه بووه به حوسه‌ینی شاعیر.
- (۶) سامی: مه‌به‌ستی سامی عه‌وداله که ناوی ته‌واوی مه‌لا حوسینی بابه ره‌سوول بووه و له نیوانی سالانی (۱۹۱۰ - ۱۹۸۵) دا ژیاوه.
- (۷) مه‌نفی: مه‌به‌ستی شاعیر مه‌لا ره‌سوولی مه‌لا مه‌حموودی بیتووشی یه، که له نیوانی سالانی (۱۸۵۰ - ۱۹۲۱) له کۆیه دا ژیاوه.
- (۸) صافی: نازناوی شاعیری غه‌زه‌لی کورد، شیخ مسته‌فای شیخ عه‌بدو‌ل‌لای هیرانی یه، (۱۸۷۶ - ۱۹۴۱).

مه‌لبندي عاصی<sup>(۱)</sup> و زه‌کی<sup>(۲)</sup> و پۆسته‌مه<sup>(۳)</sup>  
دوور له ناکۆکی و خه‌فه‌ت و خه‌مه

شاره‌که‌ی عه‌ونی<sup>(۴)</sup> و مه‌یلی<sup>(۵)</sup> و دل‌داره<sup>(۶)</sup>  
جیی دلاوه‌ر<sup>(۷)</sup> و راجی<sup>(۸)</sup> و دل‌زاره<sup>(۹)</sup>

---

(۱) عاصی: نازناوی شاعیری کورد مه‌لا مسته‌فای مه‌لا ره‌سوڵه‌ که له نیوان سالانی (۱۸۸۷-۱۹۷۵) دا ژیاوه.

(۲) زه‌کی: مه‌به‌ستی له محهمه‌د زه‌کی ئەحمه‌دی هه‌ناری یه که له نیوانی سالانی (۱۹۰۹ - ۱۹۶۷) دا ژیاوه.

(۳) پۆسته‌م: نازناوی شاعیری محهمه‌د نافیع عه‌بدولفه‌تاحی هه‌ویزی یه له سالانی (۱۹۱۳ - ۱۹۹۹) دا ژیاوه.

(۴) عه‌ونی: نازناوی شاعیری عوسمان هه‌ببیه و له سالانی (۱۹۱۴ - ۱۹۹۲) دا ژیاوه.

(۵) مه‌یلی: مه‌به‌ستی له مه‌لا سابیری مه‌لا هه‌ببیه و نازناوی شاعیری (مه‌یلی) بووه.

(۶) دل‌دار: مه‌به‌ستی له شاعیری ناوداری کورد یونس ره‌ئووف مه‌لا مه‌حموودی خادیم سوچادیه (۱۹۱۸-۱۹۴۸).

(۷) دلاوه‌ر: نازناوی شاعیری لئ هه‌تاووی کورد مه‌لا محهمه‌دی مه‌لا برایی عه‌ولائالانی یه (۱۹۰۹-۱۹۷۰).

(۸) راجی: نازناوی شاعیری مه‌لا عه‌بدوره‌حمانی کورپی (برایم)ی جافی میکاییلیه که ژیاوی فه‌قییه‌تی له کۆیه به‌سه‌ر بردووه.

(۹) دل‌زار: ئەحمه‌ مسته‌فای هه‌ویزی شاعیری ناسراوی کورده و له سالانی ۱۹۲۰ دا له کۆیه له دایک بووه تاكو ئەمپۆ له ژیاندا ماوه.

شاری مسکین<sup>(۱)</sup> و شیرکو<sup>(۲)</sup> و ئه‌نوه‌ره<sup>(۳)</sup>  
جیگه‌ی خوشنا و<sup>(۴)</sup> وردی<sup>(۵)</sup> ره‌نج‌ده‌ره

شاری شاره‌زا<sup>(۶)</sup> و ئاشنا<sup>(۷)</sup> و غه‌مباره<sup>(۸)</sup>  
جیگه‌ی برزاو<sup>(۹)</sup> و پشکو<sup>(۱)</sup> و جو‌باره!

---

(۱) مسکین: نازناوی شاعیری محمه‌د حه‌مدی سه‌رتاش بووه که له سالانی (۱۹۲۰-۱۹۴۱) له‌کو‌یه ژیاوه.

(۲) شیرکو: نازناوی کامیل به‌ه‌جه‌ت هه‌و‌یزی شاعیر بووه که له سالێ ۱۹۲۰ دا له دایک بووه له ۱۹۴۵ دا کوچی دوایی کردووه.

(۳) ئه‌نوه‌ره: مه‌به‌ست له شیخ ئه‌نوه‌ری سه‌ید ئه‌حمه‌دی به‌رزنجی یه که له سالێ ۱۹۱۹ له کو‌یه له‌دایک بووه و ئیستا له هه‌ولیر ده‌ژی.

(۴) خوشنا: مه‌به‌ست له عوسمان مسته‌فا خوشنا و که له سالێ ۱۹۲۶ دا له کو‌یه له دایک بووه و ئیستا له هه‌ولیر ده‌ژی.

(۵) وردی: مه‌به‌ستی له شاعیر و فولکلۆستی کورد محمه‌د توفیق وردی یه که له ۱۹۲۴ دا له کو‌یه بووه له ۱۹۷۵ دا له به‌غدا کوچی دوایی کردووه.

(۶) شاره‌زا: (که‌ریم مسته‌فا محمه‌د هه‌و‌یزی) یه، له سالێ ۱۹۲۸ دا له کو‌یه له دایکبووه و ئیستا له هه‌ولیر ده‌ژی.

(۷) ئاشنا: نازناوی شاعیری لا و جه‌باری مه‌لا که‌ریمه که له سالێ ۱۹۳ دا له کو‌یه له دایک بووه و له سالێ ..... دا له پانیه کوژراوه.

(۸) غه‌مبار: مه‌به‌ست له شاعیر که‌مال حوسین غه‌مباره که له سالێ ۱۹۳۷ دا له کو‌یه له دایک بووه و ئیستا له هه‌ولیر ده‌ژی.

(۹) برزاو: نازناوی شاعیری سه‌ید ئیبراهیمی سه‌ید سه‌عیده له سالێ ۱۹۲۶ دا له کو‌یه له دایک بووه و هه‌ر له‌و شاره‌شدا له سالێ ۱۹۹۸ دا کوچی دوایی کردووه.



شيعرى دليير<sup>(۳)</sup> و مهجيد ئاسنگهر<sup>(۴)</sup>  
بهنامهنه بو كوردى تيكوشهر

شيعرى ئازاد<sup>(۵)</sup> و قوباد<sup>(۶)</sup> و بيمار<sup>(۷)</sup>  
گولى بزاردهن له باخچهى بههار

\*\*

---

(۱) پشكو: نازناوى عوسمانى عومهرى مام يهحيايه و سهرده ميكيش نازناوى  
(ئاگر) بو خووى دادهنا، له سالى ۱۹۳۱ له كوييه له دايك بووه و له ۲۰۰ دا  
له شارى ههولير كوچى دوایی كردووه.

(۲) جو بار: نازناوى شاعير جهلال سهعيده له سالى ۱۹۲۹ دا له شارى كوييه  
له دايك بووه و ئيستا له و شاره دا دهژى.

(۳) دليير: نازناوى شاعيرى ناسراوى كورد و مهقامبيژ، خاليدى واحيد  
موختاره ل سالى ۱۹۳۳ دا له كوييه له دايكبووه و ئيستا كه له سليمانى  
دهژى.

(۴) مهجيد ئاسنگهر: مهبهستى ل شاعيرى كورد مهجيد ئهمهد ئهسنگهره،  
له سالى ۱۹۳۲ دا له كوييه له دايكبووه و ئيستا له له شارى ههولير  
داده نيشى.

(۵) ئازاد: مهبهستى له ئازاد ئهمهد دلزاره، له سالى ۱۹۴۷ دا له كوييه له  
دايك بووه و ئيستا له ههولير داده نيشى.

(۶) قوباد: مهبهستى له قوبادى ئيسماعيلى مهلانوروى جهليزادهيه كه  
ناوداره به (قوبادى جهليزاده) و شاعيريكي نوپيكارى كورده (۱۹۵۴) له  
دايك بووه.

(۷) بيمار: مهبهست له عهبدولره زاق بيماره و شاعيريكي توپيكارى به تواناي  
كورده، له سالى ۱۹۳۶ دا له كوييه له دايكبووه.

جیئی شایى نهورۆز له تاتووكانه<sup>(۱)</sup>  
ژوانگه‌ی دلداران كانیئ بسكانه<sup>(۲)</sup>

چییای باواجی و هه‌ییه‌سولتانی<sup>(۳)</sup>  
سه‌یرانگانى شییوی په‌زانى

په‌زی پلووسك و ئۆمه‌ر خوچیانى  
هه‌رمۆته‌ی خوۆش و باغى ئاشانى<sup>(۴)</sup>

شایه‌دی ده‌ده‌ن ئه‌م شاره‌ جوانه  
به‌هه‌شتی خوییه‌ له‌م كوردستانه

شارى هونه‌ر و گۆرانی خوۆشه  
جیئی هونه‌رمه‌ند و نه‌غمه‌ی به‌ جوۆشه

---

(۱) تاتووكان: شوینی ئاهه‌نگی نهورۆز بووه له‌كۆیه و كه‌تۆته لای پۆژئاواى  
شاره‌كه.

(۲) كانیئ بسكان: كانیه‌كى سازگاره كه‌وتووته پۆژه‌ه‌لاتی كۆیه له‌ به‌رى  
لای چه‌پی رووباره‌كه‌ی.

(۳) باواجی و هه‌ییه‌سولتان: دوو چییای به‌رزن له‌لای پۆژئاوا و باكوورى  
پۆژه‌ه‌لات ده‌ورى شارى كۆیه‌یان داوه.

(۴) په‌زی بلووسك و ئۆمه‌رخوچان و هه‌رمۆته و باخى ئاشان: چوار  
سه‌یرانگه‌ی دلگیری شارى كۆیه‌ن.

شارى مەربىن<sup>(۱)</sup> و عەبەو<sup>(۲)</sup> حەنىلە،<sup>(۳)</sup>  
ناو بانگيان بەرزە وەكو قەندىلە!

مەقامەكانى سىيۈەي<sup>(۴)</sup> ھونەرمەند  
خۇراكى گيانىن بو مۇرۇي ھۆشمەند

دەنگى مەلاسەد<sup>(۵)</sup>، خۇش بەختى دەرواند  
كاتى وەك بولبول كە تىي دەچرىكاند

تايەر<sup>(۱)</sup> و نەغمەي (شېرىن بەھارە)  
خەلاتى خۇداي پەروەردگارە!!

- 
- (۱) مەربىن: مەبەستى لە مەقامبېزى ھونەرمەند مەربىنى قەشە شابىلە كە لە سالى ۱۸۴۵ لە كۆپە لە داىك بوو و لە ۱۸۹۵ دا ھەر لەو شارەدا كۆچى دوايى كردوو و ھاوچەرخى ئەمىن ئاغاي ئەختەر بوو.
- (۲) عەبە: مەبەست لە مەقامزانى بەتوانا عەبەي چايەچى يە.
- (۳) حەنىل: ناوى حەننا تۇما بوو و بە (حەنىلە خرە) ناسراو مەقامزانىكى لى ھاتووى كورد بوو و مامۇستاي سىيۈە بوو.
- (۴) سىيۈە: مەبەستى لە سىيۈە كورپى يەل دە بوو كە گەورەترىن مەقامبېزى بەھرەدارى كورد بوون (۱۸۹۱ - ۱۹۶۳).
- (۵) مەلا ئەسەد: مەبەستى لە مەلا ئەسەدى مەقامزانى بەھرەدارە كە لە ۱۸۹۰ لە كۆپە لە داىك بوو و ۱۹۵۸ دا كۆچى دوايى كردوو.

بهستهی باکووری<sup>(۲)</sup> و تیپی باواجی<sup>(۳)</sup>  
شادییان خستۆته شاره‌که‌ی حاجی

نه‌غمه‌ی که‌مانی زاهیر محمه‌د<sup>(۴)</sup>  
له‌گه‌ل ئاوازی نای سهردار ئهممه‌د<sup>(۵)</sup>

شاره‌که‌ی کۆیان کرده خویندنگا  
له بو فیربوونی فه‌ننی مؤسیقا

\*\*

---

(۱) تایه‌ر: مه‌به‌ستی له گۆران‌بیژی هونه‌رمه‌ندی کورد (تایه‌ر توفیق) ه که له سالی ۱۹۲۲ له کۆیه له دایک بووه و له سالی ۱۹۸۷ دا کۆچی دوایی کردووه.

(۲) باکووری: (ئه‌ندریۆس ئیسرائیل خه‌ممۆ)ی مؤسیقازان و گۆرانی بیژی ناوداره له ۱۹۲۸ له‌کۆیه له دایک بووه و ئیستا له هه‌ولیره.

(۳) تیپی باواجی: تیپیکی مؤسیقایه، یه‌که‌م جار وه‌ک تیپیکی قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی کورانی کۆیه له‌لایه‌ن باکووری یه‌وه دامه‌زراو له دوایی دا پێشکه‌وت و ناوبانگی هونه‌ری ده‌رکرد.

(۴) زاهیر محمه‌د: یه‌کیکه‌له مؤسیقازان و ئاواز دانه‌ره‌کانی کورد و له‌سه‌ر ده‌ستی باکووری فییره مؤسیقا بووه و له دوایی دا له هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو دا بۆته سه‌رۆکی تیپی باواجی کۆیه.

(۵) سهردار ئهممه‌د: یه‌کیک بوو له نای ژه‌نه ناوداره‌کانی کورد له‌سه‌ر ده‌ستی باکووری فییری مؤسیقا بووه، ئیستا یه‌کیکه له مؤسیقاره دیاره‌کانی کورد.

ئافره تی کۆیه ناودار و دیارن  
زیره کو هۆشیار، ئازا و به کارن

حه کیم و زاناو شییری ژیانن  
نه نکه سوراچی<sup>(۱)</sup> و هه زینه خانن<sup>(۲)</sup>

نه جیبه خانی<sup>(۳)</sup> زیره ک و دانا  
گۆلی مه جلیس بوو له ناو ژنانا

ئامینه خانی حاجی هه ماغا<sup>(۴)</sup>،  
شییره ژنیك بوو به جه رگ و ئازا

---

(۱) نه نکه سوراچی: کچی حاجی به کراغای هه ویزی یه و نه نکی شاعیره (مه به ست که ریم شاره زایه ک.ک. شاره زا) ئافره تیکی شاعیر و دهستی پزیشکی میلی بووه له سالی ۱۸۴۶ له دایک بووه و له سالی ۱۹۱۴ دا کۆچی دوایی کردوووه.

(۲) هه زینه: نازناوی شاعیری (خاتوو زهینه بی شیخ که ریمی به رزنجی) یه و هاوسه ری حاجی مه لا عه بدوللای جه لیزاده بووه له سالی ۱۸۶۱ دا له کۆیه له دایک بووه له سالی ۱۹۱۸ دا کۆچی دوایی کردوووه.

(۳) نه جیبه خان کچی مه لامحه مه دی کۆیی (مه لای گه وره) بوو، یه که مین ئافره تی کورد بووه له قوتابخانه ی کورانی خویندوووه، له سالی ۱۹۱۷ دا له دایک بووه و له ۱۹۹۹ دا له هه ولیر کۆچی دوایی کردوووه.

(۴) ئامینه خانی کچی حاجی هه ماغا هاوسه ری به کر عه بدولکه ریم هه ویزی بووه، ئافره تیکی تیکۆشه ر بووه، (۱۹۳۰-۱۹۷۵).

عهیشه گلووکهی<sup>(۱)</sup> مهردی بی هاوتا  
وهکو شیر له رووی جهلادی وهستا

خاتوو فرشتهی<sup>(۲)</sup> دانای رۆشنبیر  
له ریگهی خهبات بهراو تهگبیر

له تیکۆشانا بهدهست و برده  
نمونهی دیاری ئافرهتی کورده

له حهقیقهتی ئهم زانیاریانیه  
بۆمان ده رکهوت ئهم شاره جوانه

کوویه ههوارگهی خووشیی ژیانیه  
شاری ئهدهب و جیی تیکۆشانه!!

---

(۱) عهیشه گلووکه: دایکی تیکۆشه ر محهمهد حه للاق بوو نهینی حزبه کهی  
نه درکاند و پژیمی به عس له سیداره ی دا، له سالی ۱۹۲۸ له کوویه له دایک  
بووه و له ۱۹۸۸ دا له سیداردراوه.

(۲) فریشته: نازناوی شاعیری و بزووتنه وهی نیشتمانی بوو "شاعیر و  
رۆشنبیره و له سالی ۱۹۲۶ دا له کوویه له دایک بووه و تا ئیستا له ژیاندا  
ماوه و له شاری ههولیر دهژی، ناوی تهواوی خه دیجه مسته فا ههویزی یه.

## مانگرتووہکان (\*)

ههولير ۱۳/۱۲/۱۹۹۱

مانگرتووہکان  
ئەي مەشخەلە گرگرتووہکان  
قال بووی خەبات و تیکۆشان  
ئەي دلیرە نەبەزەکانی  
رپی ژیان!!  
\*\*

مانگرتووہکان  
مانگرتنتان رپی راستە بو  
سەرکەوتنتان  
مانگرتنتان  
وزەییەکی پۆلاییە  
بو برینی رپیگەي سەختی  
پیشکەوتنتان  
\*\*

مانگرتووہکان  
ئییوہن شەبەقی خویناوی  
ئاسوی بەیانیی هەزاران

---

(\*) بەبۆنەي مانگرتنتە سەرتاسەرییەکەي کۆتایی سالی ۱۹۹۱ گوتراوہ. (ک. ک. شارەزا)

ئىيۈەن شىفاو  
دەرمانى دەردى بى چاران  
ئىيۈەن شادى و  
بزهى سەر لىيۈى غەمباران!!  
ئىيۈەن مايەى  
مەرگ و نەمانى زۆرداران  
\*\*

مانگرتووهكان  
ئەى مەشخەلە گرگرتووهكان  
ئىيۈەن پووناكى پى تارى  
كاروانى كوردى تىكۆشەر  
ئىيۈەن ھىزى  
دەست و بازووى  
پىشمەرگەى ئازاى كۆلنەدەر!!  
\*\*

مانگرتووهكان  
پشتىوانى ھەژاران و  
بى بەرگە سەرما بردووهكان



ئىۋەن ھىزى تۆلە سىنى  
شەھىدەكانى  
ھەلەبجەو ئەنفالەكان  
پزگار كەرى  
زەحمەتكىشە ژىن تالەكان  
پشتىۋانى  
رەش و پرووت و رەجالەكان!!  
\*\*

مانگرتوۋەكان  
ئىۋە سەد جار  
لە نەيارە ھەلاتوۋەكان  
ئازاترن!  
ئىۋە لە گىشت تىكۆشەرىك  
كارا ترن  
ئىۋەن پىشمەرگەى كوردستان  
لە جەللادانى دكتاتور  
مەزنترن، بالاترن  
ئىۋەن كىلىلى دەروازەى  
بەھەشتى پاشە پوژى كورد

ئىۋەن شوپشگىپى نەبەرد  
جىي شانازىي درشت و ورد !!  
\*\*

مانگرتوۋەكان  
دلپره هپرش بەرەكان  
درەختى بەرزى ورەتان  
رەگ و رپشەي  
لەخاك و خوين چۆتە خواری  
هەلناكىشىرى  
بەدەست و مەچەكى پىسى  
هپچ زوردارى !!  
\*\*

مانگرتوۋەكان  
ئىۋەن بلىسەي ئازادى  
بوۋ يەخسىر و بوۋگرتوۋەكان  
ئالاکەتان  
ئالاي ئازادى و ژيانە  
لە ئالاي نزمى فاشىيەكان

شهكاوهر، بهرزتره!

باخي ژينتان

له ليږه واري دوژمنان

رازاوهر، تهرزتره!!

\*\*

مانگرتوووكان

قاره مانه سه ركه وتوووكان

ئيوه هه ردهم

كيويكي سهخت و سه ركه شن

به هيچ هيژيك راناقه نيين

ئوه ند چه سپاو و قايمن

به هه زار موشهك و بومبا

ناجووليين و هه لئاته كيين

ئوه ند رهق و خو پراگرن

تا هه تايه له ناو ناچن

هه رده ميئن

مه رگ ده مرئ ئيوه نامرن

ئيوه له مه رگ قايمترن!

\*\*

مانگرتووہ کان  
مہردہ ہمیشہ زیندووہ کان  
ئیوہ ہہردہم  
لہ ناو ویزدانی میژوودا  
جاویدانن !!  
فرشتہی باغی بہہشتی  
نیشتمانن  
بہراستی پوئہی بہجہرگی  
گہلی کوردی قارہمانن  
جیی شانازیی  
ئازادیخوازانی دنیا و  
کوردستانن !!



نه په راویزی  
شهری برا کوژی دا



## کاره ساتی دایکیک

ههولیر ۱۹۹۴/۵/۲۴

\*\*

من دایکیکی  
کلۆلی بی پشت و په نام  
ساله هایه دهر به دهرم  
بی کهس و بی ریگه و جیگام!!  
ئافره تیکی خانه دانم  
دهست ره نگینیکی کابانم  
نهک بو مالی خۆم بو غهیره  
که نیزه کم  
بو خزمه تی نه یاران و ماله گه وره!  
له دایکبووی سه رده می زووم  
کچی شوخ و شهنگی میژووم  
هر پیر ده بم و گهنج ده بمه وه  
ده بمه وه بووکی یهک شه وه!!  
له پاش هه ووا  
له پیش کچی تورک و عه جه م  
له پیش خه نسا  
به هه لالی شووم کردووه  
هاوسه ری خۆم خووش ویستووه



جاره‌ها زگم کردووہ  
کۆرپہی جوانم له کۆش ناوہ  
به‌ناز به‌خيووم کردووہ  
به‌لام هەر جاره دوزمنیک  
هەر زوو له ناوی بردوووه!  
ره‌واندز و سلیمانی  
قه‌لادی و  
هه‌له‌بجه‌که‌ی کیمیا‌باران  
جیگای تاوانی دوزمنن  
گۆرستانی به‌کۆمه‌لی  
جه‌رگی منن!!

\*\*

له‌ دواي هه‌لدانه‌وه‌ی په‌رده‌ی  
ئهم دراما و مه‌رگه‌ساته  
دلته‌زینه  
پاش ئه‌و هه‌موو په‌نجه‌پۆیی و  
کاره‌ساته‌ به‌ر توینه  
ئاهووره‌ مه‌زدای میهره‌بان  
خوای خیر و پرووناکی و ژیان  
بو‌ دووا جار  
ئاوړیکی پر به‌زه‌یی لی دامه‌وه  
به‌ره‌و سه‌رچاوه‌ی جاحیلی

گه پرامه وه !!  
دوای زه بوونی  
دوای ئه شکه نجه و ژان و ژوار و  
شه و نخوونی  
کۆرپه یه کی به گجار شیرینی  
پیی به خشیم  
بوو به مایه ی کامه رانی و خیر و خوشیم  
گوتم: ئوخه ی!  
وا ئه مجاره ش کۆرپه ی نازم  
گرته باوه ش  
بویه به روح ده بیاریزم  
ناهیلم دوزمنی دل ره ش  
بیخنکین!  
ديسان جه رگم بووستین!!  
\*\*

که چی ئه مجاره دوزمن نا  
کهس و کارم  
پاش ته گبیر و مشوور گیپران  
پهیتا پهیتا هاتنه سهردان  
کۆرپه ناسکه خنجیله کهم  
کچه جوانه نه شمیله کهم!  
یه کیان به رگی سه وزی هیئا

بيکاته بهر  
يهکيان زهردى بهسهردا دا  
يهکيان سوورى کرده تارا  
زۆر به کپى  
ئەوانى تر شين و سپى  
نەدى و بدى  
کرديانە شەر  
سەردەمىک به تيغى زمان و  
دەمىکيش به نووکى خەنجەر  
هەر کەس دەيويست بۆ خۆى ببا  
يهکىک پىلى رادەکيشا  
يهکيان قاچى  
يهکىکيش سەرى دەپىچا  
دەيگوت: کچه ميينه يه  
ميينهش نەزەر حەرامه  
بۆ ئايينمان  
ئەمه دەستوور و نيزامه!!  
يهکىک دەيگوت: ديموکراسى  
له جياتى خامەک و مۆزلىن  
دەکەمه کەوا و کراسى!!  
ئەمه مۆدهى پۆژئاوايه  
پەسەند کراوى دنيايه!

يه كيك ده يگوت:  
 ((نه خير ده بي))  
 به ريگايه كي زانستي  
 په روه رده ي كه ين  
 به باوه ري سو سيال يستي!!  
 يه كي ريش سپيش ده يفه رموو:  
 نه گهر كچمان له سهر ده ستووري بيگانه  
 به خيون بكه ين  
 خيلافي شهرع و ئيمانه  
 ده بي به پيي  
 داب و نه ريتي پيشينان  
 بيخه ينه سهر  
 ريگه ي ژيان!!  
 سه رنجم دا كار وا بروا  
 كه س و كارم به شه ره رهنگ  
 به هيمني  
 يا به هه ره شه و زه بر و زه نك  
 كو رپه ي نازم له ناو ده به ن  
 ره نچ و گه نجم به با ده دهن!  
 \*\*  
 گهر نه مجاره ش  
 جگهر گو شه م

وہ کو جارن لہ ناو بجی  
ئہ زمونیکہ و لہ دست دہ چی !!  
جاریکی دی  
ئہم خہ ونہ مان نایہ تہ دی  
نہ من بوم ہہیہ زگ بکہم  
نہ ئاھوورہی خودا و ہندہ کہم  
ئاوریکی دی  
لہ منی ہہ ژار دہ داتہ وہ  
خہ می دلئ غہ مگینی من  
دہ شواتہ وہ !!  
لہ دنیا ش دا ہیژیک نییہ  
لامدا لہ دہ ردی بی کہسی و  
دہر بہ دہری  
رژگارم کا  
لہ مہرگہ ساتی ژیانی  
رہنجہ پوی کویرہ و ہری !!

## پیلان و کاره سات

ههولیر ۱۹۹۴/۶/۱۷

\*\*

ئەم رۆژگارە  
چەند شوومە  
چەندە چەوت و نا لەبارە؟!  
بەرامبەر بە ئیمەى کلۆل  
چەند دژوارە؟  
لە سایهیدا مردن دەروى  
شكوفهى زام دەپشكووى  
خەم دەبارى  
بۆیه دنیامان بە جارى  
لەماتەمە  
ژینمان هەمووی خوین و خەمە!  
خانەى دلّمان تەنگو تارە  
هەناسەمان ئاخ و دەردە  
بولبولی پۆح  
لە غونچەى ژیان بیزارە!  
پرسەى فرشتەى ئاشتی یە  
ماتەمى مەرگی راستی یە!  
کوستانیکی یەگجار مەزنە

شینى دوست، شایى دوژمنه !!

\*\*

مه‌رز و بوونى ئەم ولاته  
نوقمى ده‌ریای کاره‌ساته  
کیوه‌کانمان  
پۆشاکى خه‌میان پۆشیوه  
گولزارمان سیس و ژاکاوه  
غونچه‌ی شادی هه‌لوه‌ریوه  
کیلگه‌کانمان  
ژه‌هراوى مه‌رگیان نۆشیوه  
بالنده‌کان له‌سه‌ر چل و  
هیلانه بی نازه‌کانیان  
په‌شوکان  
به‌رامبه‌ر به‌م کاره‌ساته  
دۆش داماون  
گه‌وره‌و بچووکی ئەم گه‌له  
خه‌فه‌تبار و په‌ریشانن  
گرفتاری  
داوی پیلانى دوژمنن  
نوقمى ده‌ریای  
خه‌میکی قوولئى بی بنن !!

\*\*

کاره ساتیکی تا بلیی ترسناکه  
هیژی شه پ و ویرانکردن  
بالی شوومی  
کیشاوه به سهر ئەم خاکه!  
کوردستانمان  
دایکیکی رۆله کوژراوه  
ماته مگیپییکی رهش پۆشه  
له نیو ئەم خه م و خه فه ته  
جه رگ بره  
جه سته یه کی به بی هۆشه  
چونکه قهت چاوه پروان نه بوو  
له کوتایی سه ده ی بیسته م  
له جیاتی بی کاره سات و  
بی دهر د و خه م بو خوی بزنی  
تووشی دهر دیکی گران بی  
دهر دی شه پی براکوژی!!

\*\*

قسه ی خویش و ستایشی  
ببی به نه فرهت و جوین  
خوړاکی رۆژانه ی کوردمان  
ببی به خوین!  
رۆله کانی نیو سه نگره ی



مهردايه تي  
پيشمه رگه ي رپي كوردايه تي  
وا زوو به زوو  
به پيلاني ئه هريمه ني  
به دو به د خوو  
دهستيان به خويئي يهك سووركهن  
حاشاو نكوول  
له خهباتي رپگه ي دوور كه ن

\*\*

ئهم دايكه دل ميهره بانه  
خاكي پاكي كوردستانه  
جگهر سوژ و  
پاريژگاري هه موومانه  
نايه وي كورد  
چي تر بو ئامانجي دوژمن  
ببي به پرد  
نايه وي رولهي شيريني  
چي دي له زه لكاوي پيسي  
ئهم كاره ساته دا بزي  
بوويه هه ردهم نه فرهت دهكا  
له ره وشتي ئه هريمه ن و  
له خو كوژي!

چاوه پروانی گۆدۆ به که  
رۆله کانی ئەم ولاته  
رزگار بکات  
لەم پیلان و کارەساتە  
ئەویش ئەو خەباتگێرە یە  
تیی بکۆشی بە گیان و دل  
بۆ تەبایی و براییەتی  
حیزباییەتی تەسک بکات  
بە قوربانی کورداییەتی!!

## پیلانی دوینی و ئه‌مرو

هه‌ولیر ۱۹۹۴/۶/۲۳

گەر بپرسن لیم ئیوه چین؟

ده‌لیم: ئیمه

گیانیکی شه‌که‌ت و شرین

له شو لاریکی بی هیژ و

سارد و سرین

دلکی پر له کوڤان و

خه‌می چرین!

له‌کاری دنیا تی ناگه‌ین

به ده‌یان سال

ئیمه جاریک راده‌په‌رین!!

\*\*

ساله‌هایه

بو خومان نه‌ه، بو دوژمنان

ده‌رگای ولاتمان والایه!

بو‌یه هه‌رده‌م

گیرۆده‌ی داوی خوی شه‌ر و

دوژمنانین

قوچی قوربانینی پیلانین!

\*\*

نهك ههر ئه مرۆ  
له رابردوو  
به دريژايي ريبازي كارواني ميژوو  
ههر كه سئ لهم خاكه ههستا  
بو ئازادي ئهم ولاته  
به رامبهه به دوژمن وهستا  
خهلكي نه فام و چلكاو خوړ  
خيانه تيان له گه لدا كرد  
كه وتنه نيو داوي پيلان و  
خويان به جاري ريسوا كرد  
چوونه پال هيژي بيگانه و  
بو بوون به پرد  
تاوانيكي گه وره يان كرد  
سه ركرده ي خويان له ناو برد!!

\*\*

جاران باري دوژمنيشمان  
دهخسته سهه ئه ستوي خويمان  
نهخشه و پيلاني بيگانهش  
دهبوون به تاواني خويمان  
هو ي پووخاني دهوله تيگمان  
ههر به ناحق

دەخستە ئەستۆی مەلایەك

يا فه توایهك!!

كەچی پیلانی ئەمرۆمان  
یەگجار سەخت و سامناکترە  
پیلانگێر زۆر گوناھبار و  
نا پاکترە!!

\*\*

جاران دوزمنی بیگانه

پیلانگێر بوو

كەچی ئەمرۆ ئیمە خۆمان  
نەخشەكیش و پیلانگێرین!!

بۆ ریسوا کردنی میللەت

قارەمانی ئازا و شیرین

بزانین یاخود نەزانین

بەم کارە پیس و چەپەلە

نۆکەرێکی خزمەتگوزاری سولتانین!!

کارەساتمان زۆر گەورەیه

كوشتاریكە خو كوزییه

زام و گوللە

كوژراو و پیاوكوژ خۆمانین!!

\*\*

له ناو خۆماندا نا كۆكین

نه فرهت له يه کتري ده کهين  
هه ويني هه زار داستان و  
سه رچاوه ي سه دان چير و کين  
له هيچ شتي ناگهينه يه ک  
دوو ره نگين له نالايه کدا  
که چي نابي به ته بايي  
له گهل يه کدا  
وه کو پيوست  
دهست له ملان بين  
وه ک دوو ناشقي خوشه ويست !!

\*\*

ئيمه داري کي گهنده لين  
کرمي مهرگ و  
کلکي ته ور له خومانه  
به دهستي خومان تي ده چين!  
پيلان گورگي کي برسي يه  
دهم و که لبه ي  
له نيو جه رگ و هه ناومانه  
به لام فيرين  
له گهل هه ر کاره ساتي کدا  
بليين: نوکهر ي بيگانه  
په نجه ي پيسي له گهر دايه و

له نیومانه  
ئەمە کاری  
دەستە ی تابووری پینجەمەو  
پیلانی داگیر کەرانه!  
کەچی خۆمان پئی نازانین  
سەرچاوهی گشت کارەسات و  
کانگە ی بەلا  
هەر خۆمانین!!  
لەگەل یه کتر  
بە ناو دوستین، هاوپه یمانین  
هەموو یه ک دل و یه ک گیانین  
بەلام ئەفسوس  
هەلو یستی راسته قینه مان  
پینچەوانه ی گوفتارمانه!!  
هەرچی ده یکه یین  
دژی قهول و بریارمانه!!  
کامه ی ده لیین:  
برای دل سوژی هاو خوین و  
هاو زمانه  
دوژمنیکی یه گجار گه وره ی  
بئی ئەمانه!!  
سهری ده نالی بو کوشتن

چاوهروانی دهکا مردن  
ئامادهین ورگی هه‌لد‌رین  
دهستی ب‌برین  
په‌نجه‌کانی بسووتینین  
بی باکانه  
دهماری گیانی هه‌ل‌برین!  
دوای کوشتار و مه‌رگه‌ساتیش  
سروودی سه‌رکه‌وتن ب‌چ‌رین!!  
ب‌ل‌یین: ((هه‌ر ئیمه‌ین سه‌رکه‌وتوو  
جه‌نگاوهری ئازای نه‌به‌رد  
ئیمه‌ین قاره‌مانی میژوو!))  
به‌لام دوای چی؟  
که ده‌ست ب‌پ‌را  
په‌نجه‌کانی بوون به‌ سووتوو  
تازه ب‌ل‌یین:  
((با ده‌ست له‌ ناو ده‌ست که‌ین هه‌موو کوردین هه‌موو!!))



## رېگر و داگير كهر

ههولير ۱۹۹۴/۷/۱۴

\*\*

گهر رېگرېك  
پاتاليك يان چه ند پووليكمان  
لى بستيني،  
يا زورداريك  
كه ميك چيله ي باخ و ره زمان  
ببه زيني،  
بستي خاكرمان  
به خورتي له ده ست دهر بيئي  
هه موو ده بينه مووشهك و  
له پروويان ده ته قينه وه  
ده سته ي رېگر و زورداران  
له ناو ده به بين  
مالي خومان ديينينه وه !!

\*\*

به لام نه گهر  
دورژمنيك بي و به پای پيلان  
بو مه به ستي گلاوي خوي  
داگير بكات

ولّاتی باب و باپیران  
سەرورهمان له دهست بدات  
کیو و دهشت و شاره کانمان  
بکا به جهرگهی کاره سات  
کوّت و زنجیری دیلمان  
بخاته مل  
مالّ و منداڵ ئە نفال بکات  
چۆن ئیمهی رۆلهی دلسۆزی  
کورپی خهبات و راپه رپین  
له پیناوی رزگار بوون و  
سەرورهمی خاکی نیشتمان  
نابین به گر و هالای  
بۆمبای ئەتۆمی بی ئەمان  
له ناو نابهین  
هیژی سوپای داگیرکه ران؟  
ناسوتینین  
تهخت و تاراجی دوزمنان!؟

## بنيات نانهوه

ههولير ۱۶/۷/۱۹۹۴

\*\*

ئيمه پۆلهي کاره سات و  
دهردو به لايين  
له گه ل يه کدا  
هه رده م نا کوک و نا ته باين  
دوژمنه گه وره ي يه کترين  
که چي دوستي  
میلله تانی هه موو دنياين  
نازانين چۆن کاری خو مان  
هه لسوورپينين  
که چي له کاری خه لکی دا  
نه خشه کيشيکی بي هاوتايين

\*\*

خه باتگيرين  
پيشمه رگه ي راست و دلسوزي  
ريگای خيرين  
له پيناوي هه ق و راستي  
تيده کوشين  
ساله هايه

تالای ئیښ و ئەشکه نجه و

خه م ده نوښین!!

به لام ئە فسووس

تیکوښانی زۆربه ی زۆرمان

به رگی ریایه و ده بیوښین

خه ریکی عه بیی به کترین

ئوه ی که راست و دروسته

دایده پوښین!!

\*\*

شوڤشگێرین

له مهیدانی پێشکه وتن و گۆرانکاری

جه نگاوهریکی دلیرین

ده مانه وئ هه موو شتی

زوو بگۆرین

که چی هه رگیز نامانه وئ

داگیرکه رانی نیشتمان

خوینمژان و چه وسینه ران

له ناو بچن به یه گجاری

میلله تی رووت و برسیمان

بنیات بنی

ژینی شادی و به ختیاری!!

\*\*

ئاشتیخووزین  
دوژمنی کوشتار و جه‌نگین  
له‌کاروانی ته‌بایی و چاکه خوازی دا  
هاورپیبازین  
به‌لام هه‌رده‌م  
یاری به ئاگری شه‌ر ده‌که‌ین  
ئاژاوه‌چین!!  
هه‌موو دنیا  
سه‌ریان له ئیمه سورماوه  
نازانن چین!  
به ناو هه‌موو دو‌ست و برای هاوپه‌یمانین  
رپگای چه‌وتی و رق و کینه  
پئی نازانین  
که‌چی گوشتی یه‌کتر ده‌خوین  
دو‌ستی مه‌رگین  
دوژمنی ژین  
هه‌ر خه‌ریکی فیتنه‌و شه‌ری  
برا‌کوژین!!

\*\*

نوئخووزین  
دابو نه‌ریتی باپیران  
پئی شیل ده‌که‌ین

له گشت داب و نه ریتی خو مان  
نارازین!!

که چی به کارو کرده وه  
پاشکه وته و کونه په رستین  
رینگا له پیشکه وتن ده گرین  
دوژمنه گه وره ی سهر به ستین!!  
دل سوژ و خزمه تگوزاران  
ریسوا ده که بین  
به دکردار و نه یارانیش  
ده په رستین!!

\*\*

بو یه نه مرؤ  
ئی مه ی فه وتاو  
ئی مه ی شیواو  
له مه دیدانی خه باتی پر  
له چاو و راو  
بوونمان تامه زرؤی گوړانه  
گیانمان تی نووی  
دارشتنه و و بنیات نانه  
بنیات نانیکي پته وی  
بیرو باوهر  
بنیاتنانی خه باتگیړی

خۆ بهختکه ره  
له نۆژهن بنیاتنانه وهی  
ئینسانی کورد  
له سه ر بنچینه ی پته وی  
ره وشت و خووی بهرز و بههیز  
وهك کبوی قه ندیل و هه لگورد  
وه کو شوورای پۆلا و ئاسن  
بوه ستی به رامبه ر دوزمن  
رزگار بکات  
خاکی پیروزی نیشتمان  
بنیات بنی  
بو گه لی کوردی قاره مان  
کومه لگای داد و یه کسانی  
ژینی خو شی و سه رفیرازی و  
کامه رانی !!

## پانۆرامای برا کوژی

ههولیر ۱۹۹۵/۱/۵

\*\*

که منداڵ بووم  
مامۆستا که م فییری کردم  
((رۆڵه‌ی خاکی کوردستانم  
ئهمن کوردم))  
له و کاته وه هه‌موو پوژی  
سه‌یری نه‌خشه‌ی دنیا م ده‌کرد  
سه‌رنجم ده‌دا گشت لایه‌ک  
ته‌ماشای ئاسیام ده‌کرد!  
به‌و هیوایه‌ی نیشتمانیك  
به‌دی بکه‌م  
کوردستانی لێ نووسرابی  
کیانیکی سنووردار بی  
له ده‌وله‌تانی دنیا بی  
به‌لام ئه‌فسوس  
له سه‌ر نه‌خشه‌ی هه‌موو جیهان  
نه‌مدی قه‌واره‌ی کوردستان!!

\*\*

که گه‌وره بووم



پتر له خویندن تی هه لچووم  
تیگه ییستم ساله هایه  
له م دنیا یه  
ئی مه ی کورد بو سه ر به خوئی  
تیده کوشین  
تالای ئیش و ئەشکه نجه و  
خه م ده نوشین  
به رگی مه رگ و پو شاک ی ماته م  
ده پو شین!  
هه رده م دو ژمنی ژیر ده ستین  
په پووله ی گولی ئازادی و  
په روانه ی گری سه ر به ستین  
که چی هه رگیز تی نه گه ییم  
بو چی ئی مه نابین به شت  
وا به م جو ره  
پاشکه وته و زه بوون و په ستین؟!  
\*\*

پاش ده یان سال  
خه باتی سهخت و بهرخودان  
دوای ئەنفال و کیمیا باران  
خه و نیکمان دی  
ئاسوی هیوامان رووناک بوو

خه ونه که شمان زوو هاته دی!  
له دوژمانانمان راپه رین  
رامان مالین  
به دست و برد  
داگیر که ری کوردستانمان  
شار به دهر کرد!  
بووین به خاوهن دهسته لات و حوکمرانی  
به و هیوایی ئیتر بزین  
به ئازادی و کامه رانی!!  
\*\*

په رله مانمان هه لبرژارد و  
وه زاره تمان پیکه وه نا  
فیدرالیمان کرده ده ستوور  
ئوتوئومیمان فری دا  
چاوه پروان بووین ئاسووده بین  
هه موو بزین وه کو برا  
که چی بووینه هیزی گه وره و  
هیزی پچووک  
گه وره مان بچووکی قووت دا  
زله یزه کان  
پله و پایه ی حکوومه تیان  
دابه ش کرد په نجا به په نجا

به‌رژه‌وه‌ندی حیزبایه‌تی  
ده‌ستی نایه بیینه قاقای  
کوردایه‌تی  
که‌سی نه‌بوو گوی بداته  
گوزه‌ران و  
برسیه‌تی چینی هه‌ژاران  
له‌لای هه‌ندی مافی مروّف  
بیرو باوه‌ر بوونه دوّار  
چوونه گیرفان  
له‌سه‌ر پارهی باج و خه‌راج  
چاره‌نووسی کوردستانیان  
له ده‌لال‌خانه‌ی میژوودا  
کرده هه‌راج  
له هه‌ر لایه  
بوو به پیش‌برکیی چه‌کداریی و  
له‌شکر کیّشی و به‌یه‌کدادان  
بوو به شه‌ری براکوژی  
مان و نه‌مان!!  
وایان زانی ئەم کاره‌یان  
زۆر ره‌وایه  
شه‌ری حه‌قه‌و  
شو‌رشی بیرو بروایه!

وهك دوزمنى بابه كوشته  
يهكيان قڤر كرد  
خويىنى گهشى يهكيان فر كرد!!  
\*\*

پاش ئه و هه موو  
يه خه گيرى و كاره ساته  
دواى ئه و خويىن و مه رگه ساته  
پانوراماي برا كوزى  
بوى سه لماندين: له بهر چى كورد  
سه دان ساله تيده كووشى  
كه چى هيچى به هيچ نه كرد!!

## خامه و گولله

ههولیر ۱۶/۱/۱۹۹۵

\*\*

لهو پۆژه وه که ئیمه ههین  
ماملهت له گهڵ  
ههست و سۆز و وشه ده کهین  
بهرو بوومی نووکی خامه و  
نویشکی زهین  
وتهی جوان و شیعی ناسک  
پیشکەش به هۆش و ئەندیشه و  
سۆز و ویزدانی گهڵ ده کهین  
وره به زریی و خو پراگریی  
رپی تیکۆشان  
پیشانی میلله تمان ده دهین  
ئاشتیخووزین  
نه فرهت له شه پ و شه پ خووزی و  
گولله ده کهین  
مافی مروّف ده پاریزین  
بو ههق خوومان به کوشت ده دهین  
کورد پهروه رین  
رۆلهی راستی کوردستانین

دوژمنانی  
پووه و چالی مردن ده بهین!!  
بار و بارگه ی سه رکه و تنمان  
به ره و لووتکه ی کیوی ئاوات  
به سه ر ده خهین!

\*\*

زورمان گوت و  
جگه له دهسته ی دلسوزان  
کهس نه بوو گویمان لی بگری  
گه لیك خه می خه ستمان هه لپشت  
هه ستمان نه کرد  
گوئ به ناله ی دلمان بدرئ  
گه وهه ری ئاموژگاریمان  
له بازاری ئه قیل و دانش  
خسته مه زاد  
کهسی نه بوو لییمان بگری  
زورمان نووسی  
چاوی کار به ده ستیک نه بوو

بيخوينيٽه وه و  
كهلك و سوودى لى وه رگرى  
ريگه ي راستيى ناسايشمان  
خسته بهردهم شه ر خوازه كان  
يه كيک نه بوو بيٽه سهر پى  
كه چى بو شه پى خو كوزى  
ههر جى به جى  
كه وتنه سهر پى!

\*\*

چونكه له م قوناغه ي نه مپرو  
شاعير، نووسهر، پروژنامه نووس  
لاى دهسته ي شه پ  
بى پروه تن  
بى دوا پروژ و بى چاره نووس  
بى نرخ و سووك  
بى به هاتر  
له فيشه كى گولله ي چرووك

\*\*

چەكبازەكان  
دەستەى شەپ و شەپخوازەكان  
لايان واىە  
بۆ چارەى سەرجهم گرتت و  
كيشەى ژيان  
تەنيا گوللە كارىگەرە  
هەر كەسىكى چەك بەدەستە  
شورپىگىرى تىكۆشەرە  
ئەو سەرودەرە  
لىكدانەوہى هوش و ئەقل  
هەولو پەنجىكى بى بەرە!!  
\*\*

لايان واىە بەشەپ و چەك  
هەموو شتى دەبرىتەوہ  
دەرگەى شادى و خوشى ژيان  
دەكرىتەوہ  
\*\*

بۆيە ئەمرۆ ئىمەى شاعىر



ئىمەى نووسەر  
ئىمەى پۆلەى  
هەست و سۆز و بىرو باوهر  
بەرامبەر بەو دژوارانە  
وشەکانمان  
دەكەين بە چاووگى ئاگر  
بە بلىسەى گرى نهورۆز  
ويژدانىان پى دەسووتىنين  
تاكو پىيان دەسەلمىنين  
نووكى تىزى داھىنەرى  
خامەى شاعىر  
بىرى نووسەرى خو پراگر  
بالاترن، كاراترن  
لە كارى چەوتى شەرخواز و  
گوللە و ئاگر!!

## دوو جه مسهري دژ به يه كي كيشه يه ك

هه ولير ۱۹۹۵/۱/۲۷

\*\*

من دوو كه سي دژ به يه كم  
له كه سي كدا  
دوو هه ناسه ي گهرم و ساردم  
له ناو قورگ و نه فه سي كدا  
شه ر كه ري كي ئاشتي خوازم  
ده مي ك پاكه  
ده مي ك پيسه  
سه رچاوه ي هو ش و ئه ندي شنه و  
راز و نيازم  
راست و چه وتن  
بيرو باوه ر و رپيازم !!

\*\*

ئيمانداري كي دل سو زي  
ئا هووره مه زدا ي مه زنم  
شاگرد ي كي ناهه مه واري  
ئه هريمه ن و  
رابه ري كي رپي مردنم !!  
له مزگه وت و خانه قادا

خوا پهرستیکی زۆر کۆکم  
له ریبازی حهق ناسی دا  
من شیخیکم  
گهیشتوومه پایه‌ی به‌رزی فه‌نافیللا!  
ده‌تویمه‌وه له نووری خوا  
که‌چی له گۆشه‌ی مه‌یخانه  
هاونشینى سه‌رخۆشانم  
به‌دکاریکم  
له‌گه‌ل مه‌ینۆشان هاوپیکم!!

\*\*

رۆژیک بو ته‌لاری به‌رزی  
نیشتمانم  
ئه‌ندازیار و بنیاتنهرم  
رۆژیکی دی  
گیره شیوین و تیکده‌رم!!  
هه‌ر ده‌زگایه‌ك  
نیشانه‌ی شارستانی بی  
به‌گورجی ویرانی ده‌که‌م  
هه‌ر مالیک گه‌ر په‌نگین و

پازاوه بی  
جی به جی تالانی ده کهم

\*\*

شهرم ناوی  
به لام هر کاتیکی ویستم  
برای هاوپیستم سهر ده برم  
من بهم جوړه  
ئازادی و یه کسانی بو گهل  
به خوین ده کرم  
گویی ناده مه  
هیچ بانگه واز و داوایهک  
من هرگیز ناچمه بن باری  
هیچ یاسایهک!!  
قایلیش نابم به هیچ سهرکونه و  
سزایهک!!

\*\*

ده میک سپیم  
دهروون ساف و پاک و گه شم

دەمىڭ رەشم  
رۆژىڭ من خاوەن وىژدانم  
بەرامبەر زۆر لىكراوان  
زۆر بەرەحم و دۆققانم  
رۆژىڭ لە وىژدان بى بەشم  
بى بەزەبىم  
دل رەقم چەشنى قورقوشم!!

\*\*

لە شىنەبى بۆكوزرانى مېروولەيەك  
دلەى ناسكم دادەخوريئ  
بەلام لەكاتى توورەبى  
رادەپەرم بۆ خوین رشتن  
بە گورجى دەكەومە سەر پىئ  
ژيان لای من  
بى بەھايە  
دەكوزم دەبېرم  
بە زەبىم بە كەس دانايە!!  
ناشيوييم و باكم نيبە

((فرميسك به چاوم دانايه!))

\*\*

دوو دياردهى جياوازى  
دژ به ييكم  
له كاتيكا له گهل هيلى  
چاكه و خيىردا  
له مهيدانى خزمه تگوزارى  
مىلله تدا  
هيلىكى راست و هاوريكم  
له هه مان كات  
له گهل دوزمنى به دكردار  
هاوپه يمانى راست و ريكم  
بويه نىستا  
دوو جه مسه رى كيشه ييكم!  
له دوو ديمه ن خو ده نوينن  
به چه شنى سيهر و هه تاو  
دينه به رچاو!!  
منى ديارده، منى جه مسه ر  
وهك جادوو و سيحرى جادوو گهر  
له يهك كاتدا

شەرم! ئاشتيم  
درۆ و راستيم  
شايى و شينم  
مەرگ و ژينم  
بەر راستى من دوو جەمسەرى  
كيشەيەكى  
يەگجار سەير و سەر سورمىنم  
هەتا لە ژيندا بمىنم  
لە ئەنجامدانى هەر كارىك  
دانامىنم!!  
رۆژىك پارىزگارى ياسام  
رۆژىكىش گىرە شيوينم  
ئەمەيە جەوھەرى بوونم  
خووى شيرىيە و  
تىكەلاو لەگەل خوينم  
دەمىك شادى و خىر و خوشى  
دەمىك كۆلىك  
كارەسات و دەرد و بەلا  
بو كورد دىنم!!

## ته لاری نوئی کوردایه تی

هه ولیر ۱/۲/۱۹۹۵

\*\*

ساله هایه  
به بی وچان  
به باوه پیکى به هیزی  
پر له ئیمان  
خه بات ده کهین  
گه لی کوردمان  
له ناو حزبی  
جه ماوه ری دا ریکده خهین  
له سه ر پیا زیکی  
راست و  
گه لیک پته و  
به پوژ و شه و  
ده رسی ئه شقی  
کوردایه تی  
بو دا ده دهین  
له ریگه ی سه ختی  
تیکو شان  
تالاوی ئیش و نازار و



خەم دەچیزین  
هەزاران قوربانی دەدەین  
خوین دەپیزین  
گیانی خۆمان بەخت دەکەین  
میللەت بەرەو  
لووتکەى هیواو ئامانج دەبەین!!

\*\*

کەچی سەد داخ  
ئەوێ گوتمان  
بۆ جەماوەری برسیمان  
ئەوێ بە خامە نووسیمان  
لە مەیدانی پیادەکردن  
وێکو ویستمان وا دەر نەچوو  
هەر زوو بە زوو  
لەبەر هەلەى  
هەندى کەسى بەدو بە خوو  
جەلەوى کارو فەرمانمان  
لە دەست دەرچوو!!  
بۆ میللەتى چەوساوەى کورد

له وئیرانکارییی به و لاوه  
چمان نه کرد!!  
به کرده وهی ناشیرینی  
هه ندی که سی گیره شیوین  
ئه وهی ههش بوو  
له په یوه ندیی  
ههست و سوژ و برایه تی  
دوړاندمان و له کیسمان چوو!!

\*\*

ئیمه گوتمان: حزب ده کهین  
به خویندنگایه کی به رزی  
ره وشت و خوو  
به ده زگایه ک دابین بکات  
ژینی سهر به رزیی بو هه موو  
بینیته دی بو کومه لانی ره نجه ران  
بو سه رجه می تیکو شه ران  
هه موو ئاوات و ئاره زوو  
که چی ئیمه  
به بی ئه وهی پی بزانیین  
میلله تمان به ره و هه لڈیری

نه مان و رېگه ی مردن برد  
هه ر په نجیکی که دابوومان  
به فیرو چوو  
هه ر به لېنیک که دا بوومان  
درو دهرچوو!  
له جیاتی کرداری راست و  
کاری دروست وحق بکهین  
نه ته وهی خو مان خوش بوئ  
جیگه به دوژمن له ق بکهین  
هه ستاین خو مان  
وهک مهستیکی بی هوش و هه ست  
نه فامانه  
جله وی کارو فه رمان و چاره نووسمان  
زوو دایه ده ست  
ئه و دراوسی بیانیه  
تازه یاران  
کردماننه گه وره و ده مپراستی ئه مپرو مان  
له شه ریکی برا کوژی  
وه رگی یه کترمان هه لدرئ  
به ئه نقه ست، به ده ستی خو مان

بهو کاره پپر مه رگه ساته  
تاوانیکی نه ته وهیی گه وره مان کرد  
له جیهاندا  
ناوی پاکی کوردمان زراندا!

\*\*

دوای ئه وهه موو کاره ساته  
دلته زینهش  
نابی هه رگیز وره به ردهین  
ئاره قه ی نائومی دیمان  
بو کورد دهردهین  
دهبی ئیمه به ته بایی و براییه تی  
له نوژن تی هه لچینه وه  
له خه باتی حزبایه تی  
له سه ر زه مینه ی پولاایی و  
ستراتیژیکی زانستی و مه ردایه تی  
بو میلله تی تیکۆشه رمان  
به بیرو باوه ری راست و  
ئازایه تی  
دابریژین  
بنچینه ی قایم و سه ختی  
ته لاری نوئی کوردایه تی!!

## ژيان ... ئەمرو

هەولير ۱۹۹۵/۲/۵

\*\*

ژيان ئەمرو  
مەرگەساتيكي سامناك و  
دلته زينه  
له دنياي نيمه ي چهوساوه!!  
كيشه يه كي سەر سورمينه  
گرفتتيكي زور ئالوز و به بلاوه  
له بهر دەم نيمه خولقاوه

\*\*

ژيان ئەمرو  
خورپه ي خه يال و خه ونيكه  
جوړه رايه ل و ته ونيكه  
له تان و پوي  
شه پي ئالوزي چنراوه  
بابه تيكه يه گجار سه يره  
له سه دان توخمي دژ به يه ك  
دارپيژراوه!!

\*\*

ژیان ئەمرو  
رەنگدانەوہی سەردەمیكە  
ہەموو چەمکیکی شیواوہ  
لەم سەردەمە پەتی درۆ  
گەلیك دریز و قائمە  
شیرازە ی راستی پچراوہ  
پیوانە ی چاکە و خراپە  
ئەمرو بە جاری گۆراوہ  
بنچینە ی ھەق لە زۆر لاوہ  
لە ژیر زەبری گورزی نا ھەق  
ھەلتەکاوہ !!

\*\*

ژیان ئەمرو تیکۆشانە  
ململانیی خیر و شەرە  
سەرکەوتن بو خیر خوازانە  
نەفرەت بو بەد و بەدفرە  
لەسەرەتا  
سوودی دنیا

كەسى لۆتى و بى عار دەيخوا  
كەچى لە ئەنجامى كاردا  
سەر كەوتن بۆ  
ئابروومەند و تىكۆشەرە  
زۆردار رەنجى ھەزار دەمژى  
كەچى دوا پۆژ  
بەرى رەنجى ھەول و خەبات  
بۆ رەنجدەرە !!

## تانک و تراکتەر

ههولیر ۱۹۹۵/۲/۱۸

\*\*

له تراکتهریکیان برسی  
بوچی ئهمرۆ  
بو ههلدپینی ورگی خاک  
وا تامه زرووی  
هینده برسی؟!  
\*\*

له وهلامدا  
گوتی: ((جاران من تانکیک بووم  
له به ره ی جهنگ  
چه کیکی زور کوشنده بووم  
به زه بر و زهنگ  
سه دان پیرم له ناو برد و  
هه زاران لاوی شوخ و شهنگ  
گه لیکی خوینم به ناهه ق پشت  
چه ندان خه لکی بی تاوانم  
به کومه ل کوشت!!  
لاشه و خوینی کوژراوانم  
دهر خواردی ورگی نهوسنی



ئەم خاگە دان  
تا بە جارى دەشت و دەرى  
بوون بە مەيدانى مەحشەر و  
سوور ھەلگەران !!

\*\*

بۆيە ئەمرو  
من لە ئاستى  
ئەو گوناھ و ئەو تاوانە  
لەسەر شوپرى و شەرمەزارىم  
بەرامبەر بەو شەھيدانە  
لوولەى تۆپە لە عنەتییەكەم  
تواندەوہ و كرد بە گاسن  
بەكوپرايى چاوى دوژمن  
زەوى و زارى ئەم ولاتەى  
پى دەكىلم  
كرم و چقىلى زيان بەخشى  
لەناو كىلگەدا ناھيىلم  
بەرو بوومى كشتوكالى  
بە جوانى دەھيىنمە بەرھەم  
بوخوړاك و بەرگى پوډلەى  
ئەو شەھيدانەى كە بوونە  
قوربانى گوللەى تۆپەكەم !!

## ولاتيكي بي ناسنامه

ههولير ۱۹۹۵/۲/۲۱

من خاكيكم  
كيو و نه والي ئاگرين  
ولاتيكم  
بي ناسنامه! نام گرته خو  
نه خشي زه مين  
قه واره يه كم بي سنوور  
عه رد يكي زه وت كراوم  
له بازاري سياسه تي  
كوون و نوئ فروشراوم  
نيشتماني  
گه ليكي زور ليكراوم  
من لاتيكم  
له نيو هالاوي دوزه خدا  
سووتينراوه  
لاتيكيشم  
هه رده م گيروده و گرفتار  
به دهر د و به لاي روظگار

خولقاوی دهورو کاتیکم  
پر له ئاشووب و ئازاوه  
له کوورهی ئەشکهنجەو ئازار  
جۆش دراوم  
له نیو بوتهی کیشەیی سهختی  
هموو عالم قال کر اوم  
په ردهی خه م و  
دیمه نی مه رگه ساتیکم  
له م جیهانه جه نجاله دا  
کارگه ی ته ون و  
رایه لی کاره ساتیکم  
به نه خشه و پیلانی پیسی  
زله یزه کان  
به زۆرداری به ش کر اوم  
له کۆنه وه  
ئۆردوگای هیزی دوزمن و  
ریگه ی سوپای بیگانه مه  
بو تیر و گولله ی دوزمنان

من ئامانچ و نيشانه مه!!  
كيشوه ريكم پيشيل كراو  
نمونه ي زور لي كراوي  
به ده يان ده ورو سه رده مم  
ديل و ژير ده ستي عاره ب و  
زه ليلي تورك و عه جه مم!  
له رابوردووم  
له روظاني گه شي ميژووم  
روله كانم له نه ينه وا  
شه پكهر ي ئازاو جه سوور بوون  
تيره نداز و گورز وه شين  
رووخيني حوكمي ئاشوور بوون  
له هه ولير،  
هولاكو به زين!  
له فه له ستين  
رزگار كهري شاري قودس و  
هيزي خاچ په رستان شكين  
\*\*  
له م سه ده يه ش

نیشتمانی راپه‌رینی  
شیخ مه‌حموودی قاره‌مانم  
جیی هه‌لمه‌ت و په‌لاماری  
شۆرشگی‌رانی بارزانم  
مه‌یدان و کۆری نه‌به‌ردی  
ئاگری داغ و ئه‌رارات و  
شۆرشی شیخی پیرانم  
ولاتی قازیی نه‌مر و  
جی سه‌نگه‌ری شۆرشه‌که‌ی  
ئه‌یلوول و مانگی گولانم  
مه‌ته‌ریزی فیداکاریی  
شۆرشی نویی کوردستانم!!

\*\*

ئییستاکه‌ش من  
نیشتمانیکی ویرانی  
میلله‌تی ئه‌نفالکراوم  
کیلگه‌ی مین و تی ئین تیمه  
خاوه‌ن هه‌زاران شه‌هید و  
هه‌تیوی پرووت و برسیمه

تاقیگه‌ی چه‌کی کۆکۆژ و  
ولّاتی کیمیبارانم!!  
شانۆی گه‌لیک مه‌رگه‌ساتم  
مه‌یدانی مه‌رگ و نه‌مانم  
جه‌رگه‌ی شوّرشى خویناوی و  
تیکۆشان و خه‌باتیکم  
بو سه‌ر به‌رزیی و به‌ختیاریی  
رۆله‌کانم  
قیبله‌ی هیواو ئاوانتیکم  
زید و لانه‌ی شوّرشگێر و  
دلیرانم  
که‌چی هیشتا  
ولّاتیکی بی ناسنامه‌ی  
نیو جیهانم  
بی دروشم و بی ئالامه  
له‌ ریکخراوی ده‌وله‌تاندا  
بی ناونیشان و جیگامه!!

## زامی دلی کورد

ههولیر ۱۹۹۵/۲/۲۵

من زامیکم گهلیک ویران  
گهلیک بهژان  
بهگجار سهخت و پپر سفت و وسۆم  
له دلی کورد  
گهر لهجهستهی  
ههر گهلیکی تر بوومایه  
بی شک دهمرد!!  
زامی شهپی براکوژی و  
مالویرانی  
شهپی دژی  
کوردایهتی و شارستانی!!  
بویه وا زامیکی قوولم  
به قهد قوولایی گۆلی وان  
به قهد دهریاچهی دوکان و  
دهربهندیخان  
به قهد خهفتهی نیو دلی  
بیوهژنی ههژار و دایکی  
شههیدان

به قهه د خه می  
زه حمه تکیشی لانه وازی  
برسی و بی نان !!

\*\*

من زامیکم گه لیک ویران  
هر وه کو گوند و دیهاتی  
ئه نفال کراوی کوردستان  
وک شیخ وه سانی شه هید و  
هه له بجه که ی کیمیا باران  
چه شنی کولیتی روو خاوی  
راگویزراو و لی قه و ماوان  
به خور وه ک روو باری دۆلی  
کپ و پوولی نیو چیاکان  
وه کو سه یلاوی قهه شاخ و  
لیزمه ی باران  
خوینی هه موو شه هیدانی  
ریی رزگاریی نیشتمانی  
لی ده چۆری  
هه موو گوناھی خهلق و خوی  
ئه م میلله ته ی پی ده شۆری



هەر چه‌ند قه‌واره‌م مه‌زن و  
شه‌باقه‌م گه‌لیک ویران بئ  
ئیش و ژانم زۆر گران بئ،  
به‌لام چونکه زامی دلئ  
گه‌وره‌ی کوردم  
خۆ راگرم  
پته‌وم وه‌ک پۆلاو به‌ردم  
قیبله‌ی ئاواتم ناگۆرئ  
ره‌نجی خه‌باتی چه‌ند ساله‌م  
به‌ فیرو ناچی و نا دۆرئ!!

\*\*

بۆیه ئه‌مرو به‌ هیوامه  
خه‌باتگێری  
راسته‌قینه‌ی نه‌ته‌وه‌که‌م  
به‌ دلسۆزیی هه‌ول بده‌ن  
به‌ وه‌ستایی  
به‌ ده‌رمانی چاره‌ساز و  
به‌ هه‌توانی براییه‌تی و  
به‌ یه‌کگرتن و ته‌بایی  
به‌ مه‌علانی و شاره‌زایی

سارپژم کهن  
شهری پیسی برا کوژی  
تا ههتایه له ناو ببهن  
تا کومیللهت  
به ته بایی و ئاسوودهیی  
له نیشتمانیکی ئازاد دا  
کامهران و تییر و تهژی  
سه ر فیراز و سه ر به ست بژی!!

## ههست و دئی کورد

ههولیر ۱۹۹۵/۲/۲۶

\*\*

من چاویکم  
به ناو پیلوومدا رۆچووم  
یهگجار بی هیز و کزبووم  
ماندووم به قهد  
بیروئه ندییشهی شاعیران  
به قهد بازووی  
چینی چهوساوهی ره نجدهران  
به ئیش و ژان  
وهک ژیانی پر ئهشکهنجهی  
به لهنگاز و تیکۆشه ران  
چاویکی کول پر گری و گال  
به بی چاره و داوو دهرمان  
پر بهزهیی و پر له گریان  
به لیشاوی فرمیسکی ئال  
گوناههکانی خۆم نه بن  
تاوانی گشت گوناهبار و  
له خوا عاسی پی دهشوری  
باری ژیانی خۆم نه بی

هەموو شتێ چاك دەبیت و  
لەبەر نیگای من دەگۆڕی!

\*\*

گوییچکە یەکم  
بۆ بیستنی خێر و خوشی  
خوا پێداوان  
یا هەوالی دلتەزیینی  
کارەساتی شەر و تاوان  
گەلیک سووک و زۆر بەهەستم  
کەچی بۆ خێر و خوشیی خۆم  
زۆر گرانم گەلیک تەپم  
هیچ نابیستم  
بە درێژایی ماوەی عومرم  
هە تاکو ئەو پۆژەیی دەمرم  
تەنیا هەوالی جگەر بر  
بۆم دین بە گۆر  
لە پەردەیی من دینە ژوور و  
وەریان دەگرم!!

\*\*

من دَلَيْكُمْ  
به خورپه‌ی خه‌م جۆش دراوم  
گه‌لَيْك سه‌يرم  
له‌سه‌ر خۆش ويستنى غه‌يره  
راهينراوم  
بۆ خۆم نا، بۆ خه‌لكانى تر  
دنياى خۆشه‌ويستى راستى  
ئەم ژيانەم  
به هه‌شتيكي  
فراوانى ئەم جيهانه‌م  
من شادى بۆ عالەم ده‌كړم  
ورگى ديوى خه‌م و تالى  
خه‌لكى ده‌دړم  
كه‌چى بۆ خۆم  
كانگه‌ى خه‌م و خه‌فه‌تيكم  
ده‌مارى شادى خۆم ده‌بړم!  
ئەگه‌ر ساتيک خۆشى و شاديم تى بگه‌رى  
به‌لادا ديم  
يه‌كسه‌ر ده‌مرم!!

ئىمە چاۋ و گۆيچكە و دلئ  
مروفتيكن  
پيى دەلئىن كورد  
فيداكار و دلئىر و گورد  
بهلام هەردەم  
مات و غەمگىن  
دواكەوتە لە كاروانى ژين  
مروفتيكة  
بئ كەس و بئ پشتيوانە  
هەموو دەورو بەرى تەون و  
رايەلى نەخشە و پيلانە  
مەكۆى دەستەى نەيارانە  
خەباتگيرە بە رۆژ و شەو  
تيدەكۆشى و قەت ناسرەوى  
خۆشى خۆى نا  
خپىر و خۆشى خەلكى دەوى  
دابو دەزگای  
حوكمرانى بۆبيگانان  
بنيات دەنى  
حوكمى دامەزراوى خۆيشى

له ناو دهباً و دەر ووخینی  
بو میلله تان  
ئاسایش و ئازادی و یه کسانى  
دهوی  
که چی بو خوئی  
شهر و شوپرى براكوژى و  
شین و مال ویرانى دهوی!  
بویه هه تا به قهه خه لکی  
خودی خوئی و کیشه ی ره وای  
خوئی خووش نهوی  
هه رگیز ناگاته ئامانج و  
سه رناکه وی  
به یه کده ستی و بو یه ک مه به ست  
له خه باتی نیشتمانی  
تی هه لنه چی  
ئه وه ی هه میشه  
له بنه مای بوون و ژینی  
بوئی نامینی و  
له ده ست ده چی !!

## کاسه سهري ميٿوو

ههولير ۱۹۹۵/۲/۲۸

\*\*

له پيشوازي  
كارواني خهباتي گه لان  
دهسته يهك له ميٿوو نووسان  
به نيازي تو ماركردي  
رووداوي نهيني ميٿوو  
له بهردهم دهروازهي زيان  
دل پر له تاسه و نارهزوو  
له چاوه پروانيدا وهستان  
تاكو كاروان  
گه يشته جي  
كاتي به بهردهميان رهت بوو  
بينيان بارو بارگهي هه موو  
لاشه ي سووري شه هيدانه  
دهست و قاچ و پشت و سهري  
تيكوشهري قاره مانه  
سه ر قافلچي نه و كاروانه  
كاسه سهريكي ميٿوو بوو  
شايه ديكي موعته بهري



چەرخى نوئى و  
 سەدەو و سەردەمىكى زوو بوو  
 كاتى كە گەيشتە قوناغ  
 لىيان پرسى:  
 ((باوكى بلىمەتى مېزوو  
 لەسەرەتاي كەوتنە گەپرى  
 چەرخ و دەزگات  
 لەگەل دروست بوونى مروڤ  
 سەر ھەلدانى ھەول و خەبات  
 تاكو ئەمپو  
 ھەر لە عاردو بەرد و دەريا  
 نيو جەرگەى ئاسمان و ئاسو  
 تو چىت بىنى؟  
 چىت بەر گوئ كەوت  
 لەھەوالى ئەم دنيايە  
 لە خەبات و تىكوشانى  
 ئەم مىللەتەو خەلك و خوايە؟  
 لەو كىشە و ململانئىيە  
 كى دوړاندنى و كى بوو سەر كەوت؟

کئی کہوتہ دنیای بی دہنگی  
کئی بہ دہر کہوت؟))  
لہ وہ لآمدا کاسہ سہری  
دنیا دیتہی فہیلہ سووفی  
دانای میژوو  
بہ دہنگیکی ہہ لبرکاو  
ئہمہی فہرموو:

((ئہم دنیا  
گہلی سپلہ و بی وہ فایہ  
بہ زہیی بہ کہس دانایہ!  
سہد سأل تو خزمہتی بکہی  
تیبکوشی و  
گہلی فوربانی بو بدہی  
بہ بی سوود و و بی بہ ہایہ  
ئہنجامی ژین و خہ باتت  
شہہید بوونہ  
یا فہوتان و لہ ناوچوونہ  
لہمہیدانی تیکوشانی  
چین و دہستہی میلہ تانی

ئەم جىھانە فراوانە  
گەلئىك پووداوى خويىناوى و  
هەزاران كارەساتم دى  
چەند شوپش و راپەرىن و  
چەند شەر و مەرگەساتم دى!!  
بەلام ھىچيان  
بە قەدەر شوپشى كوردان  
لاشەو گيان ھەلۆەرئىن نەبوو  
ھىچ پووداويكى خويىناوئىش  
ھىندە زل و  
سامناك و دلتهزئىن نەبوو  
چونكە زور جار  
دەستەو چىنى گەلانى تر  
يەكيان دەگرت  
تئىدەكوشان  
بو سەرفىرازىيى مىللەت و  
بو سەر بە خويى نىشتمان  
رادەپەرىن  
شوپشئىكيان بەرپا دەکرد

داگیر کهریان ده به زاند و  
دوژمنانیاں پریسوا ده کرد  
سهرده که وتن  
له نیو عالم دهرده که وتن !!

\*\*

به لام ته نیا میلله تی کورد  
نه مدی جاریک  
هه موو هیزی  
پارت و چین و ده سته یه کی  
به دل و به گیان یه کتر بگرن  
یا ورگی دوژمنی به دکار  
به چه کی یه کبوون هه لبدرن  
یا له پیناوی ئامانجیان  
به سهر به رزی و مهردی بمرن  
گهر و ابکه ن  
خوینی پاکی شه هیدانیاں  
هه رگیز ناروا  
به بی هووده  
میلله تی کورد  
گهر ئه م ریبازه نه گری  
هه ول و خه باتی بی سووده !!

## مەلانیی حیزبایەتی

هەولێر ۱۹۹۵/۲/۸

\*\*

سەردەمیکی چەند ئالۆزە  
چەند شیواوە  
ئەدگاری ژینی ئەم گەلە  
هەموو شتیکی گۆراوە  
کوردستانمان  
یارێگەیهکی گەورەیه و  
جیی پێشبرکێی سیاسەتە  
جیگەهێ تەفرە و چا و راوە  
یاریهکی تازە بابەت  
لە نیو کورد سەری هەلداوە!!  
گەمەهێ سەیری مەلانیی  
بیری تەسکی حیزبایەتی  
یاری کردن بە باوەر و  
هەست و سۆزی کوردایەتی!!

\*\*

هەر دەستەیهکی هەلدهستی  
دەلی من حزبی پێشپەرەوم  
گەلیک راست و زانستیە

رېگه و بهرنامه و په پيره ووم  
کومه له بيه کې مارکسيم  
رېکخراوی دروستی  
چه وساوه و کلؤل و برسيم  
حزبی چینی زه حمه تکیش و  
کارگه رانم  
پشتیوانی راسته قینه ی  
ره نجه رانم!!))

\*\*

هه ندی ده لئین:  
(ئیمه حزبی دیموکراتین  
دژی بیر و هه لئس و که وتی  
بیرؤکراتین!  
جه نگاوه ری  
رېگه ی گه یشتنه ئاواتین  
فیدا کارین  
پیشمه رگه ی ئاشتی و ئازادین  
بو میلله تمان  
داهینه ری خوښی و شادین!!))

\*\*

هه ندی کی دی، ده لئین: ((ئیمه حزبی کی پیشکه و تنخوازین  
دیموکراتی سؤسیالیستی

دوا مؤدیلی سەدهی بیستین!  
رپیواری ماندوو و شهکەتی  
کاروانی ریگەهی سەربەستین  
ریشەکیشی دوزمنانین  
رزگارکەری کوردستانین  
دینینه دی بوگەلی کورد  
کۆمەلگای داد و یەکسانی  
ژیانکی پر لە خوۆشی و  
کامەرانی (!!))

\*\*

دەستەبەکی تریش دەلین:  
(ئیمە حزبیکی رابەرین  
دلسۆزی خوا و پیغەمبەرین  
موسلمانین  
قورئان یاسا و دەستورمانە  
رۆلەهی باوەر و ئیمانین  
تیکۆشەری بە بی ریاپین  
حزبی خوداین (!!))

\*\*

هەندیکی دی دەلین: (ئیمە  
میللەت و ولات پاریزین  
بو بەرگری

له خاکی پاکی نیشتمان  
له سه‌نگه‌ری  
فیداکاری و مه‌ته‌ریزین  
خه‌بات ده‌که‌ین له پیناوی  
ئازادی و سه‌ر به خوئی کورد  
گیانی خوومان به‌خت ده‌که‌ین  
بو دوزمنان نابین به پرد (!!))  
\*\*

ده‌سته‌یه‌کی دیکه‌ش ده‌لین:  
(نوئ خوازین،  
مافی مروّف ده‌پاریزین  
دوزمنی ئاشووب و شه‌پین  
ئاشتیخوازین (!!))  
\*\*

هه‌مووش ده‌لین:  
(ئیمه‌ کوردین  
جه‌نگاوهری ئازا و مه‌ردین  
خه‌بانگی‌پری قاره‌مانی  
یه‌ک مه‌یدان و یه‌ک نه‌به‌ردین  
له‌ ریپازی کاروانی ژین  
به‌ ته‌بایی  
ده‌بی وه‌کو برا بزین (!!))



\*\*

کهچی هه ندی له و حزبانه  
دهسته یه کن  
پرن له کهسی شه پ خواز و  
گیره شیوین  
هه لپه رست و هه لڅه له تین!!  
به کرداری چه وتو درۆ  
گه لی خویان کرد ده سخه رو  
بوون به ئاگر  
بو سوتاندنی خه رمانی  
گه نچ و ره نجی میلله تی کورد  
بوون به دز و چه ته و ریگر

\*\*

ئه مه یه شارای دروینه ی  
کاره ساتی مالویرانی  
ئا کامی گه مه ی دوپراوی  
سیاسه تیبی ویزدانی  
ئه مه یه ئه نجامی گه مه ی  
ململانی بی بی ته سکی  
حزبایه تی  
دوژمنه گه وره ی باوه ری  
به رز و پاکی کوردایه تی!!

## شەرى حزبایەتى

هەولیر ۱/۲۳/۱۹۹۵

\*\*

ئاگری شەرى  
مەملانێی حزبایەتى  
لە کوردستانی ئازاد دا  
بەربوووە گیانی کوردایەتى!!  
تەر و وشکی ئەم ولاتەى  
بە کلپەیهك هەموو سووتاند  
دەنگی دیموکراسیى کپ کرد  
هەناسەى ئازادی خنکاند!!

\*\*

بۆ وەستاندنێ ئەو شەره  
دەستەى هێزه خێرخوازه کان  
لە پیناوی ئاسایشدا  
بە دلسۆزىی کەوتنە نیوان  
هیزی شەرى زلهیژه کان

\*\*

سەدان زاناو شیخ و مەلا  
دەستەو دوعا  
کەوتنە تکا

بو وهستاندنی خوین رشتن  
بو راگرتنی خو کوشتن  
\*\*

په رله ماننتاری سهوز و زهره  
به دلئیکی ساف و بی گهره  
بی جیاوازیی  
له بو چوون له هه لویستا  
زوو یه کیان گرت  
بو ئاسایش  
له ناو ته لاری په رله مان  
به پانایان گرت  
\*\*

نووسه رو شاعیران هه موو  
بو به رقه رار بوونی ئاشتی  
به ره می بیرو بر وایان  
داگیرساند و کرد به سووتوو  
هونه رمه ند و نووسه رانیش  
له پیناوی ئاسایش و ته بایی دا  
له شاری مناره و قه لا  
به باوه ریکی پتهوی وه کو پولا  
ویستیان خو یان بسووتینن  
که چی هه ر گویشیان پی نه دان

خه ونى ئاشتى نه هاته دى!

\*\*

تا وای لیھات  
له گشت لایه کی کوردستان  
له ولاتی نزیک و دوور  
له هه نده ران  
هه ر له دژی  
شه ر و کوشتاری کورد کوژی  
زهنگی خه ته رناک لیډرا  
پرۆتستۆی نار په زایی  
پیشکەش کرا  
هاواری تا ساوی گهرم  
له دهروونی میللهت ههستا  
کهچی هیشتا شه ر نه وهستا  
تا کو دوسته زلهیزه کان  
کهوتنه نیوان  
به پیی په یمانی واشنتۆن  
شه ری پیسی براکوژی  
بن بر کرا  
هه موو لایهک بوون به برا!

## دی و نایه!!

۱۹۹۵/۱/۳۰

هه موو روژی بیه لئین ده دا  
که شه و دیت و که چی نایه

شای جوانانه له دنیا دا  
نازداریکی بی هاوتایه

کوومی ئالی گولی گه شه  
گهردنی سپی مینایه

بالای نهمامی تازه یه  
جوانترین به زن و بالایه

زولفی په خش و پهریشانی  
گیابه نند و خاو و بیزایه!

تریکه یه پیکه نینه که یه  
ئاوازیکی مؤسسه یقایه

لهوانه‌ی عه‌شَق و دَلّـداری  
گه‌لێك زیـره‌ك و زانایه!

خۆشم ده‌وی به‌ قه‌د گیانم  
به‌ قه‌ده‌ر هه‌موو دنیا‌یه

گیانم به‌نده به‌ بوونی ئه‌و  
دَلّـم له‌ ناو دَلّـی دایه

ده‌ژیم ئه‌گه‌ر بَلّـین دێـت و  
ده‌مرم ئه‌گه‌ر بَلّـین نایه!!

هه‌ولێر ۱۹۹۵/۱/۳۰

## باخچه‌ی ساوایانی

۱۹۹۹/۱۰/۲۸

### شنۆ

باخچه‌ی ساوایانی شنۆ  
پساك و پرووناكه وهك ئاسۆ

ئاسۆی خوینده‌واری و زانیین  
په‌یگه و په‌یازی راستی ژین

ژینی خوشی و به‌ختیاری  
دوور له ناخوشی و خه‌مباری

با په‌رده‌ی خه‌مباری لاده‌یین  
په‌ستی و خه‌فهمان به با ده‌ده‌یین

پوو بکه‌ینه‌مه‌یدانی ژیمان  
ده‌ست که‌ین به هه‌ول و تیکۆشان

کوردستانمان با ئاوا که‌ین  
میلله‌تی کوردمان بالا که‌ین

## سرودى ئەنفال

هەولير ۱۹۸۸

\*\*

هەستى شيووم ، بو پەريزادەى  
ئەنفال كراوم ،  
بو چارە نووسى ، تارو ناديارى  
هەزاران لاوم ،  
هاوارە هاوار ، ئازيزان هاوار  
وا كورد قرانە ، بە دەستى زوردار  
بە دەستى ديوى ، بە عسى فاشستى  
دوستى بەدكارىيى ، دوژمنى راستى  
بە لام با دوژمن ، زور چاك بزانى  
كورد نابريته وه ، وا بە ئاسانى!  
رەگى پزىمى ، فاشى دەردىنى  
تۆلەى شەھيد و ، ئەنفال كراوان  
لە تاوانكاران ، بى شەك دەستىنى!!  
ولات دەكاتە ، بىنكەى ئازادى  
هەتا كورد بژى ، بەخوشى و شادى



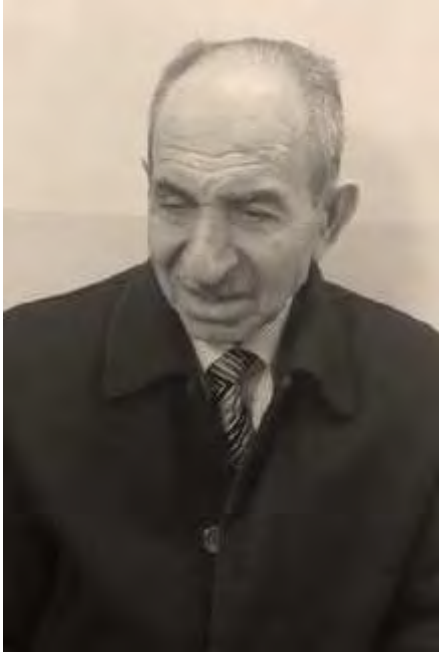
# دوا شיעری شارەزا

بۆ گیانی پاکى (خیریە عبدالرحمن) جەلێزادەى هاوسەرم كە لە ۲۰۱۳/۳/۱۰ كۆچى نوایی كرد

هیچ گولێك نییه، لە باخی ژیان، هەتا سەر گەش بێ  
رۆژێ دێ بە باى ئەجەل هەلۆهەری، وەك دلم پەش بێ  
ئەوهی تا دوینی، هەوینی شادی و مایهێ ژینم بوو  
ئەمرۆ كۆچی كرد، لە جیگهێ شادی، خەم و شینم بوو  
ئاشق و شهیدا و هۆگری یهكبووین، وەك بولبول و گول  
لە لێكدابران، خەمیكى قوولم هاتۆتە ناو دل  
لە خەم و تالی كۆچی ناوهختی ئەم شوخ و شەنگه  
شەو و رۆژ دلم پەست و غەمگین و تاریك و تەنگه!  
دەنگو دووی هەردەم لە ناو گوێچكەمدا دەزرنگیتهوه  
رۆژانی ژینی خووشی و ناخۆشیم بێر دینیتهوه  
لە كیشهێ ژیان هەردەم پالپشت و پراویژكارم بوو  
خەم رەوینهوهی كیشهێ خەمناکی رۆژگارم بوو  
(خیریە) خیر خوازی پاك و بیگەردی ئەم ژینه تالە  
بە مەرگی ناوهخت ئیمهێ وا خسته گریان و نالە!!

هەولێر ۲۰۱۳/۳/۲۱

## پرۆفایل:



- ناوی ته‌واوی که‌ریم کورپی  
مسته‌فا کورپی حه‌ماغای  
حه‌ویزی یه.
- له رۆژی ۱۹۲۸/۳/۴ دا له  
گه‌ره‌کی هه‌واو له‌کوویه،  
شاری ئه‌دهب و هونه‌رو  
خه‌باتی کوردایه‌تی له  
دایکبووه.
- له بنه‌ماله‌یه‌کی زانست و  
ئه‌دهب په‌روه‌ری هۆشیار په‌روه‌رده بووه.
- له سالی ۱۹۳۵ دا چۆته به‌ر خویندنی فه‌رمی له قوتابخانه‌ی  
سه‌ره‌تایی یه‌که‌می کوویه و ئه‌و قۆناغه‌و قۆناغی خویندنی  
ناوه‌ندی له سالی ۱۹۴۶ دا هه‌ر له کوویه ته‌واو کردووه.
- له‌پاییزی سالی ۱۹۴۶ دا چۆته به‌غدا له‌خانه‌ی  
مامۆستایانی سه‌ره‌تایی له ئه‌عه‌زمیه‌ وه‌رگیراوه و  
له‌سه‌ره‌تای هاوینی ۱۹۵۰ یشدا خویندنی ته‌واو کردووه.
- له ۱۹۵۰/۱۰/۹ دا به‌ مامۆستای قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی  
یه‌که‌می کوویه دامه‌زراوه و وانه‌کانی زمانی عه‌ره‌بی و کوردی  
گوتووته‌وه.

- به‌شداری یه‌کی کارای هه‌بووه له هه‌ردوو کۆنگره‌ی یه‌کیته‌ی مامۆستایانی کوردستان له شه‌قلّاوّه له سالانی (۱۹۵۹ - ۱۹۶۰)
- دوای ۱۱ سالّ خزمه‌تی په‌روه‌رده و فیڕکردن له‌سه‌ر هه‌لوێستی سیاسی گوێزراوه‌ته‌وه بوّ پارێزگای (زیقار) = ناسریه و له گوندی‌کی نزیک قزای شه‌تره کراوه به مامۆستای زمانی عه‌ره‌بی.
- له ۱۹۶۴/۱۲/۷ دا ته‌نسیب کراوه بوّ ئاماده‌یی شه‌تره بوّ ووتنه‌وه‌ی زمانی عه‌ره‌بی.
- له پاییزی ۱۹۶۶ دا گوێزراوه‌ته‌وه بوّ پارێزگای هه‌ولێر و دوو سالّ له مه‌خموور، مامۆستای قوتابخانه‌ی قه‌راجی سه‌ره‌تایی بووه.
- له پاییزی ۱۹۶۸ دا گوێزراوه‌ته‌وه بوّ شارێ هه‌ولێر و له قوتابخانه‌ی یه‌که‌می هه‌ولێری نموونه‌یی کراوه به مامۆستای کوردی و عه‌ره‌بی.
- له دوای رێککه‌تنامه‌ی ۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰ دا کراوه به به‌رپۆه‌به‌ری قوتابخانه‌ی (کۆرّه‌ک)ی سه‌ره‌تایی کوپان له شاری هه‌ولێر.
- له ۱۹۷۱/۸/۳۱ دا گوێزراوه‌ته‌وه بوّ قوتابخانه‌ی هه‌لگوردی سه‌ره‌تایی کوپان که خوێندن تییدا به عه‌ره‌بی بووه و ئه‌میش به فه‌رمانی به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی په‌روه‌رده‌ی هه‌ولێر خوێندنه‌که‌ی کردووه به کوردی.

- دواى ۲۰ ساڵ مامۆستايى ۱۲ ساڵيش به پيوه به رايه تى قوتابخانه خوى خانه نشين كردووہ .
- له ساڵى ۱۹۷۳ دا به ئەندامى ياريدە دەرى كۆپى زانىارى كورد هەلبژيردراوه .
- له شوباتى ۱۹۷۰ دا له گەل دامەزراندنى يه كيتى نووسەرانى كورد بوو ته ئەندام له و ريكخراوه ئەدەبىيەى كورد .
- له دەستەى دامەزرينه رى يه كيتى نووسەرانى كورد، لقى هەولير بووه كه له رۆژى ۱۹۷۰/۱۲/۳ دا دامەزراوه و مۆله تى له پاريزگا وه رگرتووہ .
- له كۆنفرانسى يه كه مى يه كيتى نووسەرانى كورد، لقى هەولير، به سكرتيرى دەستەى به پيوه به ر هەلبژيردراوه و له ساڵانى ۱۹۷۸ تاكو ۱۹۸۳ دا دوو جار به سه رۆكى يه كيتى نووسەرانى كورد، لقى هەولير دەرچووہ .
- له هەموو كۆنگره و سيمينار و ميهره جانە كانى يه كيتى نووسەران به شدارى كردووہ و جى پەنجەى ديار بووه .
- له پاييزى ۱۹۹۳ دا كارى وه رگيرى ياسا و برياره كانى پەرله مانى كوردستانى كردووہ تا كۆتايى ساڵى ۲۰۱۳ .
- له ۲۰۱۵/۵/۲۳ له هەولير كۆچى دوايى كردوه و تهرمه كهى له گۆرستانى دەرويش خدرى شارى كۆيه به خاك سپيردراوه .

## بەرھەمە چاپکراوەکانی کەریم شەرزا

- ئازادی و ژیان، دیوانی شیعر، بەغدا، ۱۹۶۰.
- کۆیە و شاعیرانی (بەرگی یەکەم)، لیکۆلینەوه، بەغدا، ۱۹۶۱.
- ریگەیی دوور، دیوانی شیعر، نەجەف، ۱۹۷۱.
- گفتوگۆیەکی ئەدەبی ھاوبەش، بەغدا، ۱۹۷۳.
- ئەسیری، بە ھاوبەش لەگەڵ جەبار جەباریدا، هەولێر، ۱۹۷۴.
- پەندی پێشینان لە شیعی کوردیدا، بەغدا، کۆری زانیاری کورد، ۱۹۷۶.
- لە یادی گیوی موکریانیدا، ئامادەکردن، هەولێر، ۱۹۷۸.
- سیۆهی هونەرمانەندی کورد، لیکۆلینەوه، بەغدا، ۱۹۸۲.
- پەندی بەر وردکاری، لیکۆلینەوه، بەغدا، ۱۹۸۲.
- چەپکێک لە شیعرەکانی سامی عەودال، بەغدا، ۱۹۸۳.
- نالی و زمانی ئەدەبی یەکگرتووی کوردی، لیکۆلینەوه، بەغدا، ۱۹۸۴.
- دیوانی حاجی قادری کۆیی بە ھاوبەشی لەگەڵ سەردار حەمید میران، بەغدا، ۱۹۸۶.
- ناودارانی جیهان، سلیمانی، ۲۰۰۷.
- ئەفسانە لە شیعی ھاوچەرخی کوردیدا، هەولێر، ۲۰۰۷.

- کۆیه له رهوتی شارستانیهدا بههاوکاری حاکم نازم  
حهویزی-مهجید ئاسنگهر-مستهفا خوشناو، ههولیر، ۲۰۰۹.
- مهلا ئهسهدهی مهقامبیزی کوردو لهگهڵ حاجی قادر، کۆیه،  
۲۰۱۱.

- کۆیه و شاعیرانی بهرگی دووهم ۲۰۱۳ (سهنتهری لیکۆلینهوه  
و پهخشی کۆیه).

جگه له بهرهمه ئهدهبی و هونهرییه چاپکراکانیشی (۹)  
کتیبی قوتابخانهی قوناغی سهرهتایی و ناوه‌ند و نامادهیی لهگهڵ  
مامۆستای پسپۆر داناوه یا وه‌رگی‌پراوه و به چاپ گه‌یشتوو.ه  
کۆمه‌لیک به‌رهمی دیکه‌یشی به ده‌ست نووسی ماونه‌ته‌وه و  
چاوه‌پوانی چاپ و بلاو کردنه‌وه‌ن له‌وانه:-

- ۱- مع أعلام الكورد (باللغة العربية) مجلد واحد.
- ۲- له‌گه‌ڵ ناودارانێ کورد، (به‌زمانی کوردی) مجلد واحد.
- ۳- مشاهیر العالم، ناودارانێ جیهان، (به‌زمانی کوردی) مجلد  
واحد.
- ۴- وینه‌ی شیعیری له‌لای شاعیرانی کورد دا.
- ۵- دیارده‌ دژ به‌ یه‌که‌که‌کان و ره‌نگدانه‌وه‌یان له‌ په‌ند و  
ئیدۆمی کوردیدا.
- ۶- به‌سه‌دان لیکۆلینه‌وه‌ و وتاریشی له‌ پوژنامه‌ و گو‌قاره‌  
کوردیه‌کاندا بلاو کردۆته‌وه‌.

چاوه‌پوانی له‌ چاپدانی (بیره‌وه‌ریه‌کانی کاروانی ژیانم بن)  
(بنه‌ماله‌ی که‌ریم شاره‌زا)

## پیرست

۵	پیشہ کی
۸	بہ بونہی تیپہربوونی سالیئک بہسہر کوچی دوایی کہریم شارہزای نہمردا
۱۲	شارہزای قہلہم قوتابخانہیہ کی کلتووری ہمہرہنگ
۱۷	چہند قسہیہک
۲۱	<b>ئازادی و ژیان</b>
۲۳	پیشہ کی
۲۹	شہو
۳۲	جوانی
۳۵	رؤژہ لاتن
۳۷	کۆرپہی فریڈراو
۴۱	گۆرانی نہورؤز و بہہار
۴۳	سروودی لہخہ و راپہرہ
۴۶	ئہی شیعر
۴۹	شیرین
۵۱	ئہی دلّہی زامدار
۵۳	نہورؤز
۵۵	ہیژی گہل
۵۶	ئہی داگیرکہر
۶۱	یہکیٹی خہبات

۶۴	دروشمى سوپاس
۶۶	يادى شوڭشى تەمووز
۷۰	تۆ
۷۲	دوو پوو
۷۵	رېگەى دوور
۷۷	پېشەكى - با ئەم ھەلبەستانە بخوئىنېنەوہ
۸۰	سپېدە
۸۱	خۆزگە
۸۳	دلسۆزى
۸۴	ئەى نازەنېنم
۸۶	دەچم
۸۹	ھەلپەرىست
۹۲	كارگەر و جووتيار
۹۵	جەژن
۹۶	نامەيەك لە شەترەوہ
۹۸	شيوەنى كەمال
۱۰۰	لە ئەشكەوتېدا
۱۰۴	پەنجەى دېوى شەپ
۱۰۷	وہلامى دۆستېك
۱۱۲	بەھارم پۆ
۱۱۳	ھەر بۆ شيوەنى بەھار



۱۱۵	دوینى و... ئەمرۆ
۱۱۹	وتەى ھەزارىك
۱۲۱	قىيەتكۆنگ
۱۲۵	زەنگى ئاشتى
۱۲۸	دەسالى خويىناوى
۱۳۲	من و تو
۱۳۴	دەتانەويست
۱۳۸	شەھىدى كورد
۱۴۰	شيوەنى بىلال
۱۴۳	لە ئاسۆى ئادارەوہ
۱۴۵	شورپىگىرىك
۱۴۹	تابلوۋ ھەلبەستم
۱۵۲	زۆرانبايى
۱۵۷	كچى نەورۆز
۱۶۲	وامانزانى
۱۶۵	دايك
۱۶۶	باوہر ناكەم
۱۶۷	ئەگەر بلىن
۱۷۳	يادگارى كۆن
۱۷۵	سروودى شارى كۆيە
۱۷۶	گۆرانىيى بەھار

۱۷۸	له یادی حاجی قادری کوّیی دا
۱۷۹	قولّه ی رانیه
۱۸۰	له نیو باخی بهختیاریی
۱۸۲	پینج خشته کی له شیعریکی قانیع (فلس)
۱۸۴	پور سه عید
۱۸۵	له ژیر په یداخى ئازادى
۱۸۶	سروودی نه ورؤز
۱۸۸	گورانی - کیژولّه دلنه رمه که
۱۹۰	کچی کورد
۱۹۱	سروودی نه ته وه ی کاوه
۱۹۲	کهوی ئازادی
۱۹۴	شورشی ۴ ای ته مووز
۱۹۵	گولّه باخ
۱۹۷	گورانی - یاره که ی شوخ و شه نغم
۱۹۹	گولی نیرگز
۲۰۱	گورانی - کیژی ئەم دبییه
۲۰۲	په شیمانی
۲۰۴	له یاسای ئیمپریالیزم
۲۰۵	هیوای دوا رۆژ
۲۰۷	بهشی شیعرى فیّرکردن
۲۰۹	ئۆپه ریّتی وه رزه کانی سال

۲۱۶	شانۆگەرى رېگەى بەختىارى
۲۳۷	دەمە تەقىي رېگەى زانين
۲۳۹	كىشەى ژيان و مردن
۲۴۱	كۆچى دوايى دلاوهر
۲۴۲	بە بۆنەى كۆچى دوايى وەزىرو پېشمەرگەى كورد كاك نافىز جەلال ەوئىزى
۲۴۵	بۆ كۆچى دوايى (ئەگرىن)ى كورپى كاك ئەحمەدى دارەتوو
۲۴۶	بۆ سەر كىلى مەزارى ئازىزان
۲۴۸	بۆ كىلى گۆرى (دانا)
۲۴۷	بۆ كىلى گۆرى سەلامى مەلا مەمەدى مەلا ەلى باداوەيى مزگەوتى منارە
۲۴۸	بۆ كىلى گۆرى بەھزادى خوشكەزام
۲۴۹	بۆ كۆچى دوايى ئازاد سەدرەدىنى بەرزنجى
۲۵۰	كارەساتىكى گەورە (شىروان)
۲۵۱	مژدە
۲۵۱	كاوہ
۲۵۲	لاوہ
۲۵۲	لەيلا
۲۵۲	دىمەن
۲۵۳	چىمەن
۲۵۳	رەھىل

۲۵۴	بۆ كىلى گۆرى جەلال ھەويىز ھەويىزى
۲۵۴	بۆ كىلى شەھىد محەمەد سەرسىپى كە لە زىندانى بە عس شەھىد كرا
۲۵۵	بۆ كىلى گۆرى شەھىد (زانانى) مەحمود ھەمزە
۲۵۵	بۆ لاوانەى فاروقى كورپى ھەويىزى حاجى ئەحمەدى كۆيى كە لە دوورە ولات كۆچى دوایی كرد
۲۵۶	بۆ كىلى گۆرى (قادرى) نەوہى (ئەبو بەكر) كە بە دەستى باوكى لە ۱۹۹۱/۸/۱۶ دا كوزرا
۲۵۷	بۆ كىلى گۆرى شەھىد (ھاوپرى) كورپى محەمەد عەلى دزەيى
۲۵۸	بۆ كىلى گۆرى كەمالى سەيد تاھىرى كاكەيى كە لە سالى ۱۹۹۲ دا بە ناھەق كوزراوہ
۲۵۸	بۆ كىلى گۆرى (دارا)
۲۵۹	بۆ مەرگى خوناو
۲۶۱	بۆ كىلى (پرابەر) مستەفا پرابەر
۲۶۲	چوارىنەكانى شارەزا
۲۶۲	ژىنى دنيا
۲۶۳	ژيانم
۲۶۳	دنيای ژيانمان
۲۶۵	ژيان و مردن
۲۶۵	ھەمەرەنگ

۲۷۸	خزمه تگوزار و به دکردار
۲۷۹	بو کورپه نۆبه ره ی بازارانی کورم (لیزان)
۲۶۷	سروودی ئالای میللهت
۲۶۸	سروودی نه وه جه وانان
۲۶۹	سروودی ئیمه کوردین
۲۷۰	سروودی راپه رپین
۲۷۱	هاتنه وه
۲۷۳	بو کیزۆله گریا وه که
۲۷۶	گۆرانی به نازی
۲۷۷	چه وتیی پۆژگار
۲۸۰	قوتابی ژیر
۲۸۱	له دایک بوونی رازان
۲۸۳	ژینـۆ
۲۸۴	کۆیه شاری ئه ده ب و هونه ر و راپه رپین
۲۹۴	مانگرتوو ه کان
۳۰۱	له په راویزی شه ری برا کوژی دا
۳۰۳	کاره ساتی دایکیک
۳۰۹	پیلان و کاره سات
۳۱۴	پیلانی دوینی و ئه مرۆ
۳۲۰	رېگر و داگیر کهر
۳۲۲	بنیات نانه وه

۳۲۷	پانۆرامای برا کوزی
۳۳۲	خامه و گولله
۳۳۷	دوو جه مسه ری دژ به یه کی کیشه یه ک
۳۴۳	ته لاری نوئی کوردایه تی
۳۴۸	ژیان ... ئەمرۆ
۳۵۱	تانک و تراکته ر
۳۵۳	ولاتیکی بی ناسنامه
۳۵۸	زامی دلّی کورد
۳۶۲	هه ست و دلّی کورد
۳۶۷	کاسه سه ری میژوو
۳۷۲	ململانیی حیزبایه تی
۳۷۷	شه ری حیزبایه تی
۳۸۰	دئ و نایه !!
۳۸۲	باخچه ی ساوایانی شنۆ
۳۸۳	سروودی ئەنفال
۳۸۴	دوا شیعرى شاره زا - بو کۆچی دوایی (خیرییه عبدالرحمن) جه لیزاده ی هاوسه رم.
۳۸۵	پروڤایلی شاعیر و نووسه ر و ره خنه گر که ریم شاره زا
۳۸۸	به ره مه چاپکراوه کانی که ریم شاره زا
۳۹۰	پیرست

نه گه ربیعین  
باو پر ده گه ی نینانی کورد  
روژێک دای و دروست بکا  
مانگ ده سکرو  
له نینانی نه سێره مان ١٠٠ سا  
بته و بیته و نیات بته  
شه فاک و پرد  
بفریو به ناو  
گه زاره مان گه دروونا  
بیته بزمان  
فریوه ی گه زاران بیته ورد  
ده نینم ١ راسته باو پر ده گه کم  
که ده نیند ووه و باو پریم که ده  
به لوم هه رگیز  
باو پریم که کم  
نه گه ربیعین خوشه بیستین  
که ده ستانته  
له دلوا مرد !!